

BIZKAIKO FORU ALDUNDIAREN FORU DEKRETUA. Honen bidez, Berrikuntzari, Nazioartekotzeari eta Inbertsioari Laguntza Integrala emateko 3i dirulaguntza-programaren oinarri arautzaileak eta deialdia onesten dira, 2023 urterako.

DECRETO FORAL DE LA DIPUTACIÓN FORAL DE BIZKAIA por el que se aprueban las bases reguladoras y convocatoria del programa de subvenciones 3i de Apoyo Integral a la Innovación, la Internacionalización y la Inversión para el año 2023.

Bizkaiko Foru Aldundiko Ekonomia Sustatzeko Sailaren xedea Bizkaian aberastasuna eta kalitateko enplegua sortzen laguntzea da, Bizkaiko enpresa arloan lehiakortasun iraunkorra eta nazioartekotzea sustatuz eta, aldi berean, gure lurraldearen garapen orekatua erraztuz. Ildo horretan, estrategia integral bat jarri da abian, bost ardatz estrategikotan oinarritua: ekintzailetza eta azelerazioa; berrikuntza eta lehiakortasuna; erakartzea eta interkonexioa; lurralde-oreka, eta talentua eta ezagutza; hori guztia, balio erantsiko zerbitzuak modu eraginkorrean emateko konpromisotik abiatuta.

Misio horren esparruan, onartu nahi den foru-dekretuaren xedea Berrikuntzari, Nazioartekotzeari eta Inbertsioari Laguntza Integrala emateko 3i dirulaguntza-programa arautzea da 2023 urterako, eta horren helburua da

La misión del Departamento de Promoción Económica de la Diputación Foral de Bizkaia es contribuir a la creación de riqueza y empleo de calidad en Bizkaia, impulsando la competitividad sostenible y la internacionalización en el ámbito empresarial de Bizkaia al tiempo que facilitar el desarrollo equilibrado del Territorio. Para ello se ha puesto en marcha una estrategia integral basada en cinco ejes estratégicos: emprendimiento y aceleración, innovación y competitividad, atracción e interconexión, equilibrio territorial y talento y conocimiento; todo ello desde el compromiso de una prestación eficiente de servicios de valor añadido.

En el marco de esta misión, el decreto foral que se pretende aprobar tiene por objeto regular el programa de subvenciones 3i de Apoyo Integral a la Innovación, la Internacionalización y la Inversión para el año 2023 cuya finalidad es apoyar





berrikuntza, inbertsioa eta nazioartekotzea uztartzen dituzten enpresetan inpaktu handiko proiektuei laguntza ematea. Zenbateko altuko laguntzak eskaintzen ditu, betiere estatuko laguntzei buruzko Europako araudian jasotakoa errespetatuz. Programa horrek Ekonomia Sustatzeko Sailaren laguntza eta zerbitzu multzoa osatzen du, eta Bizkairako estrategikoak diren eta Bizkaiko Foru Aldundiaren laguntza sendoa behar duten proiektuei zuzentzen zaie.

Ekonomia Sustatzeko Sailaren 2020-2023 aldiko Dirulaguntzen Plan Estrategikoak dirulaguntzen lerro bat aurreikusten du enpresetan egindako berrikuntzako, inbertsioko eta nazioartekotzeko (3i) proiektuen laguntzarako, eta Bizkaiko Lurralde Historikoaren Aurrekontu Orokorretan urtero esleitzen dira horiek gauzatzeko behar diren kredituak. Horretarako, beharrezkoa da dirulaguntzoi buruzko araudia ezartzea.

Laguntza-plan honek, gainera, bat egiten du Zientzia, Teknologia eta Berrikuntzako Euskadi 2030 Planaren barruan ezarritako RIS3 espezializazio adimentsuko estrategian jasotako lehentasunekin, eta arreta berezia jartzen du industria adimentsuan, Euskadiko Industria 4.0. estrategian azaldutakoaren bidean.

II

Bizkaiko Foru Aldundiari dagokio xedapen honen xede den gaiaren gaineko eskumena, hala ondorioztatzen baita Bizkaiko Lurralde Historikoko Foru Erakundearen Hautaketa, Antolaketa, Araubide eta

proyectos de alto impacto en empresas que combinen la innovación, la inversión y la internacionalización, ofreciendo ayudas de importes elevados, de forma coherente con la normativa europea sobre ayudas de estado. Este programa complementa el conjunto de ayudas y servicios del Departamento de Promoción Económica dirigiéndose en este caso a aquellos proyectos empresariales estratégicos para Bizkaia en los que es pertinente un apoyo sólido desde la Diputación Foral de Bizkaia.

El Plan Estratégico de Subvenciones 2020-2023 del Departamento de Promoción Económica prevé una línea de subvenciones con destino al apoyo a proyectos de innovación, inversión e internacionalización (3i) en empresas y en los Presupuestos Generales del Territorio Histórico de Bizkaia se vienen consignando cada año los créditos precisos para hacerlas efectivas, a cuyo efecto se hace necesario establecer su normativa reguladora.

Este plan de ayudas se alinea además con las prioridades establecidas en la estrategia de especialización inteligente RIS3 establecida en el Plan de Ciencia, Tecnología e Innovación Euskadi 2030, con especial incidencia en la industria inteligente en línea con lo descrito en estrategia vasca de Industria 4.0.

II

La competencia sobre la materia objeto de la presente disposición corresponde a la Diputación Foral de Bizkaia, tal y como se deduce de la lectura coordinada del artículo 17.2 de la Norma Foral 3/1987, de





Funtzionamenduari buruzko otsailaren 13ko 3/1987 Foru Arauaren 17.2 artikulua eta Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 36.1.d) artikulua modu koordinatuan irakurrita. Lege horretan ezartzen denez, foru-aldundien berezko eskumena da garapen ekonomiko eta soziala sustatzeko lankidetzaren ematea, arlo horretan gainerako administrazio publikoek dituzten eskumenekin bat etorritik.

Ekonomia Sustatzeko Foru Sailaren Egitura Organikoari buruzko Erregelamendua onesten duen Bizkaiko Foru Aldundiaren abenduaren 17ko 207/2019 Foru Dekretuak Ekonomia Sustatzeko Foru Sailari esleitzen dio ondoren aipatzen den arloko jarduna: enpresen lehiakortasuna hobetzea, bereziki enpresa txikiak, berrikuntza ardatz nagusitzat hartuta; industria sustatzea —batez ere, Bizkaiko lehentasuneko industria-sektoreak—; jakintzaren arloko zerbitzu aurreratuak indartzea; enpresa txiki eta ertainak nazioartekotzeko prozesua sustatzea; jardura esportatzailea laguntzea, eta enpresen arteko lankidetzaren sustatzea].

III

Foru-dekretu honek betetzen ditu erregulazio onaren printzipioak, zeinak aurreikusten baitira Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legearen 129. artikuluan eta Bizkaiko Foru Aldundiaren ekainaren 15eko 87/2021 Foru Dekretuaren 3. artikuluan (dekretu horren bidez, Bizkaiko Foru Aldundian

13 de febrero, sobre Elección, Organización, Régimen y Funcionamiento de las Instituciones Forales del Territorio Histórico de Bizkaia y el artículo 36.1.d) de la Ley 7/1985, de 2 de abril, reguladora de las Bases de Régimen Local, donde se establece que es competencia propia de las Diputaciones la cooperación en el fomento del desarrollo económico y social de acuerdo con las competencias de las demás Administraciones Públicas en este ámbito.

El Decreto Foral 207/2019, de 17 de diciembre, de la Diputación Foral de Bizkaia, por el que se aprueba el Reglamento de Estructura Orgánica del Departamento de Promoción Económica, asigna al Departamento de Promoción Económica la actuación en la mejora de la competitividad empresarial y especialmente de las pequeñas empresas, teniendo como eje fundamental la innovación, el impulso a la industria, con especial atención a los sectores industriales prioritarios de Bizkaia, fortalecer los servicios avanzados en conocimiento, impulsar el proceso de internacionalización de las pymes y el apoyo a la actividad exportadora, y la promoción de la cooperación empresarial.

III

El presente decreto foral responde a los principios de buena regulación previstos en los artículos 129 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas y 3 del Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 87/2021, de 15 de junio, por el que se regula el procedimiento de elaboración de





xedapen orokorrak egiteko prozedura arautzen da; manuok bete egin dira xedapena egin eta izapidetzeko orduan, eta txosten hauek eman dira:

1. Genero-inpaktuaren aurretiazko ebaluazioa
2. Ekonomia Sustatzeko Sailaren txosten juridikoa.
3. Generoaren eraginaren aurretiazko ebaluazioari buruzko txostena.
4. Memoria ekonomiko-administratiboa eta erregulazio onaren printzipioei buruzkoa.
5. Kontrol ekonomikoari buruzko txostena.
6. Legezkontasunari buruzko txostena.

Era berean, genero-ikuspegia jaso da foru-dekretu hau prestatzeko orduan, kontuan hartuta zer xedatzen den arau hauetan: Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako eta emakumeen aurkako indarkeria matxistarik gabeko bizitzetarako otsailaren 18ko 4/2005 Legea, Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako ekainaren 20ko 4/2018 Foru Araua eta Bizkaiko Foru Aldundiaren azaroaren 19ko 141/2013 Foru Dekretua, zeinaren bidez generoaren eraginaren aurretiazko ebaluazioa egiteko jarraibideak ezartzen baitira (ebaluazio hori 4/2005 Legean dago aurrez ikusita). Ildo horretan, lehen adierazi den bezala, foru-dekretu honen izapidetzean generoaren araberako eraginaren aurretiazko ebaluazioari buruzko txostena sartu da.

disposiciones de carácter general en la Diputación Foral de Bizkaia, cuyas disposiciones se han observado en su elaboración y tramitación, habiéndose emitido los siguientes informes:

1. Evaluación preliminar del impacto de género.
2. Informe jurídico del Departamento de Promoción Económica.
3. Informe de Evaluación Previa del Impacto en Función del Género.
4. Memoria económico-administrativa y de principios de buena regulación.
5. Informe de control económico.
6. Informe de legalidad.

Asimismo, se incorpora la perspectiva de género en la elaboración del presente decreto foral, en cumplimiento de la Ley 4/2005, de 18 de febrero para la igualdad de Mujeres y Hombres y vidas libres de violencia machista contra las mujeres, de la Norma Foral 4/2018, de 20 de junio para la Igualdad de Mujeres y Hombres y del Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 141/2013, de 19 de noviembre, por el que se fijan las Directrices en las que se recogen las pautas a seguir para la realización de la evaluación previa del impacto en función del género prevista en la Ley 4/2005. En este sentido, en la tramitación de este decreto foral se incorpora, como se ha indicado previamente, el Informe de Evaluación Previa del Impacto en función del género.





Era berean, kontuan hartu da zer ezarrita dagoen hala maiatzaren 28ko 63/2019 Foru Dekretuan (haren bidez, Bizkaiko Foru Aldundiaren, haren erakunde autonomoen eta foru-sektore publikoaren jardun-eremuan hizkuntza ofizialak erabiltzeko irizpideak ezartzen dira), nola Bizkaiko Foru Aldundiaren dirulaguntzetarako prozeduretan klausula sozialak, ingurumenekoak eta beste politika publiko batzuei buruzkoak sartzeko gidan (Bizkaiko Foru Aldundiaren otsailaren 27ko 16/2018 Foru Dekretuaren bidez onetsi zen).

IV

Oinarri hauetan arautzen diren dirulaguntzak salbuetsirik daude aurretik Europako Batzordeari jakinarazi behar izatetik, hurrengo erregelamendua dela bide: Batzordearen 2021/1237 Erregelamendua (EB), uztailaren 23koa, zeinaren bidez aldatzen baita 651/2014 Erregelamendua, laguntza-kategoria batzuk barne-merkatuarekin bateragarriak direla adieraztekoa, Tratatuaren 107. eta 108. artikulua betez.

V

Foru Administrazioak ematen dituen dirulaguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen 2005eko maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren 16.1. artikulua ahalmena ematen dio Bizkaiko Foru Aldundiari diru-laguntzen emakida arautuko duten oinarriak onesteko foru-dekretu bidez, aurretik zerbitzu juridikoak txostena emanda; eta Diru-laguntzen

Igualmente se ha tenido en cuenta lo dispuesto en el Decreto Foral 63/2019, de 28 de mayo, por el que se establecen los criterios de uso de las lenguas oficiales en el ámbito de actuación de la Diputación Foral de Bizkaia, de sus organismos autónomos y del sector público foral y lo dispuesto en la “Guía para la inclusión de cláusulas sociales, medioambientales y relativas a otras políticas públicas en los procedimientos de subvenciones de la Diputación Foral de Bizkaia” aprobada por Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 16/2018, de 27 de febrero.

IV

Las subvenciones cuyo régimen se establece en estas bases están exceptuadas de la obligación de notificación previa a la Comisión Europea en virtud del Reglamento (UE) n.º 2021/1237 de la Comisión de 23 de julio de 2021 por el que se modifica el Reglamento (UE) n.º 651/2014, por el que se declaran determinadas categorías de ayudas compatibles con el mercado interior en aplicación de los artículos 107 y 108 del Tratado.

V

El artículo 16.1 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral habilita a la Diputación Foral de Bizkaia para aprobar las bases reguladoras de la concesión de subvenciones mediante decreto foral, previo informe del servicio jurídico; y el





Erregelamendua onetsi zuen Bizkaiko Foru Aldundiaren 2010eko martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuaren 41.1 artikulua aukera ematen du oinarri arautzaileak eta deialdia batera izapidetzeko, eta ezartzen du Bizkaiko Foru Aldundiaren Gobernu Kontseiluak duela haiek onesteko ahalmena.

Halaber, Bizkaiko Lurralde Historikoko Foru Erakundearen Hautapen, Antolaketa, Araubide eta Funtzionamenduari buruzko otsailaren 13ko 3/1987 Foru Arauaren 39.k) artikulua ezartzen du foru-diputatuen eskumena dela, besteak beste, Foru Aldundiari proposamenak aurkeztea haien sailtako gaiei buruzko foru-dekretuen proiektuak onets ditzan. Horrela, bada, kasu honetan Ekonomia Sustatzeko foru diputatuari dagokio foru-dekretuaren proiektu hau proposatzea.

Hori dela bide, Ekonomia Sustatzeko foru diputatuak proposatuta, eta Bizkaiko Foru Aldundiak 2022ko abenduaren 20ko bilera aztertu ondoren, honako hau

artículo 41.1 del Decreto Foral 34/2010, de 23 de marzo, por el que se aprueba el Reglamento de Subvenciones de desarrollo de la Norma Foral 5/2005 establece la posibilidad de la tramitación conjunta de las bases reguladoras y la convocatoria, residiendo en el Consejo de Gobierno de la Diputación Foral de Bizkaia la competencia para su aprobación.

Asimismo, el artículo 39 k) de la Norma Foral 3/1987, de 13 de febrero, sobre Elección, Organización y Funcionamiento de las Instituciones Forales del Territorio Histórico de Bizkaia determina que compete a los diputados forales y a las diputadas forales proponer a la Diputación Foral de Bizkaia, para su aprobación, los proyectos de decreto foral en las materias propias de su Departamento. Así, en el presente caso corresponde a la diputada foral de promoción económica proponer este proyecto de decreto foral.

En su virtud, a iniciativa de la diputada foral de promoción económica, y previa deliberación de la Diputación Foral de Bizkaia en su reunión de 20 de diciembre de 2022

XEDATZEN DUT:

DISPONGO:

Artikulu bakarra. *Oinarri arautzaileak eta deialdia onartzea.*

2023 urterako Berrikuntzari, Nazioartekotzeari eta Inbertsioari Laguntza Integrala emateko 3i

Artículo único. *Aprobación de bases reguladoras y convocatoria.*

Se aprueban las bases reguladoras y convocatoria del programa de subvenciones 3i de Apoyo Integral a la





dirulaguntza-programako oinarri arautzaileak eta deialdia onartzen dira, eta honen ondoren doa haren testua.

Innovación, la Internacionalización y la Inversión para el año 2023 cuyo texto se incluye a continuación.

Xedapen gehigarri bakarra. *Izaera pertsonaleko datuen babesa.*

Disposición adicional única. *Protección de datos de carácter personal.*

1. Interesdunak ematen dituen datuak foru-dekretu honetatik eratortzen diren prozedurak kudeatzeko erabiliko dira, kontuan harturik zer ezartzen den honako xedapen hauetan: 2016/679 Erregelamendua (EB), Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2016ko apirilaren 27koa, datu pertsonalen tratamenduari eta datu horien zirkulazio askeari dagokienez pertsona fisikoak babesteari buruzkoa; 95/46/ EE Zuzentaraua (datuen babesari buruzko Erregelamendu orokorra) baliogabetzen duena; eta 3/2018 Lege Organikoa, abenduaren 5koa, Datu Pertsonalen Babesari eta eskubide digitalen bermeari buruzkoa.

1. Los datos aportados por la persona interesada se utilizarán para la gestión de los procedimientos que se deriven del decreto foral, de acuerdo con lo previsto en el Reglamento (UE) n.º 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo de 27 de abril de 2016 relativo a la protección de las personas físicas en lo que respecta al tratamiento de datos personales y a la libre circulación de estos datos y por el que se deroga la Directiva 95/46/CE (Reglamento general de protección de datos) y en la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de protección de datos personales, y garantía de derechos digitales que adapta y completa la normativa europea.

2. Datu horiek inola ere ez dira erabiliko, eta ez zaizkie hirugarren batzuei lagako, interesdunak argi eta garbi ados dagoela adierazi ezean edo goian aipaturiko araudian ezartzen diren kasuetan izan ezik.

2. En ningún caso los referidos datos serán objeto de tratamiento o de cesión a terceras partes, si no es con el consentimiento inequívoco de la persona afectada, o en los supuestos previstos en la normativa antes indicada.

3. Edozein bide erabiliz eskaerak egin, eta interesdunek administrazio publikoen eskuetan dauden datu pertsonalak ematen badituzte, eskaeraren hartzailea den organoak beharrezko egiaztatze-lanak egiteko aukera izango du, dituen eskumenen barruan, datuak benetakoak

3. Cuando se formulen las solicitudes por cualquier medio en las que la persona interesada declare datos personales que obren en poder de las Administraciones Públicas, el órgano destinatario de la solicitud podrá efectuar en el ejercicio de sus competencias las verificaciones necesarias para comprobar la exactitud de





direla egiaztatzeko.

4. Araudi horretan xedatzen dena betetzeko, interesdunak honako eskubide hauek baliatu ahal izango ditu datuen tratamenduaren arduradunaren aurrean: datuetan sartzeko, datuak zuzentzeko, ezerezteko (“ahaztua izateko eskubidea”), aurkaratzeko, haien tratamendua mugatzeko eta datuok eramangarri izateko eskubideak, bai eta tratamendu automatizatuan soilik oinarrituriko erabakien xede ez izatekoa (barne harturik profilen sorrera) ere, baldin eta erabakiak eragin juridikoak badakarzkio edo, modu bertsuan, beragan eragin nabarmenik badu. Era berean, edozein momentutan errebotatu ahal izango du emandako baimena. Horrez gain, eskubidea du erreklamazioa jartzeko Datuen Babesaren Kontrol Agintaritzan. Gai honi buruzko informazio guztia Bizkaiko Foru Aldundiaren webgunean dago eskuragarri, datuen babesari buruzko atalean (<https://web.bizkaia.eus/eu/datuen-babesa>).

los datos.

4. En cumplimiento de lo dispuesto en la citada normativa, la persona interesada podrá ejercer ante la responsable del tratamiento sus derechos de acceso, rectificación, supresión (“derecho al olvido”), oposición, limitación del tratamiento, a la portabilidad de sus datos, y a no ser objeto de una decisión basada únicamente en el tratamiento automatizado, incluida la elaboración de perfiles, que produzca efectos jurídicos en él o le afecte significativamente de modo similar. De igual modo, podrá revocar el consentimiento prestado en cualquier momento. También dispone del derecho a presentar una reclamación ante la Autoridad de Control de Protección de Datos, pudiendo ampliar esta información en el apartado dedicado a la protección de datos de la página web institucional de la Diputación Foral de Bizkaia (<https://web.bizkaia.eus/es/proteccion-de-datos>).

Xedapen iragankor bakarra. *Aurreko urteko Berrikuntzari, Nazioartekotzeari eta Inbertsioari Laguntza Integrala emateko 3i programa aplikatzea.*

2022ko Berrikuntzari, Nazioartekotzeari eta Inbertsioari Laguntza Integrala emateko 3i dirulaguntza programa arautzen duten oinarriak eta deialdia onetsi zituen Bizkaiko Foru Aldundiaren urtarrilaren 11ko 2/2022 Foru Dekretuaren babesean aurkeztutako eskaeren ondoriozko itzultze-prozedurak,

Disposición transitoria única *Aplicación del Programa 3i de Apoyo Integral a la Innovación, la Internacionalización y la Inversión del año anterior.*

Los procedimientos de reintegros, procedimientos sancionadores, recursos, revisiones y cualquier otro incidente derivado de solicitudes presentadas al amparo del Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 2/2022, de 11 de enero, de la Diputación Foral de Bizkaia, por el que se aprueban las bases reguladoras y la





zehapen-prozedurak, errekurtsoak, berrikuspenak eta bestelako gorabeherak foru-dekretu horretan ezarritakoaren arabera ebatziko dira.

convocatoria del programa de subvenciones 3i de Apoyo Integral a la Innovación, la Internacionalización y la Inversión 2022 serán resueltos conforme a lo establecido en dicho decreto foral.

Xedapen indargabetzaile bakarra. *Aurreko urteko Berrikuntzari, Nazioartekotzeari eta Inbertsioari Laguntza Integrala emateko 3i dirulaguntza-programa indargabetzea.*

Disposición derogatoria única. *Derogación del programa de subvenciones 3i de Apoyo Integral a la Innovación, la Internacionalización y la Inversión del año anterior.*

Foru-dekretu hau indarrean jartzen denean, indargabeturik geratuko da urtarrilaren 11ko 2/2022 Foru Dekretua; hala ere, aplikatu daiteke beraren indarraldiaren barruan sortutako egoeretan, xedapen iragankor bakarrean aurreikusitakoarekin bat.

A la entrada en vigor del presente decreto foral, queda derogado el Decreto Foral 2/2022, de 11 de enero, sin perjuicio de su aplicación a las situaciones creadas bajo su vigencia en los términos previstos en la Disposición transitoria única.

Azken xedapenetako lehena. *Ahalmenak eskuordetzea.*

Disposición final primera. *Delegación de facultades.*

1. Ahalmena ematen zaio Ekonomia Sustatzeko foru diputatuari, foru-dekretu honetan xedatzen dena garatu, betearazi eta aplikatzeko beharrezko xedapen guztiak eman ditzan, baita dirulaguntzen emakida ere.

1. Se faculta a la diputada foral de promoción económica para dictar cuantas disposiciones resulten procedentes en orden al desarrollo, ejecución y aplicación de lo previsto en el presente decreto foral, incluida la concesión de subvenciones.

2. Halaber, Ekonomia Sustatzeko foru diputatuari ahalmena ematen zaio, Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legearen 32.4 artikuluan jasotako kasua gertatzen bada foru-agindu bidez eskabideak aurkezteko epea luzatu edo ixteko.

2. Asimismo, se faculta a la diputada foral de promoción económica para acordar la ampliación o cierre del plazo de presentación de solicitudes, en caso de que se dé el supuesto previsto en el artículo 32.4 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas o que se





agote o incremente la dotación presupuestaria.

3. Era berean, Ekonomia Sustatzeko foru diputatuari ahalmena ematen zaio beste dirulaguntza-deialdi batzuk egiteko, aurrekontuko diru-hornidura amaitu ezean.

3. Asimismo, se faculta a la diputada foral de promoción económica para acordar la apertura de nuevas convocatorias de subvenciones para el supuesto de no agotarse las disponibilidades presupuestarias.

Azken xedapenetako bigarrena. Indarrean jartzea.

Disposición final segunda. *Entrada en vigor.*

Foru-dekretu hau Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratu eta hurrengo egunean jarriko da indarrean.

El presente decreto foral entrará en vigor el día siguiente al de su publicación en el “Boletín Oficial de Bizkaia”.

Bilbon, 2022ko abenduaren 20an

Dado en Bilbao, a 20 de diciembre de 2022

Ekonomia Sustatzeko foru diputatua/La diputada foral de Promoción Económica.
AINARA BASURKO URKIRI

Ahaldun Nagusia /El Diputado General. UNAI REMENTERIA MAIZ

BERRIKUNTZARI,
NAZIOARTEKOTZEARI ETA
INBERTSIOARI LAGUNTZA INTEGRALA
EMATEKO 3i DIRULAGUNTZA-
PROGRAMA ARAUTZEN DUTEN
OINARRIAK ETA DEIALDIA 2023
URTERAKO

BASES REGULADORAS Y
CONVOCATORIA DEL PROGRAMA DE
SUBVENCIONES 3i DE APOYO INTEGRAL
A LA INNOVACIÓN, LA
INTERNACIONALIZACIÓN Y LA
INVERSIÓN PARA EL AÑO 2023.

Aurkibidea:

Índice:

I. TITULUA Xedapen orokorrak

TÍTULO I Disposiciones generales





1. oinarria. <i>Dirulaguntzaren xedea.</i>	Base 1. <i>Objetivo de la subvención.</i>
2. oinarria. <i>Definizioak</i>	Base 2. <i>Definiciones</i>
3. oinarria. <i>Dirulaguntzaren onuradunak.</i>	Base 3. <i>Beneficiarias de la subvención.</i>
4. oinarria. <i>Diruz lagundu daitekeen egitatea.</i>	Base 4. <i>Hecho subvencionable.</i>
5. oinarria. <i>Dirulaguntza jaso dezaketen gastuak.</i>	Base 5. <i>Gastos subvencionables.</i>
6. oinarria. <i>Dirulaguntzen zenbateko indibidualizatua.</i>	Base 6 <i>Cuantía individualizada de las ayudas.</i>
7. oinarria. <i>Aurrekontuko zuzkidura.</i>	Base 7. <i>Dotación presupuestaria.</i>
II. TITULUA Araubide juridikoa	TÍTULO II Régimen jurídico
8. oinarria. <i>Araubide juridikoa.</i>	Base 8. <i>Régimen jurídico.</i>
9. oinarria. <i>Organo eskudunak eta erakunde laguntzailea.</i>	Base 9. <i>Órganos competentes y entidad colaboradora.</i>
10. oinarria. <i>Arau-haustek eta zehapenak.</i>	Base 10. <i>Infracciones y sanciones.</i>
11. oinarria. <i>Ez-betetzea eta dirulaguntza itzultzea.</i>	Base 11. <i>Incumplimiento y reintegro.</i>
12. oinarria. <i>Dirulaguntza erakunde onuradunaren ekimenez itzultzea.</i>	Base 12. <i>Devolución de la subvención a iniciativa de la entidad beneficiaria.</i>
III. TITULUA Dirulaguntzak emateko prozedura	TÍTULO III Procedimiento de concesión
13. oinarria. <i>Dirulaguntza eskabideak aurkezteko lekua, era eta epea, eta ondorengo izapideak.</i>	Base 13. <i>Lugar, forma y plazo en que deben presentarse las solicitudes de ayuda y subsiguientes trámites.</i>
14. oinarria. <i>Eskabidea egiteko behar den dokumentazioa.</i>	Base 14. <i>Documentación necesaria para la solicitud.</i>
15. oinarria. <i>Eskabidea zuzentzea edo</i>	Base 15. <i>Subsanación o mejora de la solicitud.</i>





hobetzea.

16. oinarria *Dirulaguntza emateko prozedura.*

Base 16. *Procedimiento de concesión.*

17. oinarria. *Eskabideak baloratzeko irizpideak.*

Base 17. *Criterios de valoración de las solicitudes.*

18. oinarria. *Ebazpena.*

Base 18. *Resolución.*

19. oinarria. *Errekurtsoak.*

Base 19. *Recursos.*

20. oinarria. *Dirulaguntzari uko egitea.*

Base 20. *Renuncia a la subvención.*

21. oinarria. *Dirulaguntza emateko ebazpena aldatzea.*

Base 21. *Modificación de la resolución de concesión.*

22. oinarria. *Emandako dirulaguntzen publizitatea.*

Base 22. *Publicidad de las subvenciones concedidas.*

23. oinarria. *Onuradunak eman zaion dirulaguntzaren publizitatea egitea.*

Base 23. *Difusión de la subvención concedida por la persona beneficiaria.*

24. oinarria. *Jakinarazpen elektronikoa.*

Base 24. *Notificación electrónica.*

IV. TITULUA Gauzatzea, justifikatzea eta kontrola

TÍTULO IV Ejecución, justificación y control

25. oinarria. *Gauzatzeko epea.*

Base 25. *Plazo de ejecución.*

26. oinarria. *Justifikazio-epea.*

Base 26. *Plazo de justificación.*

27. oinarria. *Azpik kontratazioaren baldintzak.*

Base 27. *Condiciones de subcontratación.*

28. oinarria. *Dirulaguntzak justifikatzea.*

Base 28. *Justificación de las subvenciones.*

29. oinarria. *Dirulaguntza ordaintzea.*

Base 29. *Pago de la subvención.*

30. oinarria. *Laguntzak metatzea.*

Base 30. *Acumulación de ayudas.*

31. oinarria *Laguntzen bateragarritasuna.*

Base 31 *Compatibilidad de las ayudas.*

32. oinarria. *Pertsona onuradunen beste*

Base 32. *Otras obligaciones de las personas*





betebehar batzuk.

beneficiarias.

I. TITULUA

Xedapen orokorrak

1. oinarria. *Dirulaguntzaren helburua.*

Dirulaguntza-programa honen bidez, helburu hauek lortu nahi dira:

a) Bizkaiko enpresek egindako proiektu berritzaileak bultzatzea, inpaktu ahalmen handia dutenak.

b) Berrikuntza, nazioartekotzea eta inbertsioa indartzea, hazkunderako eta enpresa hazkunderako eta jasagarritasunerako palanka gisa.

c) Bizkaiko Lurralde Historikoan beren presentzia finkatzen eta garatzen duten enpresen proiektu estrategikoei eta eragin handikoei laguntza publiko bizia eskaintzea.

2. oinarria. *Definizioak.*

Oinarri eta deialdi hauen ondorioetarako, definizio hauek biltzen dira. Hemen islatu edo jaso ez den guztian Itunaren 107 eta 108. artikulua (DO, L 187, de 26-06-2014) aplikatuta barruko merkatuarekin bateragarriak diren laguntza-maila batzuk adierazten dituen 2014ko ekainaren 17ko 651/2014/EE Araudian jasotako

TÍTULO I

Disposiciones generales

Base 1. *Objetivo de la subvención.*

Mediante este programa de subvenciones se pretenden alcanzar los siguientes objetivos:

a) Impulsar proyectos innovadores con alto potencial de impacto realizados desde empresas de Bizkaia.

b) Potenciar la innovación, la internacionalización y la inversión como palancas de crecimiento y sostenibilidad empresarial.

c) Ofrecer apoyo público intenso a los proyectos estratégicos y de gran impacto de las empresas que afiancen y desarrollen su presencia en el Territorio Histórico de Bizkaia.

Base 2. *Definiciones.*

A los efectos de las presentes bases y convocatoria se acuñan las siguientes definiciones. En lo aquí no reflejado se estará a las definiciones recogidas en el Reglamento (UE) 651/2014 de 17 de junio de 2014 por el que se declaran determinadas categorías de ayudas compatibles con el mercado interior en





definizioak izango dira aginduzkoak (aurrerantzean, 651/2014 (EE) Araudi Orokorra):

1. «ETEE»: Honako hauek joko dira ETEEtzat: 651/2014 (EE) Araudi Orokorrarekin bat etorrita ekonomi jardura bat garatzen duen erakundea, enpresaren itxura juridikokoa eta berezko nortasun juridikokoa, 250 pertsona baino gutxiagoko plantilla duena eta 50 milioi euroko kopurua gainditzen ez duen negozio-bolumena duena edo urteko balantze orokorrean 43 milioi euroko kopurua gainditzen ez duena.

2. «Enpresa txikia»: Honako hau definitzen da enpresa txikitzat ETEEen kategorian: 50 pertsona baino gutxiagori okupazioa eskaintzen dien eta urteko negozio-kopuruak edo urteko balantze orokorrak 10 milioi euroko kopurua gainditzen ez duen enpresa.

Kasu bietan, enpresa eskatzailearen baliagarrien eta mugen zenbaketa egitean kontuan hartuko da elkartu edo loturiko enpresen baliagarrien batuketa, 651/2014 (EE) Araudi Orokorraren aipatutako I. eranskineko 4, 5 eta 6. artikuluetan xedatutakoaren arabera.

Langiletzat joko dira lan-kontratu baten bidez enpresari lotuta dauden pertsonak, Gizarte Segurantzaren Erregimen Orokorrean sartuta badaude.

Halaber, langiletzat joko dira lan elkartuko kooperatibetako bazkide langileak, Gizarte Segurantzako Araubide Orokorrean sartuta ez badaude ere, eta enpresan lan- edo lanbide-jardura

aplicación de los artículos 107 y 108 del Tratado (DO, L 187, de 26-06-2014), en adelante Reglamento (UE) 651/2014:

1. «PYME»: Se entenderá por PYMEs, las pequeñas y medianas empresas, de acuerdo con lo establecido en el anexo I del Reglamento (UE) 651/2014, la entidad que ejerce actividad económica, con forma jurídica de empresa y personalidad jurídica propia, que tiene una plantilla de menos de 250 personas y cuyo volumen de negocios anual no excede de 50 millones de euros o cuyo balance general anual no excede de 43 millones de euros.

2. «Pequeña empresa»: En la categoría de las PYME, se define pequeña empresa como una empresa que ocupa a menos de 50 personas y cuyo volumen de negocios anual o cuyo balance general anual no supera los 10 millones de euros.

En ambos supuestos, el cómputo de dichos efectivos y límites se efectuará teniendo en consideración la agregación de efectivos de empresas asociadas y vinculadas a la empresa solicitante en la forma dispuesta en los artículos 4, 5 y 6 del citado anexo I del Reglamento (UE) 651/2014.

Se considerarán pertenecientes a la plantilla las personas vinculadas a la empresa por un contrato laboral, incluidas en el Régimen General de la Seguridad Social.

También se considerarán integrantes de la plantilla las personas socias trabajadoras de cooperativas de trabajo asociado aun cuando no estuvieran incluidas en el Régimen General de la Seguridad Social, y





garatzen duten pertsonak, baldin eta, beren izaeragatik, ezin badira Gizarte Segurantzaren Araubide Orokorrean alta emanda egon, Segurtasunaren Lege Orokorren testu bategina onartzen duen urriaren 30eko 8/2015 Legegintzako Errege Dekretuaren 305.2 artikuluen b eta e letretan jasotakoaren arabera.

Seme-alabak edo mendetasuna duten pertsonak zaintzeagatik lansaioa murrizten den kasuetan, erakunde eskatzailearen beraren eskariz, murrizketa kontuan hartu gabe konputatu ahal izango dira lansaio horiek.

Urteko negozio-bolumena negozio-zifraren zenbateko garbiari dagokiola joko da, bai eta balantze orokorra aktibo osoari dagokiola ere; zenbateko garbia eta aktibo osoa, biak, enpresaren sozietateen gaineko zergaren azken aitorpenean (autoliquidazioan) jasota daude.

3. «Produkzio-zentroa»: antolamendu espezifiko duen ekoizpen-unitatea, hala alta emanda dagoena lan-agintaritzaren aurrean, lantoki bat osatzen duena Langileen Estatutuaren Legearen testu bategina onartzen duen urriaren 23ko 2/2015 Legegintzako Errege Dekretuaren 1.5 artikuluen arabera.

4. «Garapen esperimental»: zientziaren, teknologiaren, enpresaren eta abarren esparruetako jakintzak eta teknikak (aurretik existitzen zirenak) eskuratzea, konbinatzea, itxuratzea eta erabiltzea, produktu, prozesu edota zerbitzu berrien, aldatuen edo hobetuen plan eta egitura edota diseinuak egiteko xedearekin.

las personas que desarrollan su actividad laboral o profesional en la empresa que, por su condición, no puedan estar dadas de alta en el Régimen General de la Seguridad Social conforme a lo recogido en las letras b y e del artículo 305.2 del Real Decreto Legislativo 8/2015, de 30 de octubre, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley General de la Seguridad Social

En el caso de reducciones de jornada por cuidado de hijos e hijas o de personas en situación de dependencia se podrán computar, a petición de la entidad solicitante, las jornadas de estas personas sin tener en cuenta la reducción.

Se considerará que el volumen anual de negocio corresponde al importe neto de la cifra de negocios y que el balance general corresponde al total del activo, recogidos ambos en la declaración presentada (autoliquidada) más reciente del Impuesto sobre Sociedades de la empresa.

3. «Centro productivo»: unidad productiva con organización específica, que sea dada de alta, como tal, ante la autoridad laboral, que constituye un centro de trabajo conforme al artículo 1.5 del Real Decreto Legislativo 2/2015, de 23 de octubre, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley del Estatuto de los Trabajadores.

4. «Desarrollo experimental»: la adquisición, combinación, configuración y empleo de conocimientos y técnicas ya existentes, de índole científica, tecnológica, empresarial o de otro tipo, con vistas a la elaboración de productos, procesos o servicios nuevos o mejorados; puede incluir también, por ejemplo, actividades de definición





Barnean hartu ahal izango ditu, esate baterako, produktu, prozesu eta zerbitzuen kontzeptuen definiziorako, plangintzarako eta dokumentaziorako beste hainbat jarduera.

Laguntza programa honen arabera, garapen esperimentalak prototipo eta proiektu pilotuak garatzea ere barne har dezake, produktu, prozesu edo zerbitzu berrien edo hobetuen saiakuntza eta balioztatzea, funtzionamenduaren baldintza errealak diren ingurune adierazgarrietan, baldin eta helburu nagusia hobekuntza tekniko berriak ekartzea bada guztiz sendotua ez dauden produktu, prozesu edo zerbitzu horiei; prototipo eta edo proiektu pilotuen garapena ere diruz lagundu daitezke, ezinbestean, azken merkataritza-produktua denean eta bere fabrikazioa soilik erakusketa- eta balioztatze-helburuetarako garestiegia denean.

Garapen esperimentalak ez ditu barne hartzen produktuetan, produkzio-lerroetan, fabrikazio-prozesuetan, existitzen diren zerbitzuetan eta martxan dauden bestelako jardueretan egindako ohiko edo aldizkako aldaketak, horrelako aldaketek hobekuntzak eragin baditzakete ere.

5. «Bideragarritasun-azterlana»: proiektu baten indarra ebaluatu eta aztertzea, erabakiak hartzeko prozesua objektiboki eta zentzuz laguntzeko, haren puntu ahulak eta indartsuak eta aukerak eta erasoak aurkituz, eta hura burutzeko beharrezko baliabideak eta, azken batean, haren arrakasta-aukerak zehazteko, hain

conceptual, planificación y documentación de nuevos productos, procesos o servicios.

El desarrollo experimental podrá comprender la creación de prototipos, la demostración, la elaboración de proyectos piloto, el ensayo y la validación de productos, procesos o servicios nuevos o mejorados, en entornos representativos de condiciones reales de funcionamiento, siempre que el objetivo principal sea aportar nuevas mejoras técnicas a productos, procesos o servicios que no estén sustancialmente asentados; puede incluir el desarrollo de prototipos o proyectos piloto que puedan utilizarse comercialmente cuando sean necesariamente el producto comercial final y su fabricación resulte demasiado onerosa para su uso exclusivo con fines de demostración y validación.

El desarrollo experimental no incluye las modificaciones habituales o periódicas efectuadas en productos, líneas de producción, procesos de fabricación, servicios existentes y otras operaciones en curso, aun cuando esas modificaciones puedan representar mejoras de los mismos.

5. «Estudio de viabilidad»: la evaluación y análisis del potencial de un proyecto, con el objetivo de apoyar el proceso de toma de decisiones de forma objetiva y racional descubriendo sus puntos fuertes y débiles, y sus oportunidades y amenazas, así como de determinar los recursos necesarios para llevarlo a cabo y, en última instancia, sus





zuzen ere.

6. «Antolaketaren inguruko berrikuntza»: salerosketari, lantokiaren antolamenduari edo enpresak kanpokoekiko dauzkan harremanei antolaketa-metodo berria aplikatzea.

Ez dira haien artean sartuko jada enpresan erabiltzen ziren antolaketa-metodoetan oinarritutako aldaketak, kudeaketa-estrategian egindako aldaketak, bat-egiteak eta eskuraketak, prozesu bat bertan behera uztea, kapitala ordeztu edo handitze hutsa, faktoreen prezioa aldatu dela-eta sortutako eraldaketak, ekoizpen pertsonalizatua, toki erabilerei egindako egokitzapena, sasoiaren arabera edo bestela aldian-aldian egindako aldaketak eta produktu berrien edo nabarmen hobetuen salerosketa.

Honako hauek sartzen dira, besteak beste, antolaketaren inguruko berrikuntzaren barruan:

a) Pertsonen eta taldeen protagonismoan oinarritutako antolaketaren inguruko berrikuntza: lantokiaren antolaketari beste metodo bat aplikatzea antolaketako aldaketa-prozesu baten bidez eta antolaketa kudeatzeko eretan, erakundeko pertsonak proiektu horien inguruko gogoetan eta proiektu horien praktikan jartzeko prozesuetan modu zabal eta anitzean parte-hartzea ekarriz.

b) Salerosketen antolaketaren inguruko berrikuntza: merkatu berriak irekitzeko eta produktu eta zerbitzuak salerosteko bide berriak sortzeko berrikuntza,

perspektivas de éxito.

6. «Innovación en materia de organización»: la aplicación de un nuevo método organizativo a las prácticas comerciales, la organización del centro de trabajo o las relaciones exteriores de una empresa.

No se incluyen los cambios basados en métodos organizativos ya empleados en la empresa, los cambios en la estrategia de gestión, las fusiones y adquisiciones, el abandono de un proceso, la mera sustitución o ampliación de capital, los cambios exclusivamente derivados de variaciones del precio de los factores, la producción personalizada, la adaptación a los usos locales, los cambios periódicos de carácter estacional u otros cambios cíclicos y el comercio de productos nuevos o significativamente mejorados.

En innovación en materia de organización se incluyen, entre otras, las siguientes:

a) Innovación en materia de organización basada en el protagonismo de las personas y los equipos: La aplicación de un nuevo método a la organización del centro de trabajo a través un proceso de cambio organizativo y en las maneras de gestionar la organización, que suponga una participación amplia y plural de las personas de la organización en los procesos de reflexión y puesta en práctica de estos proyectos.

b) Innovación en materia de organización comercial: innovación para apertura a nuevos mercados y generación de nuevas vías de comercialización de los productos y





salerosketei edo enpresa batek dauzkan kanpoko harremanei antolaketako metodo berri bat aplikatzea ekarriz.

7. «Prozesuen inguruko berrikuntza»: ekoizpen- edo hornitze-metodo berri bat edo nabarmen hobetua aplikatzea (teknika, ekipo edota programa informatikoei egindako aldaketa nabarmenak barne), baldin eta haien helburua prozesuari balio erantsi handiagoa ematea bada.

Ez dira haien artean sartuko eraldaketa edo hobekuntza txikiak, aurretik ere erabiltzen ziren fabrikazio-sistema edo logistiken oso antzekoak sartuta lortutako ekoizpen- edo zerbitzu-gaitasunen hobekuntzak, prozesu bat bertan behera uztea, kapitala ordeztu edo handitze hutsa, faktoreen prezioa aldatu dela-eta sortutako eraldaketak, ekoizpen pertsonalizatua, sasoiaren arabera edo bestela aldian-aldian egiten diren aldaketak eta produktu berrien edo nabarmen hobetuen salerosketa,

8. «Aholkularitza zerbitzuak»: enpresatik kanpoko aholkularitza-zerbitzuko enpresek edo profesionalak berrikuntza eta nazioartekotzearen inguruko aholkularitza eta laguntza eskainitako zerbitzuak.

Zerbitzu horiek ez dira jarduera iraunkorrak edo aldian aldikoak izango, eta ez dute harremanik izango enpresaren ustiapen-gastu arruntekin, esaterako, aholkularitza fiskaleko ohiko zerbitzuak, aldian aldiko zerbitzu juridikoak edo

servicios, que implique la aplicación de un nuevo método organizativo a las prácticas comerciales o las relaciones exteriores de una empresa.

7. «Innovación en materia de procesos»: la aplicación de un método de producción o suministro nuevo o significativamente mejorado (incluidos cambios significativos en cuanto a técnicas, equipos o programas informáticos) siempre que tengan como objetivo dotar al proceso de un mayor valor añadido.

No se incluyen los cambios o mejoras de importancia menor, los aumentos de las capacidades de producción o servicio mediante la introducción de sistemas de fabricación o logística muy similares a los ya utilizados, el abandono de un proceso, la mera sustitución o ampliación de capital, los cambios exclusivamente derivados de variaciones del precio de los factores, la producción personalizada, la adaptación a los usos locales, los cambios periódicos de carácter estacional u otros cambios cíclicos y el comercio de productos nuevos o significativamente mejorados.

8. «Servicios de consultoría»: Servicios proporcionados por empresas o profesionales de consultoría externos a la empresa para asesoramiento y apoyo en materia de innovación e internacionalización.

Estos servicios no consistirán en actividades permanentes o periódicas ni estarán relacionados con los gastos de explotación normales de la empresa, como son los servicios rutinarios de asesoría fiscal, los servicios jurídicos periódicos o los de





publizitate-zerbitzuak.

Zerbitzu horien artean, honako hauek zehazten dira:

a) «Berrikuntzaren inguruko aholkularitza-zerbitzuak»: ezagutza-eskualdaketaren, aktibo ez-materialen eskuraketa, babes eta ustiapenaren eta haien eranstean dituzten arau eta erregelamenduen erabileraren arloetako aholkularitza, laguntza eta prestakuntza

b) «Inbertsioaren inguruko aholkularitza-zerbitzuak»: teknologiaren eskualdaketaren eta eskuraketaren arloetako aholkularitza, laguntza eta prestakuntza.

c) «Nazioartekotzearen inguruko aholkularitza-zerbitzuak»: enpresaren nazioartekotzerako aholkularitza-zerbitzuak, honako hauek esaterako: nazioartekoaren inguruko diagnostikoa, gogoeta eta dibertsifikazio estrategikoa, nazioartekotze-planaren prestaketa, herrialdearen eta herrialde horretan egoteko eraren hautaketa, destino zehatz batean finkatzeko bideragarritasun tekniko edota ekonomikoa, finkatzeko balizko proiektuen gaineko bideragarritasun-azterlana, destinoko herrialde horretan eragiketarako hasteko beharrezko zerga-, finantza- eta lege-arazoei buruzko txostenak (akordioak, kontra-tuak...) merkatu-ikerketak, eta tokiko gizarte erakunde banatzaileen bilaketa eta hautaketa, teknikari espezializatuen hautaketarako laguntza edo nazioartekotze-planaren arabera identifikatutako merkatuetan sartzeko beharrezko bestelako ikerketa-jarduketak

publicidad.

Entre estos servicios se definen los siguientes:

a) «Servicios de asesoramiento en materia de innovación»: consultoría, asistencia y formación en los ámbitos de la transferencia de conocimientos, la adquisición, protección y explotación de activos inmateriales, y el uso de normas y reglamentos que las incorporen.

b) «Servicios de asesoramiento en materia de inversión»: consultoría, asistencia y formación en los ámbitos de la transferencia y adquisición de tecnología.

c) «Servicios de asesoramiento en materia de internacionalización»: servicios de consultoría destinados a la internacionalización de la empresa entre los que puede incluirse el diagnóstico, reflexión y diversificación estratégica en materia de internacionalización, la elaboración del Plan de Internacionalización, la selección del país y de la modalidad de presencia en el mismo, la viabilidad técnica y/o económica de implantación en un destino determinado, el estudio de viabilidad de potenciales proyectos de implantaciones, los informes en materia fiscal, financiera y legal (acuerdos, contratos, etc.) necesarios para el inicio de operaciones en el país de destino, la investigación de mercado, y búsqueda y selección de entidades socias locales y distribuidoras, el apoyo en la selección de personal técnico especialista u otras actuaciones de investigación y estudios que sean necesarios para introducirse en los mercados identificados de acuerdo al plan





eta azterlan batzuk.

Zerbitzu horien artean ez dira sartzen balizko bezeroen zerrenden prestaketa, ezta merkataritzako agenteen eta ordezkarien kostua ere.

de internacionalización.

Entre estos servicios no se considerará la elaboración de listados de clientes potenciales, ni el coste de los agentes y representantes de comercio.

3. oinarria. *Dirulaguntzaren onuradunak.*

1. Berezko nortasun juridikoa daukaten enpresak izan daitezke dirulaguntzen onuradunak.

2. Aurreko atalean adierazitako erakundeek baldintza hauek bete beharko dituzte dirulaguntzaren onuradun izateko:

a) Gutxienez ekoizpen-zentro bat izatea Bizkaiko Lurralde Historikoan, edo dirulaguntza eskatzen den proiektuaren gauzatze-aldiaren barruan ezartzea, proiektuaren emaitza gisa.

b) Hauetariko jarduera izatea: industria, eraikuntza, garraioa, industriari lotutako zerbitzuak, turismoa eta handizkako merkataritza. Horretarako bere jardueretako bat gutxienez Eranskinean jasotako 2009ko Ekonomi Jardueren Sailkapen Nazionalako (EJSN) epigrafeen barruan egon behar du (apirilaren 13ko 475/2007 Errege Dekretua, apirilaren 28ko 102. BOEan argitaratua), 4.6.a) oinarrian aurreikusitako salbuespenean izan ezik. Enpresak Jarduera Ekonomikoen gaineko Zergaren matrikulan alta emanda egon beharko du jarduera horri dagokion epigrafean.

Base 3. *Beneficiarias de la subvención.*

1. Podrán acceder a la consideración de personas beneficiarias de las subvenciones las empresas con personalidad jurídica propia.

2. Las entidades indicadas en el apartado anterior deberán cumplir los siguientes requisitos para obtener la condición de entidad beneficiaria de la subvención:

a) Tener al menos un centro productivo en el Territorio Histórico de Bizkaia, o implantarlo dentro del periodo de ejecución del proyecto para el que solicita subvención y como resultado del mismo.

b) Desarrollar su actividad en los sectores de la Industria, Construcción, Transporte, Servicios conexos con la Industria, Turismo y Comercio al por mayor, de manera que alguna de sus actividades quede integrada dentro de los epígrafes de la C.N.A.E. 2009, - Clasificación Nacional de Actividades Económicas- (RD. 475/2007, de 13 de abril. Publicado en el «Boletín Oficial del Estado» número 102, de 28 de abril) recogidos en el Anexo, salvo en la excepcionalidad prevista en la base 4.6.a). La empresa deberá estar dada de alta en la matrícula del Impuesto sobre Actividades Económicas en el epígrafe correspondiente a dicha actividad.





c) ETEE izatea.

d) 10 langile edo gehiago izatea, urteko lanaldi osoko baliokideetan. Honetarako erakunde eskatzaileari soilik dagozkion datuak hartuko dira. Langiletzat jotzeko 2.2 oinarrian adierazitakoa hartuko da kontuan.

e) Egunean edukitzea zerga betebeharrak, Gizarte Segurantzarekikoak eta dirulaguntzak itzultzeari dagozkionak. Era berean, dirulaguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorraren (aurrerantzean, 38/2003 Legea) 13.3 bis artikulua arabera, 30.000,00 eurotik gorako dirulaguntzetarako, merkataritza-eragiketetan berankortasunaren aurkako neurriak ezartzen dituen abenduaren 29ko 3/2004 Legearen (aurrerantzean 3/2004 Legea) aplikazio-eremuan dauden pertsonak baino ez badira eskatzaileak, lege horretan aurreikusitako ordainketa-epeak bete beharko dituzte.

f) Ez egotea Foru Administrazioak ematen dituen diru-laguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren (aurrerantzean 5/2005 Foru Araua) 12. artikuluan jasotako debeku-egoeretak batean ere).

Baldintza guztiak bete behar dira eskabideak aurkezteko epea amaitzen denean, emakidak eta ordainketak egiten diren unera arte mantendu. Aurrekotik salbuetsita daude c) eta d) baldintzak; horiek eskabidea aurkezten den egunean

c) Ser PYME.

d) Tener una plantilla igual o superior a 10 personas, en equivalentes anuales a jornada completa. A este efecto se considerarán los datos exclusivamente de la entidad solicitante. Para la consideración de persona integrante de la plantilla se estará a lo indicado en la base 2.2.

e) Encontrarse al corriente de sus obligaciones tributarias, frente a la Seguridad Social y por reintegro de subvenciones. Asimismo, de acuerdo al artículo 13.3 bis de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones (en adelante Ley 38/2003), para subvenciones de importe superior a 30.000,00 euros cuando las personas solicitantes sean únicamente personas incluidas en el ámbito de aplicación de la Ley 3/2004, de 29 de diciembre, por la que se establecen medidas de lucha contra la morosidad en las operaciones comerciales (en adelante Ley 3/2004) deberán cumplir los plazos de pago previstos en la citada Ley.

f) No encontrarse incurso en ninguna de las circunstancias que establece el artículo 12 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral (en adelante Norma Foral 5/2005).

Todos los requisitos deberán cumplirse a fecha de finalización del plazo de presentación de solicitudes, mantenerse hasta el momento de la concesión y los pagos. Se exceptúa de lo anterior los c) y d) que deberá cumplirse a fecha de





bete beharko da. Aurrekotik salbuetsita ere badago 5/2005 Foru Arauaren 12.2.b artikuluan ezarritako debekua, salbu eta konkurtso-likidazioaren fasea ireki dela aitortu bada; hori eskabideak aurkezteko epea amaitzen denean eta emakida egiten den unera arte mantendu beharko baitira.

presentación de solicitud. Se exceptúa de lo anterior, también, la prohibición establecida en el artículo 12.2.b de la Norma Foral 5/2005 salvo en el caso en que se haya declarado la apertura de la fase de liquidación concursal, que deberá cumplirse a fecha de finalización del plazo de presentación de solicitudes y mantenerse hasta el momento de la concesión.

3. Ezingo dute deialdi honetan parte hartu, ezta onuradun izan ere, honako hauek:

3. No podrán concurrir a la presente convocatoria, ni resultar beneficiarias:

a) Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako ekainaren 20ko 4/2018 Foru Arauaren 42. artikuluan (aurrerantzean 4/2018 Foru Araua) eta Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako eta Emakumeen aurkako Indarkeria Matxistarik gabeko Bizitzetarako 4/2005 Legearen 21.bis.2 artikuluan (aurrerantzean 4/2005 Legea) adierazitako egoeretako batean dauden pertsona fisiko eta juridikoak, publikoak zein pribatuak.

a) Las personas físicas y jurídicas, públicas o privadas, que están en alguna de las situaciones indicadas en el artículo 42 de la Norma Foral 4/2018, de 20 de junio para la Igualdad de Mujeres y Hombres (en adelante Norma Foral 4/2018) y en alguna de las indicadas en el artículo 21.bis.2 de la Ley 4/2005, para la Igualdad de Mujeres y Hombres y vidas libres de violencia machista contra las Mujeres (en adelante Ley 4/2005).

b) Pertsona fisikoak eta juridikoak, publikoak edo pribatuak, administrazioaren ebazpen irmo bidez zigortuak izan direnak Tratu berdintasunaren eta diskriminazio ezaren uztailaren 12ko 15/2022 Lege Integralaren IV. tituluan aurreikusitako termino eta epeetan oso larri gisa kalifikatutako arau-hausteengatik.

b) Las personas físicas o jurídicas, públicas o privadas sancionadas por resolución administrativa firme por alguna de las infracciones calificadas como muy graves, en los términos y plazos previstos en el Título IV de la Ley 15/2022, de 12 de julio, integral para la igualdad de trato y la no discriminación.

c) Sozietate publikoak eta zuzenbide publikoko erakundeak.

c) Las Sociedades Públicas y Entidades de Derecho Público.

d) Ondasun-erkidegoak.

d) Las comunidades de bienes.





e) Sozietate zibilak.

e) Las sociedades civiles.

f) elkarteak, fundazioak, federazioak, partidu politikoak eta erlijio erakundeak.

f) Las asociaciones, fundaciones, federaciones, partidos políticos y entidades religiosas.

g) Europako Batzordeak aurretiaz erabaki badu laguntza bat lege kanpoko eta barne-merkatuarekin bateraezina dela, laguntza hori berreskuratzeko agindu baten menpe dauden pertsonak edo erakundeak.

g) Las persona o entidades que estén sujetas a una orden de recuperación de ayudas pendiente tras una decisión previa de la Comisión Europea que haya declarado una ayuda ilegal e incompatible con el mercado interior.

h) Krisian dauden enpresak, aintzat harturik nola definitzen dituzten krisian dauden enpresa ez-finantzarioak salbatzeko eta berregituratzeko estatu-laguntzei buruzko zuzentarauek Batzordearen 2014/C 249/01 Jakinarazpenean.

h) Las empresas en crisis, de acuerdo con la definición de las Directrices sobre ayudas estatales de salvamento y de reestructuración de empresas no financieras en crisis recogidas en la Comunicación de la Comisión (2014/C 249/01).

i) Jarduera armen ekoizpen, merkaturatze eta finantzaketaren arloan egiten dutenek, 14/2007 Legeak, 2007ko abenduaren 28koak, Herrialde Pobretuekiko Justizia eta Elkartasunerako Gutunarenak, xedatutakoaren arabera.

i) Quienes desarrollen actividad en los ámbitos de producción, comercialización y financiación de armamento, de conformidad con lo dispuesto en la Ley 14/2007, de 28 de diciembre, de Carta de Justicia y Solidaridad con los países empobrecidos.

4. oinarria. *Diruz lagundu daitekeen egitateak.*

Base 4. *Hecho subvencionable.*

1 Erakundearen edozein eremutan (ekoizpen-prozesua, antolaketa, partaidetza, merkaturatzea, jabetzaren babesa...) berrikuntza proiektuen bidez erakunde eskatzailearen lehiatzeko gaitasuna hobetzera bideratutako jarduketara argi eta garbi estrategikoak, hari loturiko inbertsioak eta erakundearen

1. Tendrá la consideración de hecho subvencionable las actuaciones claramente estratégicas para la empresa, que estén orientadas a mejorar la competitividad de la entidad solicitante mediante proyectos de innovación, en cualquier área de la entidad (proceso, producto, organización, participación, mercado, protección de la





negozio-ereduarekin koherenteak diren eta eragin handia duten nazioartekotzerako jarduketak dirulaguntza jaso dezaketen egitatetzat jotzen dira. Jarduketa horrek proposatutako hiru arloetatik (berrikuntza, inbertsioa eta nazioartekotzea) gutxienez bi betetzen dituen proiektu integral bat izan behar du eta enpresak Bizkaian duen zentro batean oinarrituta garatu behar da.

2. Ez dira diruz lagun daitekeen egitatearen barruan hartuko aurkeztutako proiektuaren zati nuklearrari guztiz uztartuta ez dauden edo harekin lotura gutxi edo loturarik ez duten jarduketak.

3. 651/2014 (EE) Araudi Orokorraren III. kapituluko 2. atalaren (17, 18 eta 19. artikulak) eta 4. atalaren (25, 28 eta 29. artikulak) arabera eta dekretu honen 2. oinarrian –definizioak– xedatutakoarekin bat etorrira, kategoria hauetan sar daitezkeen jarduketak bakarrik joko dira dirulaguntza jaso dezakeen egitatetzat:

a) ETEEen aldeko inbertsioetarako laguntzak: aktiboetako inbertsioa

b) Aholkularitza-zerbitzuetarako ETEEentzako laguntzak: berrikuntza, inbertsio eta nazioartekotzerako aholkularitza-zerbitzuak.

c) ETEEentzako laguntzak, merkataritzako azoketan parte har dezaten: atzerriko merkataritza-azoketako partaidetza

d) Ikerketa eta garapeneko

propiedad...), las inversiones asociadas y actuaciones orientadas a la internacionalización, coherentes con el modelo de negocio de la entidad y con alto impacto. Esta actuación debe consistir en un proyecto integral que cubra al menos dos de las tres áreas planteadas (innovación, inversión e internacionalización) y debe desarrollarse con base en un centro de la empresa en Bizkaia.

2. No se considerarán parte integrante del hecho subvencionable las actuaciones que no estén plenamente vinculadas a la parte nuclear del proyecto presentado o que resulten inconexas o periféricas a ella.

3. Se considerarán hecho subvencionable únicamente aquellas actuaciones que se puedan encuadrar en las siguientes categorías, de acuerdo a las secciones 2 (artículos 17, 18 y 19) y 4 (artículos 25, 28 y 29) del capítulo III del Reglamento (UE) 651/2014 y conforme a lo que se establece en la base 2 –definiciones– del presente decreto:

a) Ayudas a la inversión a favor de las PYME: inversión en activos

b) Ayudas a las PYME para servicios de consultoría: servicios de consultoría para innovación, inversión e internacionalización

c) Ayudas a las PYME para su participación en ferias comerciales: participación en ferias comerciales en el extranjero

d) Ayudas a proyectos de investigación y





proiektuetarako laguntzak: garapen esperimentaleko eta bideragarritasun-azterlanetako jarduerak

e) Prozesuetako eta antolaketako berrikuntzarako laguntzak: prozesuetako eta antolaketako berrikuntzako jarduerak

f) ETEEen aldeko berrikuntzarako laguntzak: Patenteen eta beste aktibo ez-material batzuen lorpena, baliozkotzea eta defentsa

4. Dirulaguntza jasoko duten proiektuak eskabidea egin duen enpresan aplikatu eta ezartzeko modukoa izango da, enpresa bera izango da onuraduna eta bere jarduerarekiko koherentzia mantenduko da, eta soilik hartuko dira diruz laguntzeko modukotzat Bizkaiko Lurralde Historikoko ekoizpen zentroetan zuzenean aplikatzeko diren jardueren gastuak..

5. Ez da dirulaguntza jaso dezakeen egitatea izango sexua edo 4/2005 Legearen 3.1 artikuluan jasotako askotariko diskriminazio faktoreak direla-eta diskriminatzailea den jarduera.

6. Ez da dirulaguntza jaso dezakeen egitatea izango 15/2022 Legearen IV. tituluan arau-hauste gisa kalifikatutako praktikak erasotzen, suspertzen edo onartzen dituen jarduera edo xede betetzea.

7. Honako proiektu hauek ez dira diruz lagunduko:

a) Eranskinean jasotako epigrafeen

desarrollo: actividades de desarrollo experimental y estudios de viabilidad

e) Ayudas a la innovación en procesos y organización: actividades de innovación en procesos y organización

f) Ayudas a la innovación a favor de las PYME: obtención, validación y defensa de patentes y otros activos inmateriales

4. Los proyectos objeto de subvención deberán ser de aplicación e implementación en la entidad solicitante, residiendo el beneficio de los mismos en la propia entidad y manteniendo, además la coherencia con el objeto de su actividad, considerándose subvencionables sólo los gastos de actividades con aplicación directa en los centros del Territorio Histórico de Bizkaia.

5. No tendrá la consideración de hecho subvencionable cualquier actividad que sea discriminatoria por razón de sexo o por aquellos factores de discriminación múltiple contemplados en el art. 3.1 de la Ley 4/2005.

6. No tendrá la consideración de hecho subvencionable cualquier actividad o cumplimiento de finalidad que atente, aliente o tolere prácticas calificadas como infracciones en el Título IV de la Ley 15/2022.

7. No se considerarán como hecho subvencionable los siguientes proyectos:

a) Proyectos que no estén directamente





barruan dagoen enpresaren jardueraren bati zuzenean lotuta ez dauden proiektuak.

Salbuespenez, interes nabarmena duten proiektuak direnean, eranskinean bildutako jarduerari zuzenean lotuta ez dauden proiektuak lagundu ahal izango dira diruz, eta proiektu horien erakunde eskatzaileak jo ahal izango dira onuradun, baldin eta jarduera horri dagokion Jarduera Ekonomikoen gaineko Zergaren matrikulan alta emanda badaude, betiere dekretu honetan ezarritako gainerako baldintzak betetzen badira. Salbuespena Ekonomia Sustapeneko sailburuaren ebazpen arrazoitu bidez emango da.

b) Erakundearentzat berrikuntzarik ekartzen ez duten proiektuak.

c) Kalitate kontrolari lotutako proiektuak, eta produktuak egokitzea merkatuak edo aplikatu beharreko arauak ezarritako berariazko betekizunetara.

d) Produktuaren birdefinizio estetikoa edo industri konplexutasunik gabeko aldaketa, markaren kudeaketa edo nortasun korporatiboaren kudeaketa beste helbururik ez duten proiektuak.

e) Plan estrategikoak, merkataritza-planak edo antzekoak eta haien berrikuspenak idazteko aholkularitza.

f) Produktuaren bizi-zikloari buruzko azterketak.

vinculados a alguna de las actividades de la empresa que esté encuadrada dentro de los epígrafes recogidos en el Anexo.

Excepcionalmente, en el caso de proyectos de notable interés, podrán ser subvencionables proyectos que no estén directamente vinculados a actividades encuadradas en el Anexo, y se podrán considerar beneficiarias las entidades solicitantes de dichos proyectos que estén dadas de alta en la matrícula del Impuesto sobre Actividades Económicas correspondiente a dicha actividad, siempre y cuando se cumplan el resto de los requisitos establecidos en este decreto. La excepcionalidad se dictará mediante resolución motivada de la persona titular del Departamento de Promoción Económica.

b) Proyectos que no supongan una novedad para la entidad.

c) Proyectos relativos al control de calidad, así como la adaptación de productos a los requisitos específicos impuestos por el mercado o por la normativa que le sean de aplicación.

d) Proyectos que supongan una simple redefinición estética del producto, modificación del producto sin complejidad industrial, gestión de la marca o identidad corporativa.

e) El asesoramiento para la redacción de planes estratégicos o similares y sus sucesivas revisiones.

f) Estudios del ciclo de vida del producto.





g) Plangintzarako pakete informatikoak (ERP, CRM, GMAO, etab. gisakoak) garatzeko proiektuak.

h) Kudeaketa-sistemen ezarpena.

i) “Funtsezko ikerketako” edo “industria ikerketako” proiektuak, “Ikerketa eta garapen eta berrikuntzako estatu laguntzei buruzko erkidegoko esparruak” egindako definizioaren arabera.

j) Atzerrian ekoizpena finkatzeko edo merkataritzako ordezkariak ezartzeko proiektuak.

k) 651/2014 (EE) Araudi Orokorrean zehaztutakoaren arabera esportazio-jarduerak.

l) Bizkaiko Lurralde Historikoko zentroetan aplikatu ezin diren proiektuak.

m) Definizioan (argitasuna, plangintza, egikaritzeko metodologia...) edo proiektuari esleitutako baliabideetan (baliabide teknikoak, giza taldea, zuzkidura ekonomikoa...) gabezia argiak dauzkaten proiektuak.

n) Bizkaiko Foru Aldundiaren bestelako programa edo jarduketa arloen barruan sar daitezkeen jarduerak.

o) Ekonomia Sustatzeko Sailaren helburuekin bat ez datozen edota haren eskuduntzen eremuan sartzen ez diren jarduerak.

g) Proyectos destinados a implementar paquetes informáticos de planificación (tipo ERP, CRM, GMAO...).

h) Implantación de sistemas de gestión.

i) Proyectos de “Investigación fundamental” o “Investigación industrial” de acuerdo a la definición del “Marco comunitario sobre ayudas estatales de investigación y desarrollo e innovación”.

j) Proyectos de implantación productiva o de delegaciones comerciales en el extranjero.

k) Actividades de exportación según lo definido en el Reglamento (UE) 651/2014.

l) Proyectos que no sean de aplicación en un centro del Territorio Histórico de Bizkaia.

m) Proyectos que presenten deficiencias nítidas en su definición (claridad, planificación, metodología de ejecución...) o en los recursos asignados al proyecto (medios técnicos, equipo humano, dotación económica...).

n) Las actividades que puedan estar comprendidas dentro de otros planes, programas o áreas de actuación de la Diputación Foral de Bizkaia.

o) Las actividades que no sean coherentes con los objetivos del Departamento de Promoción Económica y/o no se encuadren dentro del ámbito de sus competencias.





5. oinarria. *Dirulaguntza jaso dezaketen gastuak.*

1. Diruz lagun daitezkeen gastutzat joko dira proiektu edo jardueraren izaerari eta garapen normalari erantzuten dioten eta epearen barruan egin diren beharrezko gastuak, betiere indarreko arautegiaren arabera behar bezala justifikatu badira:

2. Eskabidean aurkeztutako gastuetako bakoitza dekretu honen 4. oinarrian – diruz lagun daitezkeen egitatea– jasotako kategorien arabera sailkatuko da.

3. Katetoria bakoitzean diruz lagun daitezkeen gastu hauek daude zehaztuta:

a) Aktiboetako inbertsioa:

Honako hauek joko dira aktibotzat. lurrak, eraikinak eta instalazioak, softwareko lizentziak, makineria eta ekipoak diren aktiboak.

Inbertsioak honako hauetako bat egiteko aktibo material edo inmaterialeko inbertsioa izango dira: establezimendu berri bat sortzeko, lehendik zegoen establezimendu bat handitzeko, establezimendu baten ekoizpena ekoizpen berri gehigarrien bidez dibertsifikatzeko edo lehendik zegoen establezimendu baten ekoizpen-prozesu orokorrean funtsezko aldaketa bat sartzeko.

Bereziki, makinarian eta ekipoetan egiten diren inbertsioak funtzionamenduan jarri behar dira lehenengoz.

Base 5. *Gastos subvencionables.*

1. Se considerarán gastos subvencionables, aquellos que, siendo correctamente justificados de conformidad con la normativa en vigor, se hayan ejecutado en plazo, sean necesarios y respondan a la naturaleza y al normal desarrollo del proyecto o actividad.

2. Cada uno de los gastos presentados en la solicitud se clasificará de acuerdo a las categorías recogidas en la base 4 –hecho subvencionable– del presente Decreto.

3. En cada una de dichas categorías se determinan los siguientes gastos subvencionables:

a) Inversión en activos:

Se entenderá por activos los consistentes en terrenos, edificios e instalaciones, licencias de software, maquinaria y equipos.

Las inversiones deberán consistir en activos materiales o inmateriales para la creación de un nuevo establecimiento, la ampliación de un establecimiento existente, la diversificación de la producción de un establecimiento en nuevos productos adicionales o un cambio esencial en el proceso general de producción de un establecimiento existente.

En particular, las inversiones en maquinaria y equipos han de entrar en funcionamiento por primera vez.





Dirulaguntza jaso dezakete leasing modalitatearen bidez eskuratutako aktibo finkoetako inbertsioek, betiere kontratuan ondasuna eskuratzeko konpromisoa jasotzen bada. Kasu horietan, ondasuna eskuratzeko erabilitako zenbatekoa soilik joko da diruz lagundu daitekeen gastutzat, eta ez dira inola ere onartuko finantza-errentamenduaren kontratuko baldintzak direla-bide aplikatzen diren finantza-gastuak eta komisioak.

b) Berrikuntza, inbertsio eta nazioartekotzerako aholkularitza-zerbitzuak:

kanpoko aholkulariek berrikuntza, inbertsio eta nazioartekotzearen inguruan eskainitako aholkularitza-zerbitzuen kostuak. Zerbitzu horiek ez dira jarduera iraunkorrak edo aldian aldikoak izango, eta ez dute harremanik izango enpresaren ustiapen-gastu arruntekin, esaterako, aholkularitza fiskaleko ohiko zerbitzuak, aldian aldiko zerbitzu juridikoak edo publizitate-zerbitzuak.

d) Atzerriko merkataritza-azoketako partaidetza:

Erakusketako standak alokatu, muntatu eta kudeatzeko gastuak.

d) Garapen esperimentaleko eta bideragarritasun-azterlanetako jarduerak:

1) Langile-kostuak.

2) Zeharkako kostuak.

3) Tresna eta makineriaren kostuak, proiekturako erabiltzen diren heinean eta denboran.

Serán subvencionables las inversiones de activos materiales adquiridos mediante la modalidad de leasing, siempre y cuando el contrato incluya un compromiso para la adquisición final del bien. En esos casos, sólo se considerará subvencionable el importe correspondiente a la adquisición del bien y en ningún caso se admitirán los gastos financieros y las comisiones que apliquen en virtud de las condiciones del contrato de arrendamiento financiero.

b) Servicios de consultoría para innovación, inversión e internacionalización:

Costes de los servicios de consultoría prestados por consultores externos en materia de asesoramiento para innovación, inversión y/o internacionalización. Estos servicios no consistirán en actividades permanentes o periódicas ni estarán relacionados con los gastos de explotación normales de la empresa, como son los servicios rutinarios de asesoría fiscal, los servicios jurídicos propios o los de publicidad.

c) Participación en ferias comerciales en el extranjero:

Costes de alquiler, montaje y gestión del stand de exposición.

d) Actividades de desarrollo experimental y estudios de viabilidad:

1º) Costes de personal.

2º) Costes indirectos.

3º) Costes del instrumental y material, en la medida y durante el período en que se utilicen para el proyecto.





4) Kontratu-ikerketek, ezagupenei eta kanpo-iturrien lizentzia bidez erositako edo lorturiko patenteei dagozkien kostuek, betiere eragiketa erabateko lehiako baldintzetan eta proiekturako bakarrik badira.

e) Prozesuetako eta antolaketako berrikuntzako jarduerak:

1) Langile-kostuak.

2) Zeharkako kostuak.

3) Tresna eta makineriaren kostuak, proiekturako erabiltzen diren heinean eta denboran.

4) Kontratu-ikerketek, ezagupenei eta kanpo-iturrien lizentzia bidez erositako edo lorturiko patenteei dagozkien kostuek, betiere eragiketa erabateko lehiako baldintzetan eta proiekturako bakarrik badira.

f) Patenteen eta beste aktibo ez-material batzuen lorpena, baliozkotzea eta defentsa:

Europako, nazioarteko edo estatuko (baina nazioartekoan) patente-eskabideen aurkezpena eta tramitazioa, baita Europako Erkidegoko, nazioarteko edo estatuko (baina nazioartekoan) erabilera edo diseinuko ereduena ere.

4. Langile-gastuak ikertzaile, teknikari eta gainontzeko langile laguntzaileekin zerikusia duten kostuak joko dira, proiektuan edo jarduera egokian diharduten heinean. Kontzeptu horretan, erakunde eskatzailearen konturako karga sozialek eta gordin soldata eragindako zuzeneko langile-gastuei dagozkienak

4º) Costes de investigación contractual, conocimientos y patentes adquiridos u obtenidos por licencia de fuentes externas en condiciones de plena competencia destinados de manera exclusiva al proyecto.

e) Actividades de innovación en procesos y organización:

1º) Costes de personal.

2º) Costes indirectos.

3º) Costes de instrumental y material en la medida y durante el período en que se utilicen para el proyecto.

4º) Costes de investigación contractual, conocimientos y patentes adquiridos u obtenidos por licencia de fuentes externas en condiciones de plena competencia destinados de manera exclusiva al proyecto.

f) Obtención, validación y defensa de patentes y otros activos inmateriales:

La presentación y tramitación de solicitudes de patentes europea, internacional o nacional en el extranjero, de modelos de utilidad o de diseño comunitario internacional o nacional en el extranjero.

4. En cuanto a los costes de personal se considerarán los costes relacionados con las personas investigadoras, técnicas y demás personal auxiliar, en la medida en que estén dedicados al proyecto o actividad pertinente. Se entenderán en este concepto aquellos que correspondan a los gastos directos de personal por salario bruto y





(Gizarte Segurantzaren) daude sartuta.

cargas sociales por cuenta de la entidad solicitante (Seguridad Social).

5. Pertsona bakoitzeko orduko kostua kalkulatzeko horrela egingo da:

5. El cálculo del coste horario de cada persona se realizará del siguiente modo:

$$\frac{G.S.K.O. \times 12 \times 1,25}{\text{Urteko ordu kopurua}}$$

$$\frac{B.C.S.S. \times 12 \times 1,25}{\text{Nº horas anuales}}$$

Urteko ordu kopurua

Nº horas anuales

Non:

Dónde:

1) G.S.K.O. gertaera arruntak direla-eta langileak Gizarte Segurantzari egin beharreko hileko kotizazio-oinarria da, eskaera egin aurreko bi hilabeteetako bateko LIZn edo KOTn arabera. Beste kotizazio-araubide batzuen mendeko pertsonen dagokienez, Gizarte Segurantzaren araubide orokorreko oinarriekin parekatutako oinarri bat hartuko da.

1º) B.C.S.S. es la base mensual de cotización por contingencias comunes de la persona trabajadora a la Seguridad Social según el RNT o IBC de alguno de los dos meses inmediatamente anteriores al de fecha de solicitud. En el caso de personas adscritas a otros regímenes de cotización se tomará una base asimilada a la del régimen general de la Seguridad Social.

2) Urteko ordu kopurua langileak, lan-hitzarmenaren arabera, urtean egin beharreko ordu-kopurua da, kasu bakoitzean lanaldiaren murrizketaren portzentajea kontuan hartuta, halakorik egonez gero. Besterik adierazi ezean urteko 1.720 orduko hartuko dira.

2º) Nº de horas anuales es el número de horas laborales anuales de la persona trabajadora, según convenio, afectado en cada caso por el porcentaje de reducción de jornada correspondiente si la hubiere. Por defecto se aplicarán 1.720 horas anuales.

6. Diruz lagun daitekeen oinarria kalkulatzeko orduan, gehienez 6 pertsona hartuko dira kontuan enpresa txikiak badira eta gehienez 12 gainerako ETEetarako.

6. Para el cálculo de la base subvencionable se considerará un máximo de 6 personas en el caso de las pequeñas empresas y un máximo de 12 personas para el resto de PYME.

7. Nolanahi ere, ez du gaindituko 240 orduko kopurua erakundeko eta hileko, enpresa txikien kasuan, ezta ere 480 orduko kopurua erakundeko eta hileko, gainerako ETEen kasuan.

7. En cualquier caso, no excederá de 240 horas por entidad y mes en el caso de las pequeñas empresas, ni de 480 horas por entidad y mes para el resto de PYME.





8. Justifikazioan, esleipen-unean onar zitekeen gehieneko ordu-kopuru bera onartuko da, proiektuaren epeen aldaketak gorabehera.

8. En la justificación se admitirá el mismo número de horas máximo que fuese admisible en el momento de adjudicación, independiente de las modificaciones en los plazos del proyecto.

9. Zeharkako gastuei dagokienez, berriz, erakundearen administrazio gastu orokorren zati proportzionalari dagozkionak dira (energia elektrikoa, telefonoa, administrazioko langileak, alokairuak...). Dirulaguntza jaso dezakeen oinarria kalkulatzeko orduan, onartutako diruz lagun daitekeen oinarriaren, zeharkako gastuak kenduta, % 1,5 onartuko da gehienez.

9. En cuanto a los costes indirectos, se refieren a la parte proporcional de los gastos generales administrativos de la institución (energía eléctrica, teléfono, personal administrativo, alquileres, etc....). Para el cálculo de la base subvencionable se considerará un máximo del 1,5% de la base subvencionable total del proyecto excluidos los gastos indirectos.

10. Honako hauek ez dira dirulaguntza jaso dezaketengatik joko:

10. No se considerarán gastos subvencionables:

a) Dirulaguntzaren xedea den jarduerarekin inolako inola ere identifikatu ezin diren gastuak.

a) Los gastos que no puedan identificarse inequívocamente con la actividad objeto de la subvención.

b) Eskatzailearen eta hornitzailearen artean lotura dagoela erakusten duten gastuak. Ondorio horietarako, joko da lotura dagoela Sozietateen Gaineko Zergari buruzko abenduaren 5eko 11/2013 Foru Arauaren 42.3 artikulua eta Merkataritzako Kodearen 42-49 artikuluek ezarritako kasuetan.

b) Los gastos en los que exista vinculación entre solicitante y entidad proveedora. Se entenderá que existe vinculación en los casos establecidos en el artículo 42.3 de la Norma Foral 11/2013, de 5 de diciembre, del Impuesto Sobre Sociedades, y los artículos 42 a 49 del Código de Comercio.

c) Zergak eta tasak, BEZa bazter utzita (BEZa berreskuratu ezin den kasuetan ere bai), eta jabetza industrial babesteko prozesuei lotutako tasak kanpo utzita.

c) Impuestos y tasas, incluyendo el IVA (incluso en los casos en los que éste no pueda ser recuperado) y excluyendo las tasas ligadas a los procesos de protección de la propiedad industrial.

d) Hornitzailea nor izango den adierazten ez duten gastuak edo inbertsioak.

d) Gastos o inversiones en los que no se indique un potencial proveedor previsto.





- | | |
|---|---|
| e) Bidaien, otorduen eta mantenuaren gastuak. | e) Gastos de viajes, comidas y manutención. |
| f) Aktibo finkoak alokatzeko gastuak. | f) Gastos de alquiler de activos fijos. |
| g) Edozein kudeaketa-sistema ezartzeko gastuak. | g) Gastos por implantación de cualquier sistema de gestión. |
| h) Defentsa legalak, eta beste erakunde fisiko edo juridiko batzuek patentearen eskabideari, erabilgarritasun ereduari edo diseinuari aurkeztutako alegazioen erantzunak edo aurkakotasunak sortutako gastuak. | h) Gastos por defensas legales y respuestas a las alegaciones u oposiciones de otras entidades físicas o jurídicas a la solicitud de la patente, modelo de utilidad o diseño. |
| i) Jabetza industrialaren bulegoetako urteko ordainketak. | i) Anualidades ante las Oficinas de propiedad industrial. |
| j) 1.000 € (BEZa kenduta) baino gutxiagoko gastuen frogagiriak sortzen dituzten kanpoko gastuak edo kanpoko inbertsioak. Salbuespen gisa, beste gastu batzuk onartuko dira, baldin eta haien sortzapen edo ordainketa epetan edo erlotan zatitu bada, eta adierazitako zenbatekoa baino gutxiagoko justifikazio-agiriak sortzen badituzte; horretaz gain, seriean zehar trazabilitate argia egon behar da, dirulaguntza jaso dezakeen gastuaren kontzeptu berari lotutako kopurua osoa 1.000 euro edo gehiago dela egiaztatzea ahalbidetzeko. | j) Gastos externos o inversiones externas que generen documentos justificativos de gastos inferiores a 1.000 € unitarios (IVA no incluido). Excepcionalmente, podrán admitirse gastos cuyo devengo o pago se haya fraccionado en plazos o lotes que generen documentos justificativos de importe inferior al indicado, siempre y cuando exista una trazabilidad clara e inequívoca a lo largo de la serie que permita comprobar que el importe total asociado al mismo concepto de gasto subvencionable es superior o igual a 1.000€. |
| k) Merkataritza-eragiketetan egindako gastuak, baldin eta sektoreko araudi aplikagarrian aurreikusitako ordainketa-epeak bete gabe ordaindu badira, edo, halakorik ezean, 3/2004 Legean ezarritakoak bete gabe. | k) Los gastos en los que hayan incurrido en sus operaciones comerciales que se hayan abonado incumpliendo los plazos de pago previstos en la normativa sectorial que resulte de aplicación, o, en su defecto, en los establecidos en la Ley 3/2004. |

11. Ekonomia Sustatzeko Sailak uste badu gastuen aurrekontua antzeko gastuen	11. Si el Departamento de Promoción Económica considera que el presupuesto de
--	---





batez besteko kostuarekin alderatu eta gehiegizkoa dela, dirulaguntzaren oinarria murriztu ahal izango du, gastuentzako zenbateko egoki eta proportzionalera arte..

gasto es excesivo en comparación con el coste medio de gastos de análoga naturaleza, podrá reducir la base subvencionable en la cuantía correspondiente a lo que se considera un gasto ajustado y proporcionado.

12. Ondasun inbentariagarriak, baldin eta osorik edo zati batean dirulaguntzen bidez eskuratu, eraiki, birgaitu edo hobetu badira, dirulaguntzaren xede zehatzerako erabili beharko dira, gutxienez bost urtez erregistro publiko batean inskriba daitezkeen ondasunetan, eta bi urtez gainerakoetan.

12. Los bienes inventariables cuya adquisición, construcción, rehabilitación o mejora se hubiera realizado, en todo o en parte, mediante subvenciones habrán de destinarse al fin concreto para el que se concedió la subvención durante un plazo que no será inferior a cinco años en los bienes inscribibles en un registro público y a dos años en los restantes.

13. Dena dela, diruz lagun daitekeen gastuaren zenbatekoak Sektore Publikoko Kontratuei buruzko azaroaren 8ko 9/2017 Legeak (aurrerantzean 9/2017 Legea) kontratu txikietarako ezarritako zenbatekoak (40.000 eurotik beherakoa, obra-kontratuak badira eta 15.000 eurotik beherakoa, hornitze- edo zerbitzu-kontratuak badira) gainditzen dituenean, onuradunak, gutxienez, hiru hornitzaile ezberdinen eskaintzak eskatu beharko ditu zerbitzua emateko edo ondasuna entregatzeko konpromisoa hartu aurretik, salbu eta, diruz lagundu daitezkeen gastuen ezaugarri bereziengatik, merkatuan ez bada nahikoa erakunderik halakorik hornitu edo eskaintzen duenik, edo salbu eta gastua dirulaguntza eskatu aurretik egin bada.

13. Cuando el importe del gasto subvencionable supere las cuantías establecidas en Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector público (en adelante Ley 9/2017), para el contrato menor (40.000 euros para contratos de obras y 15.000 euros cuando se trate de contratos de suministro o de servicios), la persona beneficiaria deberá solicitar como mínimo tres ofertas de diferentes proveedores, con carácter previo a la contracción del compromiso para la prestación del servicio o la entrega del bien, salvo que por las especiales características de los gastos subvencionables no exista en el mercado suficiente número de entidades que lo suministren o presten, o salvo que el gasto se hubiera realizado con anterioridad a la solicitud de la subvención.

14. Aurkeztutako eskaintzak justifikazioan jaso beharko dira edo, hala badagokio, dirulaguntza eskaeran, eta haien artean aukeratzeko, eraginkortasun eta ekonomia irizpideak hartuko dira kontuan,

14. La elección entre las ofertas presentadas, que deberán aportarse en la justificación, o, en su caso, en la solicitud de la subvención, se realizará conforme a criterios de eficiencia y economía, debiendo





eta, proposamen ekonomiko onuragarriena aukeratzen ez denean, aukeraketa memoria batean justifikatu beharko da espresuki.

15. Diruz lagun daitekeen gastuaren balorazioa euroa ez den beste txanpon bat erabiliz eginez gero, fakturaren datan egingo da eurorako trukea.

16. 25. oinarrian ezarritako burutzeko epearen barruan (laguntza eskatzen den datatik 2023ko abenduaren 31ra bitartean, biak barne) sortutako eta fakturatutako gastuak lagundu ahalko dira diruz, beti ere 26. oinarrian ezarritako justifikatzeko epearen azken egunera arte (gauzatzeko epea bukatzen denetik hiru (3) hilabete) ordainduta badaude. Kanpoko gastuetan fakturazio data hartuko da erreferentzia gisa sortzeari buruzko kontabilitate-printzipioa urratzen ez badu.

6. oinarria. *Dirulaguntzen zenbateko individualizatua.*

1. Dirulaguntzaren zenbatekoa kalkulatu da ondoko portzentaje hauek diruz lagun daitezkeen gastuei aplikatuz, kostu motaren arabera. Laguntzaren portzentajea eta gehieneko laguntza zehazteko, enpresa eskatzailea enpresa txikiaren kategorian edo beste ETE batzuen arabera kokatu da, 2. oinarrian adierazitakoaren arabera.

justificarse expresamente en una memoria la elección cuando no recaiga en la propuesta económica más ventajosa.

15. La valoración del gasto subvencionable en moneda distinta al euro se convertirá a éste al tipo de cambio de la fecha de la factura.

16. Se consideran subvencionables los gastos que estén devengados y facturados dentro del periodo de ejecución establecido en la base 25 (a partir de la solicitud de la ayuda y hasta el 31 de diciembre de 2024) y abonados hasta la fecha de finalización del plazo de justificación establecido en la base 26 (tres (3) meses a contar desde la finalización del plazo de ejecución). En lo relativo a los costes externos se tomará como referencia la fecha de factura siempre y cuando no vulnere el principio contable de devengo.

Base 6. *Cuantía individualizada de las ayudas.*

1. El importe de las ayudas se obtendrá de la aplicación de los siguientes porcentajes, sobre la base de gasto que se considere subvencionable de cada categoría de coste. Para la determinación del porcentaje de ayuda y la ayuda máxima la empresa solicitante se ubicará en la categoría de pequeña empresa u otras PYMEs conforme a lo indicado en la base 2.





Kategoria	Laguntzaren gehieneko %	
	Enpresa txikia	Beste ETE batzuk
Aktiboetako inbertsioa	% 20	% 10
Berrikuntza, inbertsio eta nazioartekotzerako aholkularitza-zerbitzuak	% 50	% 50
Atzerriko merkataritza-azoketako partaidetza	% 50	% 50
Garapen esperimentaleko jarduerak eta bideragarritasun-azterlanak	% 45	% 35
Prozesuetako eta antolaketako berrikuntza-jarduerak	% 50	% 50
Patenteen eta beste aktibo ez-material batzuen lorpena, baliozkotzea eta defentsa	% 50	% 50

Categoría	% máximo de ayuda	
	Pequeña empresa	Otras PYME
Inversión en activos	20%	10%
Servicios de consultoría para innovación, inversión e internacionalización	50%	50%
Participación en ferias comerciales en el extranjero	50%	50%
Actividades de desarrollo experimental y estudios de viabilidad	45%	35%
Actividades de innovación en procesos y organización	50%	50%
Obtención, validación y defensa de patentes y otros activos inmateriales	50%	50%

2. Emandako laguntzen gehieneko zenbatekoak hauek izango dira erakunde eskatzaile bakoitzeko, lagundutako proiektu bakoitzean:

a) Enpresa txikia: 450.000 euro.

b) Beste ETEE batzuk: 500.000 euro.

3. Diruz lagun daitekeen gutxieneko oinarria 500.000 euro izango da, kopuru horretatik gehienez % 50 langile-gastuak izan daitezkeelarik.

4. Jarduketa burutzeko unea zein ere den, laguntza aurrekontuko ekitaldi bati edo

2. Las ayudas otorgadas no superarán los siguientes importes por entidad solicitante en cada uno de los proyectos apoyados:

a) Pequeña empresa: 450.000 euros.

b) Otras PYME: 500.000 euros.

3. La base subvencionable mínima será de 500.000 euros, de los cuales como máximo el 50% podrán ser gastos de personal.

4. Independientemente del momento en el que se desarrolle la actuación, se podrá adjudicar la ayuda contra uno o varios





hainbati esleitu ahalko zaie.

ejercicios presupuestarios.

7. oinarria. Aurrekontuko zuzkidura.

Base 7. Dotación presupuestaria.

1. Deialdi honetan eman daitezkeen laguntzak eta onurak, guztira 5.800.000,00 euro, jarraian zerrendatuko diren aurrekontu-partiden kontura ordainduko dira; ondoren adierazten diren estimatutako kopuruetan banakatuko dira, eta haien muga partida bakoitzean ezarritako guztizko kopurua izango da:

1. Las ayudas y beneficios que puedan otorgarse en la presente convocatoria, por un importe total de 5.800.000,00 euros, se efectuarán con cargo a las partidas presupuestarias, que se relacionan a continuación, desglosadas en las siguientes cantidades estimadas, teniendo como límite la cantidad total establecida en las diferentes partidas:

Urtekoa	Aurrekontuko partida	Zenbatekoa
2023	0802/G/426107/44300 2015/0025	400.000,00
2024	0802/G/426107/44300 2015/0025	400.000,00
2023	0802/G/426107/74300 2015/0025	3.000.000,00
2024	0802/G/426107/74300 2015/0025	2.000.000,00

Anualidad	Partida presupuestaria	Importe
2023	0802/G/426107/44300 2015/0025	400.000,00
2024	0802/G/426107/44300 2015/0025	400.000,00
2023	0802/G/426107/74300 2015/0025	3.000.000,00
2024	0802/G/426107/74300 2015/0025	2.000.000,00

2. Aurrekontuei buruzko Foru Arau Orokorrari buruzko abenduaren 29ko 5/2006 Legearen testu bategina onartzen duen abenduaren 3ko 5/2013 Foru Dekretu Arauemailearen 56. artikuluan xedatutakoaren babesean, dekretu hau aurretiaz izapidetzen da, eta, horrenbestez, deialdi honetan ageri den gehieneko zenbatekoa gutxi gorabeherakoa da. Ondorioz, dirulaguntzak emateko, beharrezkoa

2. Al amparo de lo establecido en el artículo 56 del Decreto Foral Normativo 5/2013, de 3 de diciembre, por el que se aprueba el texto refundido de la Norma Foral 5/2006, de 29 de diciembre, General Presupuestaria, el presente decreto foral se tramita anticipadamente, por lo cual la cuantía total máxima que figura en esta convocatoria tiene carácter estimado. En consecuencia, se hace constar que la concesión de subvenciones queda condicionada a la





izango da kreditu egokia eta nahikoa egotea eskabideak ebazten direnean.

3. Aurrekontuko partidei esleitutako kopuruak gutxi gorabeherakoak dira. Onartzen diren eskabideen arabera — eta erakunde onuradunen izaera juridikoak eta diruz lagundutako gastuen kontzeptuak askotarikoak izan daitezke—, aurrekontuko partidei esleitutako baliabide ekonomikoak partiden artean egokitu ahal izango dira gastua aldatzeko espedienteen bidez edo espedienteen bidez. Horretarako, ez da beharrezkoa izango foru-dekretu hau aldatzea, betiere partiden zenbateko osoak ezarritako muga gainditzen ez badu. Organo emaileak argitaratuko du behin betiko banaketa emakida ebazpenaren aurretik deialdiaren bitarteko berberetan. Publizitate horrek ez du esan nahi eskari berriak aurkezteko epea irekiko denik, ezta ere ebazteko epe berria hasiko denik.

4. Deialdi honetan ageri den gehieneko zenbatekoa gutxi gorabeherakoa da eta, beraz, 5/2005 Foru Araua garatzeko dirulaguntzen erregelamendua onesten duen martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuaren (aurrerantzean 34/2010 Foru Dekretua) 41.2. artikuluan ezarritakoaren arabera, eskabideak aurkezteko epea amaitu baino lehen aldatu ahal izango dira aurrekontu-kredituak, Gobernu Kontseiluak onetsitako foru-dekretu baten bidez, kontuan izanda zein den, aurreikuspenen arabera, eskatutako dirulaguntzen

existencia de crédito adecuado y suficiente en el momento de la resolución de concesión.

3. Las cantidades asignadas a las diferentes partidas presupuestarias tienen un carácter estimativo. En función de las solicitudes que resulten aprobadas, dada la diferente naturaleza jurídica de las entidades beneficiarias y los distintos conceptos de gastos subvencionados, los recursos económicos asignados a las partidas presupuestarias podrán readecuarse entre las partidas, mediante el o los oportunos expedientes de modificación de gasto, sin que sea obligatorio modificar este decreto foral, siempre que la cuantía total de las partidas no supere el importe total establecido en el mismo. El órgano concedente deberá publicar la distribución definitiva con carácter previo a la resolución de concesión en los mismos medios que la convocatoria, sin que tal publicidad implique la apertura de plazo para presentar nuevas solicitudes ni el inicio de nuevo cómputo de plazo para resolver.

4. La cuantía total máxima que figura en esta convocatoria tiene carácter estimado, por lo que en aplicación de lo establecido en el artículo 41.2 del Decreto Foral 34/2010, de 23 de marzo, por el que se aprueba el Reglamento de Subvenciones, de desarrollo de la Norma Foral 5/2005 (en adelante Decreto Foral 34/2010), los créditos presupuestarios podrán ser modificados antes de que se finalice el plazo de presentación de solicitudes, mediante decreto foral aprobado en Consejo de Gobierno, teniendo en cuenta la cuantía total de las ayudas solicitadas previstas;





zenbateko osoa. Hala eginez gero, eskabideak aurkezteko epea luzatu behar izango da.

5. 34/2010 Foru Dekretuaren 43. artikuluan ezarritakoaren arabera, aurrekontu zuzkiduraren zenbateko osoa gehienez ere zenbateko osagarri honekin handitu ahalko da 2.000.000,00 euroak:

a) Edo zenbateko osagarria dagoenean eta zenbateko hori deialdi batzuentzat aurreikusitako zenbateko txikiagorekin ebatzitako aurreko deialdietatik datorrenean.

b) Edo emandako dirulaguntzak baino zenbateko txikiagoengatik aurreko deialdietatik eratorritako betebeharrak aitortu edo likidatu direnean.

c) Edo honakoak onetsi direlako eskuragarri dauden kreditu handitzea dagoenean:

1) Kreditu handitzeak.

2) Kredituak sortzea.

3) Kredituak sartzea.

Zenbateko osagarriaren eraginkortasuna kreditu eskuragarritasun deklarazioaren baldintzapean egongo da; deklarazioa dirulaguntzaren emakida ebatzi aurretik egin beharko da. Handitze hori organo emaileak baimenduko du eta eskuragarri dauden kredituen deklarazioa argitaratu beharko du emakida ebazpenaren aurretik deialdiaren bitarteko berberetan. Gainera, publizitateak ez du esan nahi eskari berriak aurkezteko epea irekiko

debiéndose, en su caso, ampliar el plazo de presentación de solicitudes.

5. Al amparo de lo establecido en el artículo 43 del Decreto Foral 34/2010, la cuantía total de la dotación presupuestaria podrá ser ampliada en un importe adicional máximo de 2.000.000,00 euros:

a) Bien cuando exista cuantía adicional proveniente de convocatorias anteriores resueltas por importe inferior al previsto para las mismas.

b) Bien cuando se hayan reconocido o liquidado obligaciones derivadas de convocatorias anteriores por importe inferior a la subvención concedida.

c) Bien cuando exista un aumento de los créditos disponibles derivado de la aprobación de:

1.º Ampliaciones de crédito.

2.º Generaciones de crédito.

3.º Incorporaciones de crédito.

La efectividad de la cuantía adicional queda condicionada a la declaración de disponibilidad del crédito, que deberá efectuarse en un momento anterior a la resolución de la concesión de la subvención. Dicha ampliación será autorizada por el órgano concedente que deberá publicar la declaración de créditos disponibles, con carácter previo a la resolución de concesión en los mismos medios que la convocatoria, sin que tal publicidad implique la apertura de





denik, ezta ere ebazteko epe berria hasiko denik.

plazo para presentar nuevas solicitudes ni el inicio de nuevo cómputo de plazo para resolver.

6. Deialdiko eskabide guztiak ebatzi ondoren, guztira dirulaguntzetarako emandako diru kopurua aurrekontu-muga baino txikiagoa bada, gastu-baimenaren ezeztapena tramitatuko da, soberan den zenbatekoan, foru-dekretu hau aldatu beharrik gabe.

6. Si una vez resueltas todas las solicitudes de la convocatoria no se alcanzara el límite presupuestario máximo, se procederá a tramitar la anulación de la autorización de gasto por el importe sobrante, sin necesidad de modificar este Decreto Foral.

II. TITULUA

TÍTULO II

Araubide juridikoa

Régimen jurídico

8. oinarria. Araubide juridikoa.

Base 8. Régimen jurídico.

1. Deialdi honetan ezarritako dirulaguntzak araudi honekin bat arautuko dira: oinarri hauek, 5/2005 Foru Araua, 34/2010 Foru Dekretua, administrazio-zuzenbideko gainerako arauak, eta, halakorik ezean, zuzenbide pribatuko arauak aplikatuko dira.

1. Las subvenciones establecidas en la presente convocatoria se regirán por las presentes bases, por la Norma Foral 5/2005, por el Decreto Foral 34/2010, las restantes normas de derecho administrativo y, en su defecto, se aplicarán las normas de derecho privado.

2. Era berean, honako erregelamendu hau bete behar dute: Batzordearen 2021/1237 Erregelamendua (EB), uztailaren 23koa, zeinaren bidez aldatzen baita 651/2014 Erregelamendua, laguntza-kategoria batzuk barne-merkatuarekin bateragarriak direla adieraztekoa, Tratatuaren 107. eta 108. artikulua betez. Erregelamendu hori luzatu egin da, eta beste hauek aldatu dute: Batzordearen 2020/972 Erregelamendua, 2020ko uztailaren 2koa, eta Batzordearen 2021/1237 (EB) Erregelamendua, 2021eko uztailaren

2. Asimismo, están sujetas al Reglamento (UE) n.º 651/2014 de la Comisión, de 17 de junio de 2014, por el que se declaran determinadas categorías de ayudas compatibles con el mercado interior en aplicación de los artículos 107 y 108 del Tratado. El Reglamento (UE) n.º 651/2014 ha sido prorrogado y modificado por el Reglamento (UE) n.º 2020/972 de la Comisión de 2 de julio de 2020 y nuevamente modificado por el Reglamento (UE) n.º 2021/1237 de la Comisión de 23 de julio de 2021.





23koa.

9. oinarria. *Organo eskudunak eta erakunde laguntzailea.*

1. Espedienteak Berrikuntza Zerbitzuak antolatu eta izapidetuko ditu, Enpresen Lehiakortasuna Bultzatzeko Zuzendaritza Nagusiaren agindupean.

2. Espedienteen ebaluazioa ebaluazio-batzorde batek egingo du. Batzorde hori honela osatuko da:

a) Epaimahaiburua: Berrikuntzako zerbitzuko burua edo hark eskuordetutako pertsona.

b) Kideak:

1. Berrikuntza eta Lehiakortasuna bultzatzeko ataleko burua edo hark eskuordetutako pertsona.

2. Berrikuntza Zerbitzuan lanpostu tekniko bat betetzen duen pertsona bat, zerbitzuburuak izendatua.

3. Erakunde laguntzailean den Beaz SAUk, izendatutako pertsona bat.

4. Erakunde laguntzailean den Beaz SAUk, izendatutako pertsona bat.

c) Idazkaria: Berrikuntza eta Lehiakortasuna bultzatzeko ataleko burua

Base 9. *Órganos competentes y entidad colaboradora.*

1. La ordenación e instrucción de los expedientes se llevará a cabo por el Servicio de Innovación bajo la dependencia de la Dirección General de Emprendimiento y Competitividad Empresarial.

2. La evaluación de los expedientes se efectuará por comisión evaluadora, constituida de la siguiente forma:

a) Presidencia: la persona que ocupe la Jefatura del Servicio de Innovación o persona en quien delegue.

b) Vocalías:

1º la persona que ocupe la Jefatura de Sección de Innovación y Competitividad o persona en quien delegue.

2º Una persona que ocupe un puesto técnico en el Servicio de Innovación, designada por la persona que ostente la Jefatura de Servicio.

3º Una persona designada por la sociedad pública Beaz SAU en su condición de entidad colaboradora.

4º Una persona designada por la sociedad pública Beaz SAU en su condición de entidad colaboradora.

c) Secretaría: la persona que ocupe la Jefatura de la Sección de Innovación y





edo hark eskuordetutako pertsona.

Competitividad o persona en quien delegue.

Lehendakariak kalitate-botoa izango du berdinketak ebazteko, eta idazkariak ahotsarekin eta botorik gabe jardungo du.

La Presidencia tendrá voto de calidad para dirimir los empates y la Secretaría actuará con voz y sin voto.

3. Ebaluazio-batzorde hau osatzeko orduan, kontuan hartu beharko da bi sexuen artean ordezkaritza orekatuta egotea. Horrek esan nahi du bi sexuek nahikotasunez ordezkaturik egon behar dutela, hala ezartzen baita Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako emakumeen aurkako indarkeria matxistarik gabeko bizitzetarako otsailaren 18ko 4/2005 Legearen (aurrerantzean 4/2005 Legea) 3.9 artikuluan eta 4/2018 Foru Arauaren 44. artikuluan. Era berean, kontuan hartu behar da batzorde horretako kideak betetzen duten karguagatik direla batzordekideak, eta, beraz, beharrezkoa izanez gero, kasu horietarako araudi horretan jasotako salbuespena aplikatuko da.

3. En la composición de la presente comisión evaluadora se tendrá en cuenta una representación equilibrada de ambos sexos, entendiendo que ello supone que al menos ambos estén representados, tal y como está previsto en el artículo 3.9 de la Ley 4/2005 de 18 de febrero para la igualdad de Mujeres y Hombres y vidas libres de violencia machista contra las mujeres (en adelante Ley 4/2005) y el artículo 44 de la Norma Foral 4/2018. Asimismo, debe tenerse en cuenta que las personas que forman parte de esta comisión lo son por el cargo que ocupan por lo que de ser necesario se aplicará la excepción contenida en la referida normativa para estos casos.

4. Espedienteak ebaztea Ekonomia Sustatzeko foru diputatuari dagokio, instrukzio-organoak eta Enpresen Lehiakortasuna Bultzatzeko Zuzendaritza Nagusiko titularrak proposatuta, ebaluazio-batzordeak txostena eman ondoren.

4. La resolución de los expedientes competará a la diputada foral de promoción económica a propuesta del órgano instructor y de la persona titular de la Dirección General de Emprendimiento y Competitividad Empresarial, previa emisión de informe por la comisión evaluadora.

5. BEAZ SAU sozietateak erakunde laguntzaile gisa jardungo du, Bizkaiko Foru Aldundiarekin sinatutako lankidetzahitzarmenean xedatutakoa betez, eta hitzarmen horretan eta oinarri arautzaile hauetan adierazten diren eginkizunak beteko ditu. Era berean, indarrean dagoen dirulaguntzei buruzko araudiaren

5. La sociedad Beaz S.A.U. actuará como entidad colaboradora en cumplimiento de lo dispuesto en el Convenio de Colaboración suscrito con la Diputación Foral de Bizkaia correspondiéndole la realización de las funciones que se indican en el citado convenio y las recogidas en las presentes bases reguladoras. Asimismo, deberá





ondoriozko betekizunak eta betebeharrak bete beharko ditu.

6. Lankidetzeta-hitzarmena aldeez aurretik suntsiarazten bada, hitzarmena suntsiarazteko akordioan jasotzen diren jarraibideei jarraituko zaie.

cumplir los requisitos y obligaciones que se deriven de la normativa de subvenciones en vigor.

6. En caso de resolución anticipada del Convenio de Colaboración se estará a las instrucciones que se recojan en el acuerdo de resolución del citado convenio.

10. oinarria. *Arau-haustea eta zehapenak.*

1. Arau-hausteen eta zehapenen araubidea 5/2005 Foru Arauaren IV. tituluan eta 34/2010 Foru Dekretuaren IV. tituluan xedatzen dena izango da.

2. Aplikatu beharrekoa izango da Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legean (aurrerantzean 39/2015 Legea) ezarritakoa, Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 40/2015 Legean ezarritakoa, bai eta Euskal Autonomia Erkidegoko Herri Administrazioen zigortzeko ahalmenari buruzko Eusko Legebiltzarraren otsailaren 20ko 2/1998 Legean aurreko manuari kontra egin gabe xedatzen dena.

Base 10. *Infracciones y sanciones.*

1. El régimen de infracciones y sanciones será el dispuesto en el título IV de la Norma Foral 5/2005 y en el título IV del Decreto Foral 34/2010.

2. Será de aplicación lo previsto en la Ley 39/2015, de 1 de octubre del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas (en adelante Ley 39/2015), en la Ley 40/2015, de 1 de octubre, de Régimen Jurídico del Sector Público y en la Ley 2/1998, de 20 de febrero, de la potestad sancionadora de las Administraciones Públicas de la Comunidad Autónoma del País Vasco, en lo que no se oponga a las anteriores.

11. oinarria. *Ez-betetzea eta dirulaguntza itzultzea.*

1. Jarraian aipatzen diren kasuetan, itzuli egin beharko dira jasotako dirulaguntza, dirulaguntza ordaindu den unetik itzultzea erabakitzen den datara bitartean dagozkion berandutza-interesak, eta, hala

Base 11. *Incumplimiento y reintegro.*

1. Procederá el reintegro de la subvención recibida y la exigencia del interés de demora correspondiente desde el momento del pago de la subvención hasta la fecha en que se acuerde la procedencia del reintegro y, en su





badagokio, galdu egingo da dirulaguntza kobratzeko eskubidea.

a) Oinarri hauetan, emakidaren ebazpenean edo aplikatu beharreko araudian ezarritako betebeharrak edo baldintzaren bat betetzen ez denean.

b) 5/2005 Foru Arauaren 33. artikuluan edo 34/2010 Foru Dekretuan aurreikusitako kausaren bat gertatzen denean.

2. Itzuli beharreko diru-kopuruak zuzenbide publikoko sarreratzat joko dira, ondorio guztietarako.

3. Itzuli beharreko zenbatekoei aplikatu beharreko berandutze-interesa 5/2005 Foru Arauaren 34. artikuluan aurreikusitakoa izango da.

4. Dirua itzultzeko prozedura 5/2005 Foru Arauaren II. tituluan eta 34/2010 Foru Dekretuaren III. tituluan xedatutakoaren arabera izapidetuko da.

5. Dirulaguntza emateko ezarritako baldintzak ez betetzeak mailakatzeko irizpideak honako hauek izango dira:

a) Dirulaguntza ematea eragin zuen proiektuaren gastua ez bada xedatzen deialdian ezarritako epean, emandako dirulaguntza osoa galduko da.

b) Dirulaguntza ematea eragin zuen jarduketaren gastuaren zati bat soilik xedatzen bada deialdian ezarritako epean, galdu egingo da xedatu ez den zatia

caso, la pérdida del derecho al cobro de la subvención:

a) Cuando se incumpla alguna de las obligaciones o condiciones establecidas en las presentes bases, en la resolución de la concesión o en la normativa de aplicación.

b) Cuando se incurra en alguna de las causas previstas en el artículo 33 de la Norma Foral 5/2005, o en el Decreto Foral 34/2010.

2. Las cantidades a reintegrar tendrán la consideración de ingresos de Derecho Público a todos los efectos.

3. El interés de demora aplicable a los importes a reintegrar será el previsto en el artículo 34 de la Norma Foral 5/2005

4. El procedimiento de reintegro se tramitará con sujeción a lo dispuesto en el en el título II de la Norma Foral 5/2005, y en el título III del Decreto Foral 34/2010.

5. Los criterios para la graduación de los incumplimientos de las condiciones impuestas con motivo del otorgamiento de la subvención serán los siguientes:

a) El incumplimiento de la disposición del gasto para la actuación para la que se otorgó la subvención, en el plazo establecido en la convocatoria, conllevará la pérdida total de la subvención concedida.

b) La disposición parcial del gasto de la actuación para la que se otorgó la subvención, en el plazo establecido en la convocatoria, dará lugar a la pérdida de la





dagokion dirulaguntza, betiere xedapen partzial horrek diruz lagundutako jarduketaren helburua lortzea eragozten ez badu.

c) Jarduketa gauzatzeko epeak betetzen ez badira, jasotako zenbatekoak itzuli beharko dira, berandutze-interesekin batera. Hala ere, jarduketak ez badira amaitu epe orokorrean edo luzapenean, baina zatiren bat epe barruan egin bada, epe barruan egin ez den zatiren dirulaguntzaren zenbatekora mugatuko da itzultzeko betebeharra, baldin eta gauzatze partzial horrek ez badu eragozten jarduketaren xedea lortzea.

d) Ekintzak edo gastuak gauzatu edo justifikatzean ez-betetze partziala gertatzen bada, itzuli beharreko zenbatekoa proportzionaltasun-irizpidearen arabera zehaztuko da, dirulaguntza ematerakoan ezarritako baldintzen entitate eta ez-betetze maila kontuan hartuta.

e) Gehiegizko finantzaketa gertatzen bada, aldi berean beste laguntza batzuk jaso direlako -5/2005 Foru Arauaren 18.3. artikuluan jasotako balizkoa-, behar denaren gainetik jasotako kopurua itzuli beharko da, eta kopuru horri dagokion berandutze-interesa ezarriko zaio.

f) Hedapen, gardentasun, hizkuntza koofizialen erabilera, genero berdintasun eta bestelako gizarte politika betebeharrak betetzen ez badira kobratzeko eta/edo itzulketa partziala jasotzeko eskubidea galduko da gehienez

subvención correspondiente a la parte no dispuesta, siempre que dicha disposición parcial no impida la consecución del objeto de la actuación subvencionada.

c) El incumplimiento de los plazos de ejecución de la actuación conllevará la obligación de reintegro de las cantidades percibidas junto con los intereses de demora. No obstante, cuando las actuaciones no hayan sido terminadas en el plazo general o en el de prórroga, pero alguna parte de ellas hayan sido realizadas en plazo, la obligación de reintegro se limitará a la cuantía de la subvención de la parte no realizada en plazo, siempre que dicha ejecución parcial no impida la consecución del objeto de la actuación.

d) La cantidad a reintegrar en caso de incumplimiento parcial en la ejecución o en la justificación de las acciones o gastos vendrá determinada, con arreglo al criterio de proporcionalidad, atendiendo a la entidad y grado de incumplimiento de las condiciones impuestas con motivo de la concesión de la subvención.

e) En el supuesto de sobrefinanciación por concurrencia con otras ayudas contemplado en el artículo 18.3 de la Norma Foral 5/2005, procederá el reintegro por la cantidad excedida, a la que se aplicará el correspondiente interés de demora.

f) El incumplimiento de las obligaciones de difusión, transparencia, uso de lenguas cooficiales, igualdad de género y otras políticas sociales conllevará la pérdida del derecho al cobro y/o el reintegro parcial de hasta un máximo del 10% de la subvención





ere emandako dirulaguntzaren % 10eko zenbatekoan. Kasu bakoitzarentzat adierazitako gehieneko mugaren barnean emandako dirulaguntzaren ehunekoa zehazteko proportzionaltasun printzipioa aplikatuko da honako irizpideen arabera: bete ez diren betebeharrak, horien tamaina, onuradunak horiek bete edo bete ez dituen, ez betetzearen arrazoiak eta ez betetze horiek nola eragiten duten helburuak lortzean, jarduera egitean, proiektua egikaritzean edo dirulaguntzaren emakida oinarritzen duen jokaera izatean.

g) Oinarri hauetan ezarritako gainerako betebeharrak betetzen ez badira, emandako dirulaguntza osorik edo zati batean galduko da, oinarrietan xedatutakoaren arabera, eta, berariazko aurreikuspenik ezean, itzuli beharreko zenbatekoa proportzionaltasun-irizpidearen arabera ezarriko da, ez-betetzeak lortu nahi den helbururako duen garrantzia eta interes publikorako duen garrantzia kontuan hartuta.

12. oinarria. *Dirulaguntza erakunde onuradunaren ekimenez itzultzea.*

1. Onuradunak berak Administrazioaren aurretiazko errekerimendurik gabe egindakoa da borondatezko itzulketa.

2. Borondatezko itzulketa egiten denean, Administrazioak dagozkion berandutze-interesak kalkulatuko ditu 5/ 2005 Foru Arauaren 34. artikuluan ezarritakoaren

concedida. A la hora de determinar para cada caso concreto el porcentaje de la subvención concedida dentro del límite máximo indicado, se aplicará el principio de proporcionalidad atendiendo a los siguientes criterios: las obligaciones incumplidas, la entidad de las mismas, la actuación de la persona beneficiaria tendente o no a su cumplimiento, las causas del incumplimiento y como afectan dichos incumplimientos al modo en que se han de conseguir los objetivos, realizar la actividad, ejecutar el proyecto o adoptar el comportamiento que fundamenta la concesión de la subvención.

g) El incumplimiento del resto de las obligaciones establecidas en las presentes bases conllevará la pérdida total o parcial de la subvención concedida en función de lo que se dispongan las bases y, en ausencia de previsión expresa, la cantidad a reintegrar se fijará con arreglo al criterio de proporcionalidad atendiendo a la entidad y grado de relevancia del incumplimiento para la finalidad perseguida y el perjuicio para el interés público.

Base 12. *Devolución de la subvención a iniciativa de la entidad beneficiaria.*

1. Se entiende por devolución voluntaria aquella que es realizada por la persona beneficiaria sin el previo requerimiento de la Administración.

2. Cuando se produzca la devolución voluntaria la Administración calculará los intereses de demora, de acuerdo con lo previsto en el artículo 34 de la Norma Foral





arabera eta pertsona edo erakunde onuradunak behin betiko itzulketa benetan egin duen unera arte.

3. Onuradunak berak bere borondatez itzuli nahi badu dirulaguntza, ordainketa-gutuna erabili beharko du, Bizkaiko Foru Aldundiaren eredu ofizialaren arabera, Ekonomia Sustatzeko Sailaren bulego birtualean eskatu eta gero.

5/2005 y hasta el momento en el que se produjo la devolución definitiva por parte de la persona o entidad beneficiaria.

3. La devolución de la subvención a instancia de la propia persona beneficiaria se deberá realizar mediante la correspondiente carta de pago, que les será remitida según modelo oficial de la Diputación Foral de Bizkaia, una vez solicitada la misma a través de la oficina virtual del departamento de promoción económica.

III. TITULUA

Dirulaguntzak emateko prozedura

13. oinarria. *Dirulaguntza-eskabideak aurkezteko lekua, era eta epea eta ondorengo izapideak.*

1. Dirulaguntza-programa honetan parte hartu nahi duten pertsonak konpromisoa hartuko dute Ekonomia Sustatzeko Sailaren bulego birtualaren bidez (<http://www.bizkaia.eus/sustapena-oficinavirtual>) dirulaguntza jasotzeko eskaera formalizatzeko, dokumentazioa bidaltzeko, justifikazioak egiteko, errekurtsioak jartzeko, alegazioak egiteko, dagoeneko irekita dauden espedienteen buruzko aldaketak aurkezteko eta edozein izapide egiteko. Izan ere, kontuan izanik erakundeon gaitasun ekonomiko eta teknikoa eta haien dedikazio profesionala, ulertu behar da bermaturik dutela behar

TÍTULO III

Procedimiento de concesión

Base 13. *Lugar, forma y plazo en que deben presentarse las solicitudes de ayuda y subsiguientes trámites.*

1. Las personas que quieran acceder al presente programa de ayudas se comprometen a formalizar la petición de subvención, así como a enviar documentación, realizar las justificaciones, interponer los recursos, realizar las alegaciones, presentar las variaciones con respecto a expedientes ya abiertos y cualesquiera trámites a través de la oficina virtual del Departamento de Promoción Económica (<http://www.bizkaia.eus/sustapena-oficinavirtual>), por entenderse que tienen garantizado el acceso y disponibilidad de los medios tecnológicos precisos por razón de





diren bitarteko teknologikoak eskuratu eta erabiltzeko modua, 39/2015 Legearen 14. artikuluekin bat etorrita.

2. Interneten aurkeztu behar dira eskaerak, «Ekonomia Sustatzeko Sailaren bulego birtuala» atalean, Bizkaiko Foru Aldundiaren web-orri instituzionaleko egoitza elektronikoa.

3. Bulego birtualean sartzeko, bertan adierazten den indarreko araudiaren arabera onartutako identifikazio eta sinadura elektronikoko edozein bide erabili ahal izango da. Bitarteko horiei esker, eskaerak egin daitezke pertsona juridikoen ordezkari gisa. Identifikazio eta sinadura elektronikorako B@kQ txartela erabili nahi izanez gero, jakinarazten da Ekonomia Sustatzeko Sailaren egoitzan eskura daitekeela (Orueta apezpikua 6, Bilbo).

4. Eskabidea aurkezteko ezinbestekoa izango da pertsona hori Ekonomia Sustatzeko Sailaren erakunde eta pertsona fisikoen erregistroan alta emanda egotea (erregistro hori Bizkaiko Foru Aldundiaren ekainaren 14ko 109/2016 Foru Dekretuan araututa dago). Egoera horretan ez badago, pertsona edo erakunde horrek inskripzio-eskabidea bete beharko du bulego birtualean, dirulaguntza-eskabidea izapidetu baino lehen.

5. Eskabideekin batera, hurrengo oinarrian adierazitako dokumentazioa aurkeztu behar da, bulego birtualean dagoen agiriak eransteko sistema erabiltzaile. Era berean, eskabide horietan eskatutako informazioa eta

su capacidad económica, técnica y dedicación profesional, de conformidad con el artículo 14 de la Ley 39/2015.

2. Las solicitudes se presentarán por Internet, en el apartado «oficina virtual de Promoción Económica» de la sede electrónica de la Diputación Foral de Bizkaia contenida en la página web institucional.

3. Para el acceso a la oficina virtual podrá utilizarse cualquiera de los medios de identificación y firma electrónica admitidos según normativa en vigor que se señalan en la misma. Estos medios permiten realizar solicitudes en representación de personas jurídicas. Si se quisiera utilizar como medio de identificación y firma electrónica la tarjeta B@kQ, se informa que puede obtenerse en la sede del Departamento de Promoción Económica ubicada en la calle Obispo Orueta nº 6 de Bilbao.

4. Para la presentación de la solicitud será requisito que la persona figure dada de alta en el registro de entidades y personas físicas (REPPE) del Departamento de Promoción Económica, regulado mediante el Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 109/2016, de 14 de junio. En caso de no encontrarse en esta situación, la persona o entidad deberá cumplimentar la solicitud de inscripción en la oficina virtual como paso previo a la tramitación de la solicitud de la subvención.

5. Las solicitudes deberán ir acompañadas de la documentación que se indica en la base siguiente, utilizándose el sistema de anexo de documentación de la oficina virtual. Asimismo, deberá aportarse la información y declaraciones responsables solicitadas en





erantzukizunpeko adierazpena aurkeztu beharko dira.

6. Hona eskabideak aurkezteko epea: 2023ko otsailaren 6ko 8:30etatik 2023ko otsailaren 24ko 13:30era.

dichas solicitudes.

6. El plazo para la presentación de solicitudes será desde las 8:30 horas del 6 de febrero de 2023 hasta las 13:30 horas del 24 de febrero de 2023.

14. oinarria. *Eskabidea egiteko beharrezko dokumentazioa.*

Base 14. *Documentación necesaria para la solicitud.*

1. Ekonomia Sustatzeko Sailaren bulego birtualaren bidez aurkeztutako eskabideak bulego birtualaren bidez bete eta aurkezteko dauden eredu espezifikoaren arabera izango dira, 39/2015 Legearen 66.6 artikuluan xedatutakoarekin bat etorrira.

1. Las solicitudes formalizadas a través de la oficina virtual del Departamento de Promoción Económica deberán ajustarse a los modelos oficiales disponibles para su cumplimentación y presentación en dicha oficina virtual de acuerdo con lo previsto en el artículo 66.6 de la Ley 39/2015.

2. Laguntza-eskaera bat (1) aurkeztu ahal izango da eskatzaile bakoitzeko. Beraz, eskabidea izaera orokorreko proiektu bati egokituko zaio.

2. Se podrá presentar una (1) solicitud de ayuda por cada persona solicitante. La solicitud corresponderá, en consecuencia, a un proyecto de carácter integral.

3. Erakunde batek baimendutako gehieneko kopurua gainditzen duen eskabide kopuru bat aurkeztu badu, organo instruktoreak eskatzaileari jakinaraziko dio, eta 10 eguneko epea emango dio eskabideetako batzuei uko egiteko, bere nahierara. Berariazko erantzunik jaso ezean, baimendutako gehieneko kopurua soilik hartuko da kontuan, eta organo instrukzio-egileak lehendabizi jasotako eskabideak baino ez ditu ebaluatuko, eta gainerako eskabideak automatikoki baztertuko dira.

3. Cuando una entidad presente un número de solicitudes superior al máximo permitido, el órgano instructor lo notificará a la solicitante, concediendo un plazo de 10 días para la renuncia potestativa a algunas de las solicitudes. Si no se recibiere respuesta expresa se tomará en consideración únicamente el número máximo de solicitudes permitidas y el órgano instructor evaluará únicamente las solicitudes recibidas en primer lugar y el resto de solicitudes serán automáticamente inadmitidas.

4. Agiri administratibo eta tekniko hauek aurkeztu behar dira eskabideekin batera:

4. Las solicitudes deberán ir acompañadas de la siguiente documentación





administrativa y técnica:

a) Eskabide telematikoa, 13. oinarrian ezarritakoaren arabera.

a) Solicitud telemática acorde conforme a lo que se especifica en la base 13.

b) Ekonomia Sustatzeko Sailaren web gunean eta bulegoetan eskura daitekeen ereduaren arabera eskabidea.

b) Memoria de solicitud, según modelo disponible en la web y en las oficinas del Departamento de Promoción Económica.

c) Eskaera egin aurreko bi hilabeteetako bateko Langile Izendun Zerrenda LIZ. Enpresari lotutako langile autonomoak badaude, pertsona bakoitzaren kotizazio-oinarrien azken txostena ere (eskaera egin aurreko bi hilabeteetako bateko kotizazioa barne) erantsiko du. Beste kotizazio-araubide batzuen mendeko pertsonen dagokienez, Gizarte Segurantzaren araubide orokorreko oinarriekin parekatutako oinarri bat kalkulatzeko ahalbidetzen duten agiriak.

c) Relación Nominal de Trabajadores/as RNT de alguno de los dos meses inmediatamente anteriores al de fecha de solicitud. En el caso de existir personas trabajadoras autónomas adscritas a la empresa se aportará además por cada persona el Informe de Bases de Cotización que incluya la cotización de alguno de los dos meses inmediatamente anteriores al de fecha de solicitud. En el caso de personas adscritas a otros regímenes de cotización se aportará documentación que permita el cálculo de una base asimilada a la del régimen general de la Seguridad Social.

d) Enpresak baldin badauzka, indarrean dauden ziurtapenak eta/edo planak, berdintasun, ingurumen, euskararen sustapen eta enpresa erantzukizun sozialekoak, bai eta erakunde publiko eskudunek emandako aintzatespenak eta diplomak ere.

d) En caso de que se dispongan, las certificaciones y/o planes medioambientales, de igualdad, de promoción del euskera y de responsabilidad social empresarial en vigor, así como otro tipo de reconocimientos y diplomas emitidos por entidad pública competente al respecto.

e) Hartzekodunaren fitxa, Bizkaiko Foru Aldundiko webgunean dagoen eredu ofiziala, Bizkaiko Foru Aldundian banku-helbideratzeari buruzko datuak ez badaude edo dauden datuak aldatu nahi badira. Dokumentazio osoa dagoela jotzen den data zehazterakoan ez da kontuan hartuko hartzekodunaren fitxa, espedientearen ebazpena emateko

e) Ficha de la parte acreedora según modelo oficial disponible en la página web de la Diputación Foral de Bizkaia, en el caso de que no consten los datos de domiciliación bancaria en la Diputación Foral de Bizkaia, o si se desea modificarlos. La ficha de parte acreedora no se tendrá en cuenta para determinar la fecha en que la documentación se considera completa a





ondorioetarako.

5. Proiektua baloratzeko ondokoak hartuko dira kontuan jasotako agiriak eta proiektuan parte hartuko duten enpresako pertsonekin egindako elkarrizketan bildutako informazioa. Inguruabarrak (data, agerliarrak, eta abar) eta ondoreak, aurkeztu den proiektuari dagokionez, administrazio-espeditentean sartuko den agiri batean jasoko dira.

6.- Ekonomia Sustatzeko Sailak, Bizkaiko Elkarreragingarritasun Nodoaren bidez eta/edo dagokion elkarreragingarritasun-zerbitzuen bidez, aurkeztu diren eskabideen administrazio-izapideak egiteko eskatutako pertsona eta erakunde interesdunen datuak egiaztatu eta kontsultatuko ditu, 39/2015 Legearen 13., 28. eta 53. artikuluetan aitortutako eskubideei kalterik egin gabe.

Laguntza-eskaerak berekin ekarriko du beste bitarteko batzuen bidez beste administrazio publiko batzuetatik informazio egokia lortzeko baimena, baldin eta arrazoi teknikoengatik ezin bada lortu elkarreragingarritasun-zerbitzuen bidez.

Arrazoi teknikoak direla eta, ez bada posible informazioa zuzenean beste administrazio batzuetatik eskuratzea, Ekonomia Sustatzeko Saileko Berrikuntza Zerbitzuak izapideak egiteko beharrezkotzat jotzen dituen datuak edo dokumentuak eskatu ahal izango ditu.

efectos de emitir resolución del expediente.

5. Para la valoración del proyecto se tendrá en cuenta la documentación recibida, así como el contraste de información realizado en una entrevista con las personas de la entidad implicadas en el proyecto. Se dejará constancia de las circunstancias (fechas, comparecientes...) y las consecuencias en relación con el proyecto presentado en un documento que se incorporará al expediente administrativo.

6.- El Departamento de Promoción Económica mediante el Nodo de Interoperabilidad de Bizkaia y/o a través de los servicios de interoperabilidad correspondientes, realizará las comprobaciones y consultas pertinentes de los datos de las personas y entidades interesadas requeridos para la tramitación administrativa de las solicitudes presentadas, sin perjuicio de los derechos reconocidos en los artículos 13, 28 y 53 la Ley 39/2015.

La solicitud de ayuda conllevará la autorización para obtener por otros medios otra información pertinente desde otras administraciones públicas que por causas técnicas no pueda ser obtenida a través de los servicios de interoperabilidad.

Si por causas técnicas no fuese posible obtener la información directamente de otras administraciones públicas, el Servicio de Innovación del Departamento de Promoción Económica podrá requerir datos o documentos necesarios para la tramitación.





15. oinarria. *Eskabidea zuzentzea edo hobetzea.*

1. Eskabideak elektronikoki, estandarrak eta formatuak betetzen ez badituzte, termino guztiak betetzen ez badira, edo eskabidearekin batera foru-dekretu honetan eskatutako agirietakoren bat aurkeztu ez bada, errekerimendua egingo zaio interesdunari, hamar (10) egun balioduneko epearen barruan akatsa zuzendu edo beharrezko agiriak aurkez ditzan. Era berean, ohartaraziko zaio ezen, hala egiten ez badu, eskaeran atzera egin duela ulertuko dela eta, behin ebazpena emanda, eskaera artxibatu egingo dela.

2. Instrukzio-organoak aurkeztzen diren eskabideak behar bezala ulertzeko eta ebaluatzeko beharrezkotzat jotzen duen informazio osagarri guztia bildu ahal izango du.

16. oinarria *Dirulaguntza emateko prozedura.*

1. Norgehiagoka da dirulaguntzak emateko erabiliko den prozedura; horretarako, deialdi eta hautaketa-prozedura bakarrak egingo dira.

2. Foru-dekretu honen ondorioetarako, honako hau jotzen da norgehiagoka prozeduratzat: dirulaguntzak emateko, aurkeztu diren eskabideak konparatzea, eta, aurretik ezarritako ebaluazio-irizpideen arabera, lehentasun-

Base 15. *Subsanación o mejora de la solicitud.*

1. Si las solicitudes no se formalizaran electrónicamente, no cumplieran los estándares y formatos fijados, no se cumplimentaran en todos sus términos o faltara alguno de los documentos exigidos por el presente decreto foral, se requerirá a la interesada, para que en el plazo de diez (10) días hábiles subsane la falta o acompañe los documentos preceptivos, con indicación de que, si así no lo hiciera, se la tendrá por desistida de su petición, archivándose la misma, previa la correspondiente resolución.

2. El órgano instructor podrá recabar cuanta información complementaria considere necesaria para la adecuada comprensión y evaluación de las solicitudes presentadas.

Base 16 *Procedimiento de concesión.*

1. El procedimiento de concesión de las subvenciones se tramitará en régimen de concurrencia competitiva mediante convocatoria y procedimiento selectivo únicos.

2. Se entiende, a los efectos del presente decreto foral, como concurrencia competitiva el procedimiento por el que la concesión de las subvenciones se realiza mediante la comparación de las solicitudes presentadas, a fin de establecer un orden de





hurrenkera ezartzea, erabilgarri dagoen kredituaren arabera, puntuazio handiena lortu dutenei dirulaguntzak adjudikatzeko.

prelación entre las mismas de acuerdo con los criterios de valoración fijados, y adjudicar, dentro del crédito disponible, aquéllas que hayan obtenido mayor valoración.

17. oinarria. *Eskabideak baloratzeko irizpideak.*

Base 17. *Criterios de valoración de las solicitudes.*

1. Eskabideak irizpide eta azpi-irizpide hauen arabera baloratuko dira eta ponderazio hau emango zaie:

1. Las solicitudes se valorarán en función de los siguientes criterios y subcriterios y su ponderación:

a) Proiektuaren eragina (25 puntu)

a) Impacto del proyecto (25 puntos)

1) Proiektuak enpresaren hazkundean izan dezakeen eragina (15 puntu)

1º Impacto potencial del proyecto en el crecimiento de la empresa (15 puntos)

2) Proiektuak Bizkaian izan dezakeen trakzio-efektua (10 puntu)

2º Efecto tractor del proyecto en Bizkaia (10 puntos)

b) Proiektuak enpresaren lehiatzeko gaitasunean izan dezakeen eragina (52 puntu)

b) Influencia del proyecto en la competitividad de la empresa (52 puntos)

1) Berrikuntza maila (10 puntu)

1º Grado de innovación (10 puntos)

2) Nazioartekotze-maila (10 puntu)

2º Grado de internacionalización (10 puntos)

3) Inbertsioak lehiatzeko gaitasunari egindako ekarpena (10 puntu)

3º Contribución de la inversión a la capacidad competitiva (10 puntos)

4) Proiektuak enpresaren estrategiarekin eta negozio-ereduarekin duen koherentzia (22 puntu)

4º Coherencia del proyecto con la estrategia y modelo de negocio de la empresa (22 puntos)

c) Proiektuaren definizioa eta aurkeztutako proposamenaren kalitatea (15 puntu)

c) Definición del proyecto y calidad de la propuesta presentada (15 puntos)





- | | |
|--|---|
| 1) Proiektuaren plangintza eta kudeaketa (5 puntu) | 1º) Planificación y gestión del proyecto (5 puntos) |
| 2) Proiektuaren helburuak, adierazleak eta jarraipen-sistematika (5 puntu) | 2º) Objetivos, indicadores y sistemática de seguimiento del proyecto (5 puntos) |
| 3) Proiekturako jarritako baliabide tekniko eta humanoak (5 puntu) | 3º) Medios técnicos y humanos destinados al proyecto (5 puntos) |
| d) Konpromiso soziala eta iraunkortasuna (3 puntu, gehienez) | d) Compromiso social y sostenibilidad (hasta 3 puntos) |

Irizpide honetan, kontuan hartuko da eskatzaileak ziurtagiriak eta /edo planak izatea arlo hauetan: ingurumenaren iraunkortasuna, euskararen sustapena eta erantzukizun sozial korporatiboa.

En este criterio se tendrá en cuenta que la entidad solicitante disponga de certificaciones y/o planes en materia de sostenibilidad medioambiental, promoción del euskera y responsabilidad social corporativa.

- e) Genero-berdintasuneko ibilbidea (2 puntu, gehienez)

- e) Trayectoria en igualdad de género (hasta 2 puntos)

Irizpide honetan 2 puntu emango dira eskatzaileak berdintasunaren arloko ziurtagiri edo bereizgarri ofizial bat duenean enpresa mailan.

En este criterio se otorgarán 2 puntos cuando la solicitante disponga de un certificado o distintivo de carácter oficial materia de igualdad a nivel de empresa.

- f) Gizonen eta emakumeen parte-hartze orekatua proiektuan (3 puntu, gehienez).

- f) Participación equilibrada de hombres y mujeres en el proyecto (hasta 3 puntos)

Irizpide honetan, kontuan hartuko dira proiektuan parte hartuko duten eskatzaileko langileetako gizonen eta emakumeen kopurua eta proiektuan gizonen eta emakumeen duten erantzukizunen banaketa. Puntu bat emango da emakumeen proiektuan parte hartzen dutenen % 50 gainditzen badute, eta bi puntu % 70 gainditzen badute. Puntu bat emango da proiektua emakumeen zuzentzen badute.

En este criterio se tendrá en cuenta el número de hombres y mujeres de la plantilla de la entidad solicitante que participan en el proyecto y la distribución de responsabilidades. Se otorgará un punto si las mujeres superan el 50% de participantes en el proyecto y dos puntos si supera el 70%. Se otorgará un punto si el proyecto está liderado por mujeres.

2. Irizpide horiek erabiliz organo

2. Con estos criterios se llevará a cabo una





instruktopeak aurreko ebaluazioa egingo du eta ebaluazio batzordeari bidaliko dio, horrek azken balorazioa dakarren ondorioen txostena egin dezan; hortik aterako da aurkeztutako proiektuen sailkapena.

evaluación preliminar por parte del órgano instructor, que remitirá a la comisión evaluadora para que ésta emita un informe de conclusiones con una valoración final, de la que se obtendrá la ordenación de los proyectos presentados.

3. Gutxienez 40 puntu eskuratu beharko dira, jarduerak edo proiektuak laguntza jaso ahal izan dezan.

3. Se deberá obtener una puntuación mínima de 40 puntos para poder obtener la condición de actividad o proyecto subvencionable.

4. Berdinketa gertatuz gero, a) irizpidean lortutako puntuazioa hartuko da kontuan. Berdinketak jarraitzen badu, b) irizpideko puntuazioa hartuko da kontuan. Eta berdinketak jarraitzen badu, eskabideen sarrera-ordena hartuko da kontuan.

4. En caso de empate se atenderá a la puntuación obtenida en el criterio a). Si persistiere el empate se atenderá a la puntuación en el criterio b). Si aún persistiere el empate se atenderá al orden de entrada de las solicitudes.

18. oinarria. *Ebazpena.*

1. Espedientearen instrukzioa amaitutakoan, ebaluazio-batzordeak aztertu eta irizpena eman ondoren, organo instrukzio-egileak ebazpen-proposamena egingo du, eta Enpresen Lehiakortasuna Bultzatzeko Zuzendaritza Nagusiko titularrari helaraziko dio. Azken horrek, era berean, Ekonomia Sustatzeko foru diputatuari igorriko dio ebazpen-proposamena, eta hark dagokion foru-aginduren bidez ebatziko du. Ebazpenean erabakiko da bai dirulaguntzak ematea, bai ezatea edo ez ematea.

2. Ebazpenean, emandako laguntzen, ezetsien eta eman ez diren laguntzen zerrenda jasoko da, eta, hala badagokio, horietako bakoitzari emandako

Base 18. *Resolución.*

1. Concluida la instrucción del expediente, previo estudio y dictamen de la comisión evaluadora, el órgano instructor formulará la propuesta de resolución, que elevará a la persona titular de la Dirección General de Emprendimiento y Competitividad Empresarial. Ésta, a su vez, elevará la propuesta de resolución a la diputada foral de promoción económica, quien resolverá mediante la oportuna orden foral. En la resolución se acordará tanto el otorgamiento de las subvenciones, como la desestimación o su no concesión.

2. La resolución contendrá una relación ordenada de las ayudas concedidas, de las desestimadas y de las no concedidas, con indicación en su caso de la puntuación





puntuazioa adieraziko da, aurreikusitako balorazio-irizpideen eta ezesteko eta ez emateko arrazoien arabera.

3. Dirulaguntza emateko ebazpenean, baldintza bereziak ezarri ahal izango dira, baldin eta uste bada ezen, proiektuen izaera berezia edo gertatzen diren beste inguruabar batzuk direla bide, egoki dela halako baldintzak ezartzea, hartara kasu bakoitzari egokitzeko eta aplikatzeko foru-dekretu honetan edo aplikatzekoak diren gainerako arauetan xedaturikoa.

4. Eskaturiko dirulaguntza eman, ezetsi edo eman ez izana adierazten duen ebazpena interesdunei jakinaraziko zaie.

5. Ebazpena jakinarazi ondoren, hamar (10) eguneko epea izango dute onuradunek ebazpena onartzeko, eta epe hori berenberegiko adierazpenik egin gabe igarotzen bada, ebazpena isilbidez onartu dela ulertuko da.

6. Eskabideei buruzko ebazpena emateko eta jakinarazteko epea sei (6) hilabetekoa izango da gehienez, eskabideak aurkezteko epea amaitzen denetik zenbatuta. Epe horretan ebazpenik jakinarazten ez bada, eskaera ezetsitzat joko da, administrazio-isiltasuna dela eta.

otorgada a cada una de ellas en función de los criterios de valoración previstos y de los motivos de desestimación y no concesión.

3. En la resolución de otorgamiento podrán establecerse condiciones particulares cuando, por la naturaleza específica de los proyectos u otras circunstancias concurrentes, se estime conveniente, con el fin de aplicar y adecuar a cada caso lo dispuesto en el decreto foral o en la normativa contemplada en la convocatoria correspondiente.

4. La resolución por la que se proceda a la concesión, desestimación o no concesión de la subvención solicitada se notificará a las personas interesadas.

5. Notificada la resolución las personas beneficiarias dispondrán de un plazo de diez (10) días hábiles para su aceptación, transcurrido el cual sin haberse producido manifestación alguna se entenderá tácitamente aceptada.

6. El plazo máximo para resolver y notificar la resolución del procedimiento no podrá exceder de seis (6) meses contados desde la finalización del plazo para presentar solicitudes. Transcurrido este plazo sin haberse notificado la resolución, se entenderá desestimada la solicitud por silencio administrativo.

19. oinarria. *Errekurtsoak.*

1. Ebazpenak administrazio-bidea agortzen du, eta, 39/2015 Legearen 114., 123. eta 124. artikuluetan

Base 19. *Recursos.*

1. La resolución agota la vía administrativa y, de acuerdo con lo dispuesto en los artículos 114, 123 y 124 de la Ley 39/2015, podrá la





xedatutakoaren arabera, interesdunak aukerako berraztertze errekurtsoa aurkeztu ahal izango dio Ekonomia Sustatzeko foru diputatuari, hilabeteko (1) epean, ebazpena jakinarazi eta hurrengo egunetik aurrera.

2. Era berean, administrazioarekiko auzi-errekurtsoa jarri ahalko da administrazioarekiko auzien Bilboko epaitegiaren aurrean –txandaren arabera dagokiona–, bi (2) hilabeteko epean, jakinarazpena jaso eta hurrengo egunetik zenbatuta, kontuan harturik zer ezartzen duen Administrazioarekiko Auzien Jurisdikzioa arautzen duen uztailaren 13ko 29/1998 Legeak.

3. Ezin izango dira bi errekurtsook aldi berean jarri.

persona interesada interponer recurso potestativo de reposición ante la diputada foral de promoción económica en el plazo de un (1) mes a contar desde el día siguiente a la notificación de la resolución.

2. Asimismo, podrá interponerse recurso contencioso administrativo ante el Juzgado de lo Contencioso Administrativo de Bilbao que por turno corresponda, en el plazo de dos (2) meses contados desde el día siguiente a aquél en que reciba la correspondiente notificación, en los términos contemplados por la Ley 29/1998, de 13 de julio, Reguladora de la Jurisdicción Contencioso-Administrativa.

3. No será posible simultanear ambos recursos.

20. oinarria. *Dirulaguntzari uko egitea.*

1. 34/2010 Foru Dekretuaren 48.3. artikuluan arautzen denarekin bat, onuradun gertatu den pertsona batek dirulaguntzari uko egiten badiu, dirulaguntza ematen duen organoak erabaki dezake zerrendan hurrengo datozen eskatzaileei ematea (hurrenkeraren puntuazioaren arabera), baldin eta nahikoa kreditu geratu bada aske kasuan kasuko eskabideei erantzuteko.

2. Dirulaguntza ematen duen organoak aukera horren berri emango die pertsona edo erakunde interesdunei, dirulaguntzaren proposamena onar dezaten, hamar (10) egun balioduneko

Base 20. *Renuncia a la subvención.*

1. De acuerdo con el supuesto regulado en el artículo 48.3 del Decreto Foral 34/2010, en caso de renuncia a la subvención de alguna de las personas beneficiarias, el órgano concedente podrá acordar la concesión de la subvención a las personas solicitantes siguientes en orden de puntuación, siempre y cuando se haya liberado crédito suficiente para atender las solicitudes de que se trate.

2. El órgano concedente comunicará esta opción a las personas interesadas, a fin de que acepten la propuesta de subvención en el plazo improrrogable de diez (10) días hábiles. Una vez aceptada la propuesta por





epean; epe hori ezin da luzatu. Behin pertsona edo erakunde eskatzaileek proposamena onartu ondoren, administrazio-organoak dirulaguntza emateko egintza emango du, eta haren jakinarazpena egingo du.

3. Uko egitea aurkezteko gehieneko epea hamar (10) egun baliodunekoa izango da, interesdunari dirulaguntzaren proposamena jakinarazten zaionetik hasita. Epe hori igarota, hortik aurrera uko egiterik gertatzen bada, dirulaguntza emateko baldintzak ez direla bete joko da.

las personas o entidades solicitantes, el órgano administrativo dictará el acto de concesión y procederá a su notificación.

3. El plazo máximo para poder presentar una renuncia será de diez (10) días hábiles desde la notificación de la propuesta de subvención a la persona interesada. Transcurrido ese plazo, cualquier renuncia tendrá la consideración de incumplimiento de las condiciones por las que se ha otorgado la subvención.

21. oinarria. *Dirulaguntza emateko ebazpena aldatzea.*

1. Pertsona onuradunek, diruz lagundutako jarduera egiteko epea amaitu baino lehen, baimena eska diezaioke Ekonomia Sustatzeko foru diputatuari, diruz lagundutako jardueraren ebazpenean aldagetak egin ahal izateko, hala nola, finkatutako epeak luzatzea, emandako zenbatekoa murriztea edo jarduera osatzen ekintzak aldatzea. Aldaketa horiek baimenduko dira ezohiko inguruabarrak daudenean edo jarduera ondo gauzatzeko beharrezkoak direnean, betiere dirulaguntzaren xedea edo helburua aldatzen ez bada eta hirugarren pertsonen eskubideei kalte egiten ez bazaie. Aldaketa-eskaerak diruz lagundutako jarduera egiteko epea amaitu baino hilabete (1) lehenago aurkeztu beharko dira gutxienez.

2. Ekonomia Sustatzeko foru diputatuak

Base 21. *Modificación de la resolución de concesión.*

1. Las personas beneficiarias podrán solicitar a la diputada foral de promoción económica, antes de que concluya el plazo para la realización de la actividad subvencionada, modificaciones de la resolución de concesión que supongan ampliación de los plazos fijados, reducción del importe concedido o alteración de las acciones que se integran en la actividad, que serán autorizadas cuando traigan su causa en circunstancias imprevistas o sean necesarias para el buen fin de la actuación, siempre que no se altere el objeto o finalidad de la subvención y no se dañen derechos de terceros. Las solicitudes de modificación se deberán presentar con una antelación mínima de un (1) mes sobre la fecha finalización del plazo para la realización de la actividad subvencionada.

2. La diputada foral de promoción





ofizioz alda dezake dirulaguntza emateko ebazpena, onuradunari entzunaldia eman ondoren eta funtsak aplikatu aurretik; horretarako, bi baldintza hauek bete behar dira: batetik, laguntza emateko kontuan hartu ziren baldintzen aldaketek ezin izango dute eragotzi edo oztopatu laguntzaren bidez lortu nahi zen interes publikoa, eta, bestetik, ezingo zaio kalte ekonomikorik eragin onuradunari.

3. Dirulaguntzaren onuradunak, berak aurkeztutako justifikazioan, adierazten badu aldaketa batzuk egon direla dirulaguntza emateko kontuan hartu ziren baldintzetan, dirulaguntza emateko ebazpena aldatzea ekar lezaketenak, eta aldaketa horiek guztiak onartzeko ez bada bete aurretik bete beharreko baimen administratiboko izapidea, orduan, dirulaguntza eman duen organoak onartu egin dezake aurkeztutako justifikazio hori, betiere onartze horrek ez badie kalterik eragiten hirugarrenen eskubideei; hala ere, horrek ez du salbuesten pertsona onuraduna 5/2005 Foru Arauaren arabera izan ditzakeen zehapenetatik.

económica podrá modificar de oficio la resolución de concesión, previa audiencia de la persona interesada y antes de la aplicación de los fondos, cuando la alteración de las condiciones tenidas en cuenta para la concesión impida o dificulte la consecución del interés público perseguido y no se irroguen perjuicios económicos a la persona beneficiaria.

3. Cuando la persona beneficiaria de la subvención ponga de manifiesto en la justificación que se han producido alteraciones de las condiciones tenidas en cuenta para la concesión de la misma que hubieran podido dar lugar a la modificación de la resolución, habiéndose omitido el trámite de autorización administrativa previa para su aprobación, el órgano concedente de la subvención podrá aceptar la justificación presentada, siempre y cuando tal aceptación no suponga dañar derechos de terceros, y sin que ello exima a la persona beneficiaria de las sanciones que puedan corresponder con arreglo a la Norma Foral 5/2005.

22. oinarria. Emandako dirulaguntzen publizitatea.

Dirulaguntza eman den urte naturala amaitu ondorengo lehen hiruhilekoa amaitu baino lehen, Ekonomia Sustatzeko Sailak Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratuko ditu deialdi publiko honen ondorioetarako emandako dirulaguntzak, honako hauek adierazita: deialdia, aurrekontuko zer programari eta kredituri egozten zaizkion, onuradunaren izena edo

Base 22. Publicidad de las subvenciones concedidas.

Antes del fin del primer trimestre posterior al vencimiento del año natural de concesión de la subvención, el Departamento de Promoción Económica publicará en el “Boletín Oficial de Bizkaia” las subvenciones concedidas a los efectos de esta convocatoria pública con expresión de la convocatoria, el programa y crédito presupuestario al que se imputen, nombre o





sozietate-izena eta haren identifikazio fiskaleko zenbakia, emandako zenbatekoa, dirulaguntzaren helburua edo helburuak, eta diruz lagundutako programak edo proiektuak. Urte askotako dirulaguntzen kasuan, emandako zenbateko osoa eta urtekoen banaketa.

razón social de la persona beneficiaria con su número de identificación fiscal, cantidad concedida, finalidad o finalidades de la subvención, con expresión, en su caso, de los distintos programas o proyectos subvencionados. En caso de subvenciones plurianuales, importe total concedido y distribución de anualidades.

23. oinarria. *Onuradunak eman zaion dirulaguntzaren publizitatea egitea.*

Base 23. *Difusión de la subvención concedida por la persona beneficiaria.*

Onuradunek diruz lagundutako jarduketaren finantzaketa publikoaren publizitatea egin beharko dute. Horretarako, lagundutako jarduketan zabalkunde publikorako egiten dituzten material, argitalpen eta ekitaldi guztietan, jasotako laguntza aipatu beharko dute era honetan: «Bizkaiko Foru Aldundiak finantzatu du proiektu hau, 2023ko 3i Programaren barruan / Este proyecto ha sido financiado por la Diputación Foral de Bizkaia dentro del Programa de 3i 2023» Bizkaiko Foru Aldundiaren logotipoa ere jarri beharko dute, erraz ikusteko leku batean.

Las personas beneficiarias deberán dar publicidad al carácter público de la financiación de la actuación subvencionada mediante la mención de la ayuda recibida y la inclusión, en lugar visible, la inclusión de la expresión «Bizkaiko Foru Aldundiak finantzatu du proiektu hau, 2023ko 3i Programaren barruan / Este proyecto ha sido financiado por la Diputación Foral de Bizkaia dentro del Programa 3i 2023» junto al logotipo de la Diputación Foral de Bizkaia en todos los materiales, publicaciones o eventos para divulgación pública de las actuaciones subvencionadas.

24. oinarria. *Jakinarazpen elektronikoa.*

Base 24. *Notificación electrónica.*

1. Erakunde interesdunei egindako jakinarazpenak bitarteko elektronikoen bidez egingo dira, 39/2015 Legean aurreikusitakoaren arabera.

1. Las notificaciones realizadas a las entidades interesadas se realizarán por medios electrónicos, de acuerdo con lo previsto en la Ley 39/2015.

2. Bitarteko elektronikoen bidezko jakinarazpenak Bizkaiko Foru Aldundiaren Egoitza Elektronikoa agertuz egingo dira

2. Las notificaciones por medios electrónicos se practicarán mediante comparecencia en la Sede Electrónica de la





(<https://www.ebizkaia.eus>) araudi bi hauean ezarritakoaren arabera: Bizkaiko Foru Aldundiaren 62/2015 Foru Dekretua, maiatzaren 5koa, Administrazio Elektronikoari buruzkoa, eta Herri Administrazioarako eta Erakunde Harremanetarako foru diputatuaren 4841/2016 Foru Agindua, ekainaren 6koa, jakinarazpenak eta komunikazioak Bizkaiko Foru Aldundiaren egoitza elektronikoan agertzeko sistemaren bidez egiteari buruzkoa.

3. Egindako jakinarazpen elektronikoak eskuragarri jartzeari buruzko abisua eskabidean aurkeztutako helbide elektronikora bidaliko dira. Horretarako, eskaera bete ondoren, ofizioz eskumena duen organo edo unitateak alta emango dio helbide elektroniko horri Bizkaiko Foru Aldundiaren prozeduren katalogoko dirulaguntzen prozedura honetarako aipatutako egoitza elektronikoaren abisusisteman. Abisu horiek ez dute, inola ere, jakinarazpen-ondoriorik izango, eta horiek ez egoteak ez du eragotziko jakinarazpena guztiz baliozkotzat jotzea.

4. Jakinarazpenak egindakotzat joko dira edukira sartzerakoan, eta ezetsitzat jakinarazpena eskura jartzen denetik hamar egun natural igarotzen direnean edukira sartzerik gertatu ez denean.

Diputación Foral de Bizkaia (<https://www.ebizkaia.eus>), de conformidad con lo establecido en el Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 62/2015, de 5 de mayo, de Administración Electrónica, así como en la Orden Foral de la diputada foral de Administración Pública y Relaciones Institucionales 4841/2016, de 6 de junio, sobre la práctica de las notificaciones y comunicaciones por medio del sistema de comparecencia en la sede electrónica de la Diputación Foral de Bizkaia.

3. Los avisos de puesta a disposición de las notificaciones electrónicas practicadas se remitirán a la dirección de correo electrónico aportada en la solicitud. Para ello, una vez cumplimentada la solicitud, por parte del órgano o unidad competente de oficio se dará de alta dicha dirección electrónica en el sistema de avisos de la mencionada sede electrónica para este procedimiento de subvenciones del catálogo de procedimientos de la Diputación Foral de Bizkaia. Estos avisos no tendrán, en ningún caso, efectos de notificación practicada y su falta no impedirá que la notificación sea considerada plenamente válida.

4. Las notificaciones se entenderán practicadas en el momento que se produzca el acceso a su contenido, y rechazadas cuando transcurran diez días naturales desde la puesta a disposición de la notificación sin que se acceda a su contenido.





IV. TITULUA

Gauzatzea, justifikatzea eta kontrola

25. oinarria. *Gauzatzeko epea.*

1. Diruz lagundutako jarduerak edo proiektuak laguntza-eskabide aurkeztu ondoren eta 2023ko abenduaren 31 baino lehen hasi beharko dira eta 2024ko abenduaren 31 baino lehen amaitu.

2. Ekonomia Sustatzeko foru diputatuak gauzatzeko epea luzatu ahal izango du, hurrengo apartatuetan adierazitakoaren arabera.

3. Onuradunak gauzatzeko epea luzatzeko eskatu ahal izango du, honako baldintza hauek betez gero:

a) Alegatutako arrazoa gertatu eta izandako edo izan daitekeen atzerapena egiaztatu ahal izateko eskatu beharko da berehala, eta, nolanahi ere, gauzatzeko epea amaitu baino gutxienez hilabete bat (1) lehenago.

b) Gauzatzeko epea luzatzea eragin duen gerora sortutako arrazoa adierazi beharko da, ezin zaiona egotzi onuradunaren doloari, erruari edo zabarkeriari.

c) Ustekabeko kasua eta ezinbesteko kasua, halakorik gertatuz gero, kontuan hartuko dira eskatzen den luzapenari buruz ebazteko.

TÍTULO IV

Ejecución, justificación y control

Base 25. *Plazo de ejecución.*

1. Las actividades o proyectos subvencionados deberán iniciarse después de la solicitud de la ayuda y antes del 31 de diciembre de 2023 y finalizarse con anterioridad al 31 de diciembre de 2024.

2. La diputada foral de promoción económica podrá otorgar una ampliación del plazo de ejecución en los términos y de acuerdo con lo indicado en los apartados siguientes.

3. La persona beneficiaria podrá solicitar la ampliación del plazo de ejecución cumpliendo las siguientes condiciones:

a) Deberá solicitarse de manera inmediata a que se produzca la causa alegada y se pueda acreditar la demora sufrida o que pueda sufrirse y, en todo caso, con una antelación mínima de un (1) mes sobre la fecha de finalización del plazo de ejecución.

b) Deberá indicarse la causa sobrevenida que motiva la ampliación del plazo de ejecución y que no puede ser imputable al dolo, culpa o negligencia de la persona beneficiaria.

c) El caso fortuito y la fuerza mayor, de concurrir, serán factores que se tendrán en cuenta para resolver sobre la ampliación que se solicite.





d) Eskabidearekin batera honako agiri hauek aurkeztu beharko dira: alegatutako arrazoia egiaztatzen duen dokumentazioa, izandako edo izan beharreko atzerapena egiaztatzen eta justifikatzen duen dokumentazioa, eta, ondorioz, eskatutako luzapen-epea.

e) Dirulaguntza kudeatzen duen zerbitzuak jasotako eskaria ulertzeko egokitzat jotzen duen bestelako dokumentazioa eskatu ahalko du.

f) Ez da baimenduko alegatutako eta egiaztatutako atzerapena baino gehiago, betiere luzapen horrek emandako dirulaguntzaren helburua betetzea ahalbidetzen badu eta hirugarrenen eskubideei kalterik egiten ez badie.

4. Hauxe da gehienez ere egikaritze epearen luzapena: 12 hilabete.

5. Eskatutako luzapena ebazteko eta jakinarazteko gehieneko epea hilabete (1) da, eskaera bulego birtualean aurkezten denetik. Epe horretan berariazko ebazpenik jakinarazi ez bada, eskaera ezetsi egin dela ulertuko da.

26. oinarria. *Justifikazio-epea.*

1. Onuradunek organo instrukzio-egileari aurkeztu beharko diote ezarritako baldintzak bete direla eta dirulaguntza emateko egintzan aurreikusitako helburuak lortu direla egiaztatzen duen justifikazioa, “*gauzatzeko epea*” 25. oinarrian ezartzen den diruz lagundutako

d) La solicitud deberá venir acompañada de la documentación acreditativa de la causa alegada, de la documentación que acredite y justifique la demora sufrida o a sufrir y, en consecuencia, el plazo de ampliación solicitado.

e) El Servicio que se encarga de la gestión de la subvención podrá requerir cualquier otra documentación que estime conveniente para la comprensión de la solicitud recibida.

f) No se otorgará una ampliación que vaya más allá de la demora alegada y acreditada y siempre que dicha ampliación permita cumplir la finalidad de la subvención concedida y no perjudique derechos de terceros.

4. La ampliación máxima del plazo de ejecución que se podrá otorgar es de 12 meses.

5. El plazo máximo para resolver y notificar sobre la ampliación solicitada es de un (1) mes desde la presentación de la solicitud en la oficina virtual. Transcurrido el mismo sin haberse notificado resolución expresa se entenderá desestimada la petición.

Base 26. *Plazo de justificación.*

1. Las personas beneficiarias deberán presentar ante el órgano instructor la justificación del cumplimiento de las condiciones impuestas y de la consecución de los objetivos previstos en el acto de concesión de la subvención, en un plazo de tres (3) meses a contar desde la finalización





jarduera edo proiektua gauzatzeko epea bukatzen denetik hiru (3) hilabeteko epean, oinarri hauetan ezarritako moduan.

2. Hala ere, onuradunek modu boluntarioan aurkeztu ahalko dute azken justifikazioa horretarako ezarritako epea hasi aurretik.

3. Dirulaguntzen onuradun diren erakundeek, dirulaguntzaren azken justifikazioaz gainera, bitarteko justifikazio bakarra aurkeztu dezakete beren borondatez, laguntza onartu eta hurrengo egunean hasiko den eta 2024ko irailaren 30a, barne, amaituko den epean, oinarri hauetan ezarritako moduan.

4. Gauzatzeko epea luzatzea onartu bada, organo izapidegileari azken justifikazioa aurkezteko epea hiru (3) hilabetekoa izango da. Epe hori zenbatzen hasiko da epea luzatzeko emakida ebazpenean hura egiteko ezarritako epea bukatzen denean.

5. Ekonomia Sustatzeko foru diputatuak azken justifikazioa aurkezteko ezarritako epea luzatu ahal izango du, gehienez ere haren erdia, betiere alegatutako inguruabarrek hala gomendatzen badute eta horrekin hirugarrenen eskubideei kalterik egiten ez bazaie. Eskaera eta luzapenari buruzko erabakia justifikazio-epea amaitu baino lehen egin beharko dira. Alegatutako arrazoia gertatu eta berehala eskatu beharko da, eta, nolanahi ere, justifikazio-epea amaitu baino

del plazo máximo para realización de la actividad o proyecto subvencionado, establecido en la base 25 “*plazo de ejecución*”, mediante la forma establecida en las presentes bases.

2. No obstante, las personas beneficiarias podrán voluntariamente presentar la justificación final con anterioridad al inicio del plazo establecido para ello.

3. Además de la justificación final de la subvención, las entidades beneficiarias de las ayudas podrán presentar voluntariamente una única justificación intermedia, en un plazo que se iniciará el día siguiente a la aceptación de la ayuda y finalizará el 30 de septiembre de 2024, inclusive, mediante la forma establecida en las presentes bases.

4. En caso de haberse otorgado una ampliación del plazo de ejecución, el plazo para presentar la justificación final ante el órgano instructor será de tres (3) meses a contar desde la finalización del plazo establecido para su realización en la resolución de concesión de la ampliación de plazo.

5. La diputada foral de promoción económica podrá otorgar una ampliación del plazo establecido para la presentación de la justificación final, que no exceda de la mitad del mismo y siempre que las circunstancias alegadas la aconsejen y con ello no se perjudiquen derechos de terceros. Tanto la petición, como la decisión sobre la ampliación, deberán producirse, en todo caso, antes del vencimiento del plazo de justificación. Deberá solicitarse de manera inmediata a que se produzca la causa





gutxienez hilabete (1) lehenago. Berariazko ebazpenik jakinarazten ez bada, eskaera ezetsi egin dela ulertuko da.

alegada y, en todo caso, con una antelación mínima de un (1) mes sobre la fecha de finalización del plazo de justificación. Si no se notificara resolución expresa, se entenderá desestimada su petición.

6. Justifikazioa egiteko epea igaro eta dagokion instrukzio-organoaren aurrean ez bada aurkeztu justifikaziorik, organo horrek errekerimendua egingo dio erakunde onuradunari, hamabost (15) egun baliodunen epean aurkez dezan, jakinarazpena egin eta hurrengo egunetik aurrera. Epe hori ezingo da luzatu. Justifikazioa ez bada ezarritako epean aurkeztu, dirulaguntza itzultzea eskatuko zaio onuradunari eta, gainera, Diru-laguntzen Foru Arauaren 37. artikuluan eta hurrengoetan ezartzen diren gainerako erantzukizunak eskatuko zaizkio.

6. Transcurrido el plazo establecido de justificación sin haberse presentado ante el órgano a cargo de la instrucción, éste requerirá a la entidad beneficiaria para que en un plazo improrrogable de quince (15) días hábiles a contar a partir del siguiente a la notificación sea presentada. La falta de presentación de la justificación en el plazo establecido llevará consigo la exigencia de reintegro y demás responsabilidades establecidas en los artículos 37 y siguientes de la Norma Foral 5/2005.

27. oinarria. *Azpikuntratazioaren baldintzak.*

Base 27. *Condiciones de subcontratación.*

1. Honako hau joko da azpikuntrataziotzat: onuradunak hirugarren pertsona batekin hitzartzen duenean dirulaguntzaren xedeko jarduera oso-osorik edo zati bat egitea. Azpikuntratazioaren kontzeptu horretatik kanpo gelditzen da onuradunak diruz lagundutako jarduera bere kabuz gauzatzeko egin behar dituen gastuen kontratazioa. Aurrekoaren ondorioz, honako hauek ez dira azpikuntrataziotzat joko: makineria, ekipamendua eta material suntsigarria erostea, dirulaguntzaren xedeko jardueraren barruko zeregin bereziak egiteko kanpoko zerbitzuen

1. Se entiende que una persona beneficiaria subcontrata cuando concierta con terceras personas la ejecución total o parcial de la actividad que constituye el objeto de la subvención. Queda fuera de este concepto la contratación de aquellos gastos en que tenga que incurrir la persona beneficiaria para la realización por sí misma de la actividad subvencionada. En consecuencia, no se entenderá como subcontratación la adquisición de maquinaria, equipamiento y material fungible, la contratación de servicios externos para realización de tareas particulares dentro de la actividad objeto de subvención y otros gastos auxiliares a la





kontratazioa eta dirulaguntzaren xedeko jardueraren bestelako gastu osagarriak.

2. Onuradunak diruz lagundutako jarduera azpikontratatu ahal izango du, diruz lagundutako jardueraren zenbatekoaren ehuneko 50 arte. Azpikontratazio-ehuneko hori egindako azpikontratu guztien baturaren arabera kalkulatzeko da.

3. Inola ere ezingo dira azpikontratatu diruz lagundutako jardueraren kostua handitu arren jarduera horri balio erantsirik ez dakarkioten jarduerak.

4. Onuradunak ezin izango du inola ere hitzartu diruz lagundutako jarduerak osorik edo partez egitea 5/2005 Foru Arauaren 27.7 artikuluan zehaztutako pertsona edo erakundeekin.

5. Diru-laguntzaren xedea gauzatzea agintzen zaien erakundeek genero-berdintasunaren arloan indarrean dagoen araudian aurreikusitako printzipio orokorrak eta betebeharrak errespetatu beharko dituzte.

6. Dena dela, azpikontratazioaren zenbatekoa handiagoa bada 9/2017 Legean kontratu txikietarako ezarritako zenbatekoak baino, onuradunak, gutxienez, hiru hornitzailearen eskaintzak eskatu beharko ditu zerbitzua emateko edo ondasuna entregatzeko konpromisoa hartu aurretik, salbu eta, gastuen ezaugarri bereziengatik, merkatuan ez bada nahikoa erakunderik halakorik hornitu edo eskaintzen duenik, edo salbu eta gastua dirulaguntza eskatu aurretik

aktividad objeto de la subvención.

2. La persona beneficiaria podrá subcontratar la actividad subvencionada hasta un 50 por ciento del importe de la actividad subvencionada. Este porcentaje de subcontratación se calcula en base a la suma de todos los subcontratos realizados.

3. En ningún caso podrán subcontratarse actividades que, aumentando el coste de la actividad subvencionada, no aporten valor añadido al contenido de la misma.

4. En ningún caso podrá concertarse por la persona beneficiaria la ejecución total o parcial de las actividades subvencionadas con las personas o entidades relacionadas en el artículo 27.7 de la Norma Foral 5/2005.

5. Las entidades a las que se les encomiende la ejecución del objeto de la subvención, deberán respetar los principios generales y las obligaciones previstas en la normativa en vigor en materia de igualdad de género.

6. Cuando el importe de la subcontratación supere las cuantías establecidas en la Ley 9/2017 para el contrato menor, la persona beneficiaria deberá solicitar como mínimo tres ofertas de diferentes proveedores, con carácter previo a la contratación del compromiso para la prestación del servicio o la entrega del bien, salvo que por las especiales características de los gastos subvencionables no exista en el mercado suficiente número de entidades que lo suministren o presten, o salvo que la





egin bada.

subcontratación se hubiera realizado con anterioridad a la solicitud de la subvención.

7. Aurkeztutako eskaintzak justifikazioan jaso beharko dira edo, hala badagokio, dirulaguntza eskaeran, eta haien artean aukeratzeko, eraginkortasun eta ekonomia irizpideak hartuko dira kontuan, eta, proposamen ekonomiko onuragarriena aukeratzeko ez denean, aukeraketa memoria batean justifikatu beharko da espresuki.

7. La elección entre las ofertas presentadas, que deberán aportarse en la justificación, o, en su caso, en la solicitud de la subvención, se realizará conforme a criterios de eficiencia y economía, debiendo justificarse expresamente en una memoria la elección cuando no recaiga en la propuesta económica más ventajosa.

8. Beste batzuekin hitzarturiko jarduera hori dirulaguntzaren zenbatekoaren % 20tik gorakoa bada, eta zenbateko hori 60.000,00 euro baino handiagoa bada, azpikontratazioak honako baldintza hauek bete beharko ditu:

8. Cuando la actividad concertada con terceros exceda del 20 por ciento del importe de la subvención y dicho importe sea superior a 60.000 euros, la subcontratación estará sometida al cumplimiento de los siguientes requisitos:

a) Kontratua idatziz egin beharko da.

a) Que el contrato se celebre por escrito.

b) Kontratua egin aurretik dirulaguntza eman duen erakundeak baimena eman beharko du, oinarri arautzaile hauetan ezarri den bezala.

b) Que la celebración del mismo se autorice previamente por la entidad concedente de la subvención en la forma que se determine en estas bases reguladoras.

9. Eskabideak proposatutako azpikontratazioaren baldintza nagusiak adierazi beharko ditu, eta Ekonomia Sustatzeko foru diputatuak ebatziko du, bulego birtualean aurkeztu denetik hamabost (15) egun balioduneko epean. Epe hori amaitzean ebazpen espresua jakinarazten ez bada, administrazio-isiltasunez ezetsi dela ulertuko da.

9. La solicitud deberá indicar las principales condiciones de la subcontratación propuesta y será resuelta por la diputada foral de promoción económica en un plazo de quince (15) hábiles desde su presentación en la oficina virtual, entendiéndose desestimada por silencio si no se notifica resolución expresa al término de dicho plazo.

28. oinarria. *Dirulaguntzak justifikatzea.*

Base 28. *Justificación de las subvenciones.*

1. Justifikazio-kontu baten bitartez

1. La justificación por la persona beneficiaria





frogatuko du onuradunak betetzen dituela ezarritako baldintzak eta lortu direla dirulaguntza emateko egintzan aurreikusitako helburuak.

del cumplimiento de las condiciones impuestas y de la consecución de los objetivos previstos en el acto de concesión de la subvención revestirá la modalidad de cuenta justificativa.

2. Dirulaguntzaren justifikazioa Ekonomia Sustatzeko Sailaren bulego birtualaren bidez izapidetu behar da

2. La justificación de la subvención deberá tramitarse a través de la oficina virtual del Departamento de Promoción Económica

3. Justifikazio-kontuak honako dokumentazio hau jaso behar du:

3. La cuenta justificativa contendrá la siguiente documentación:

a) Ekonomia Sustatzeko Sailaren bulego birtualak sortutako justifikazio telematikoa. Justifikazio horrek dirulaguntza jaso duen jardueraren gastuen zerrenda izan behar du eta hartzekoduna, agiria, zenbatekoa, jaulkipen-data eta, hala denean, ordainketaren data identifikatu behar dira. Halaber, hedapen, gardentasun, hizkuntza koofizialen erabilera, genero berdintasun eta bestelako gizarte politika betebeharrak betetzen direnaren deklarazioa du.

a) Justificación telemática generada por la oficina virtual del Departamento de Promoción Económica. Esta justificación contiene la relación de gastos de la actividad subvencionada, con identificación del acreedor y del documento, su importe, fecha de emisión y, en su caso, fecha de pago. Asimismo, contiene declaración del cumplimiento de las obligaciones de difusión, transparencia, uso de lenguas cooficiales, igualdad de género y otras políticas sociales.

b) Justifikazio memoria webguneko ereduaren arabera. Bertan jasoko dira dirulaguntza jaso duen proiektuari edo jarduerari egotzitako diru-sarreraren zerrenda eta hasierako aurrekontuarekin alderatuta gastuetan izandako desbideratzeak, hala badagokio.

b) Memoria de justificación, según modelo disponible en la web, que incluirá una relación de ingresos imputados al proyecto o actividad subvencionada, así como las desviaciones acaecidas en los gastos respecto al presupuesto inicial, en su caso.

c) Justifikazioa egin aurreko bi hilabeteetako bateko Langile Izendun Zerrenda LIZ. Enpresari lotutako langile autonomoak badaude, pertsona bakoitzaren kotizazio-oinarrien azken txostena ere (justifikazioa egin aurreko bi hilabeteetako bateko kotizazioa barne)

c) Relación Nominal de Trabajadores/as RNT de alguno de los dos meses inmediatamente anteriores al de fecha de justificación. En el caso de existir personas trabajadoras autónomas adscritas a la empresa se aportará además por cada persona el Informe de Bases de Cotización





erantsiko du. Beste kotizazio-araubide batzuen mendeko pertsonen dagokienez, Gizarte Segurantzaren araubide orokorreko oinarriarekin parekatutako oinarri bat kalkulatzeko ahalbidetzen duten agiriak.

d) Legezko baldintzak betetzen dituzten gastuen fakturak. Beste herri batzuetako fakturekin batera itzulpena aurkeztu beharko da, ingelesez eginda daudenak izan ezik. Leasing kasuetan, finantza errentamenduaren kontratuaren kopia, hornitzaileak finantza erakundeari egindako fakturaren kopia eta erosteko azken aukera hondar-balioarekin burutzeko konpromisoaren agiria (baina ez da aurkeztu beharrik izango finantza errentamenduaren kontratuan islatzen bada).

e) Fakturen ordainketen frogagiriak. Ez da onartuko eskudirutan ordaintzea.

f) 5.12. oinarrian eskatzen diren hiru eskaintzak edo ordezkoko agiriak.

g) Laguntzaren zabaltze egokia egiaztatzen duen dokumentazio grafikoa, 23. oinarrian adierazitakoaren arabera.

h) Gardentasun, hizkuntza koofizialen erabilera, genero berdintasun eta bestelako gizarte politika betebeharrak betetzen direla egiaztatzen duten txostenak eta agiriak.

i) Dirulaguntza emateko ebazpenean

que incluya la cotización de alguno de los dos meses inmediatamente anteriores al de fecha de justificación. En el caso de personas adscritas a otros regímenes de cotización se aportará documentación que permita el cálculo de una base asimilada a la del régimen general de la Seguridad Social.

d) Las facturas de los gastos realizados, que cumplan con todos los requisitos legales. Las facturas de otros países deberán estar acompañadas de su correspondiente traducción, excepto las emitidas en inglés. En los casos de leasing, copia del contrato de arrendamiento financiero, copia de la factura de la entidad proveedora a la entidad financiera y un documento de compromiso de ejecución de la opción de compra final por el valor residual (no necesario en el caso de que la obligación de que la entidad beneficiaria de la ayuda adquiera el activo al término del arrendamiento financiero quede reflejada en el contrato).

e) Justificantes de pago de las facturas. No se admitirán pagos en efectivo.

f) Las tres ofertas o documentación sustitutiva a que se refiere la base 5.12.

g) Documentación gráfica que acredite la adecuada difusión de la subvención conforme a lo indicado en la base 23.

h) Informes y documentos que acrediten el cumplimiento de obligaciones en materia de transparencia, uso de lenguas cooficiales, igualdad de género, otras políticas sociales.

i) Aquella cuya presentación se solicite





beren-beregi aurkezteko eskatu dena.

expresamente en la resolución de concesión.

4. Gastuak justifikatzeko, fakturak eta merkataritzako trafiko juridikoan frogabalio baliokidea duten edo eraginkortasun administratiboa duten gainerako dokumentuak aurkeztu beharko dira, Ekonomia Sustatzeko Sailaren bulego birtualaren bidez aurkezteko aukera ematen duten formatuetan.

4. Los gastos se justificarán con facturas y demás documentos de valor probatorio equivalente en el tráfico jurídico mercantil o con eficacia administrativa, aportados en los formatos que permitan su presentación a través de la oficina virtual del Departamento de Promoción Económica.

5. Dirulaguntza kalkulatzeko kostuak lau kategoriatan sailkatuko dira: kanpoko gastuak, inbertsioak, langileen barneko langileria-gastuak eta zeharkako gastuak. Proiektua justifikatzeko unean ikusten bada oinarri hauetan jasotako kostukategorietako batean onargarria den guztizko zenbatekoa txikiagoa dela dirulaguntza kalkulatzeko onartutako zenbatekoa baino, beste kategoria batzuetan gorako desbideratzeen bidez konpentsatu ahal izango da, kategoria bakoitzean esleitutako zenbatekoa gehienez % 20 handituta, betiere dokumentu bidez behar bezala justifikatzen bada, eta muga izango da oinarri hauetan ezarritako gastukategoria eta -tipologia bakoitzeko gehieneko dirulaguntza ez gainditzea. Kostu-kategoria bakoitzari dagozkion laguntza-portzentajeen arabera kalkulaturako dirulaguntzatik justifikatu beharreko zenbatekoari dagokionez, guztira emandako dirulaguntzaren zenbatekoa edo gehiago justifikatu behar da. Bestela, ez-betetzearen ondoriozko prozedura hasiko da.

5. Para el cálculo de la subvención los costes se distribuirán en cuatro categorías: gastos externos, inversiones, gastos internos de personal y gastos indirectos. Si en el momento de la justificación del proyecto se observa que el importe total admisible en alguna de las categorías de coste recogidas en las presentes bases es inferior al importe admitido para el cálculo de la subvención, se podrá compensar mediante desviaciones al alza en otras categorías con un incremento máximo del 20% sobre el importe adjudicado en cada categoría, siempre y cuando esté debidamente justificado documentalmente, con la limitación de no superar la subvención máxima por cada categoría y tipología de gasto establecida en las presentes bases. El importe de la subvención total justificada calculada atendiendo a los porcentajes de ayuda correspondientes a cada categoría de coste deberá ser igual o superior a la subvención otorgada. En caso contrario se tramitará el correspondiente procedimiento de incumplimiento.

6. 4/2005 Legearen 21 bis 3.d) artikuluan eskatutakoaren arabera, dirulaguntzak ematean ezarritako betebeharrak

6. Conforme a lo exigido en el artículo 21 bis 3.d) de la Ley 4/2005 en las memorias justificativas del cumplimiento de las





betetzen direla justifikatzen duten memorietan sexuaren arabera banakatutako informazioa aurkeztu beharko da, emandako zerbitzuaren azken onuradun edo erabiltzaileei eta erakundearen titularrei eta plantillari buruz, bai eta dirulaguntzaren xede den zerbitzua emateko kontratatu den erakundeko plantillari buruz ere, hala badagokio.

obligaciones impuestas en la concesión de las subvenciones se deberá aportar información desglosada por sexo de las personas beneficiarias o usuarias finales del servicio prestado y de las personas titulares de la entidad y de su plantilla, así como de la plantilla de la entidad que se haya contratado, en su caso, para la prestación del servicio objeto de la subvención

29. oinarria. *Dirulaguntza ordaintzea.*

Base 29. *Pago de la subvención.*

1. Dirulaguntza ordainketa bakarrean ordainduko da, onuradunak justifikatu ondoren eman zen jarduera, proiektua, helburua edo portaera gauzatu dela, oinarri hauetan ezarritako moduan eta justifikatutako zenbatekoan. Gehienez ere bi (2) ordainketa egingo dira.

1. El abono de la subvención se realizará previa justificación, por la persona beneficiaria, de la realización de la actividad, proyecto, objetivo o adopción del comportamiento para el que se concedió en los términos establecidos en las presentes bases y por el importe justificado. Se efectuará un máximo de dos (2) pagos.

2. Erakunde onuradunei egiten zaizkien ordainketak diruz lagun daitezkeen gastutzat jotzen diren justifikatutako gastuen proportzionalak izango dira, urteko bakoitzean ematen diren kopuruak gorabehera. Kopuru hori aldi bakoitzean eman dena baino txikiagoa izan daiteke, eta, hala badagokio, egindako gastuaren proportzionala den dirulaguntzaren azken doikuntza egin behar da.

2. Los pagos a las entidades beneficiarias serán proporcionales a los gastos justificados considerados subvencionables, independientemente de los importes otorgados en cada anualidad, pudiendo ser menor de lo otorgado en cada periodo, y en su caso, realizando el ajuste final de la subvención proporcional al gasto realizado y debidamente justificado.

3. Bitarteko ordainketa, halakorik badago, konturako ordainketatzat hartuko da, eta ez da beharrezkoa izango bermea eratzea ordainketa egiteko.

3. El pago intermedio, si lo hubiere, se considerará pago a cuenta, sin que sea necesaria la constitución de garantía para su abono.

4. Dirulaguntza ordaindu baino lehenago, onuradunek zerga-betebeharrak eta

4. Antes de proceder a los pagos de la subvención se comprobará que las personas





Gizarte Segurantzarekikoak beteta dituztela egiaztatuko da, eta ez daudela dirua itzultzera behartzen duen ebazpen prozedura baten ondorioz zordunen artean. Egiaztapen horren ondorioz, ikusten bada onuradunak ez dituela egunean zerga-betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekikoak, edo itzultzeko ebazpen baten ondorioz zorduna bada, ezin izango da dirulaguntza ordaindu.

beneficiarias se encuentran al corriente de sus obligaciones tributarias y frente a la Seguridad Social y que no son deudoras por resolución de procedimiento de procedencia de reintegro. Si como consecuencia de la comprobación efectuada resulta que la persona beneficiaria no se halla al corriente de sus obligaciones tributarias y de Seguridad Social o por resolución de procedimiento de procedencia de reintegro, no podrá realizarse el abono de la subvención.

5. Emandako dirulaguntza Beaz SAUren bidez ordainduko da, dirulaguntzaren eskabidean adierazitako kontu korrontera banku-transferentzia eginda.

5. La subvención concedida se abonará a través de Beaz S.A.U. mediante transferencia bancaria a la cuenta corriente que se haya designado en la solicitud de la subvención.

30. oinarria. *Laguntzak metatzea*

Base 30. *Acumulación de ayudas.*

1. Foru-dekretu honetan jasotako laguntzak edo dirulaguntzak 651/2014 (EB) Erregelamenduan xedatutakoaren mende daude, eta, ondorioz, araudi hori ez betetzeak erantzukizun penala, zibila eta administratiboa ekar liezaioke enpresa arau-hausleari.

1. Las ayudas o subvenciones contempladas en el presente decreto foral están sujetas a lo dispuesto en el Reglamento (UE) n.º 651/2014 y en consecuencia el incumplimiento de esa normativa podría significar responsabilidad penal, civil y administrativa para la empresa infractora.

2. Diruz lagun daitezkeen eta identifika daitezkeen kostuak ezin izango dira honako hauekin pilatu:

2. Las ayudas con costes subvencionables identificables podrán acumularse con:

a) Estatutik etorritako beste edozein laguntzarekin, baldin eta laguntza-neurri horiek diruz lagun daitezkeen eta identifika daitezkeen kostu ezberdinetakoak badira;

a) cualquier otra ayuda estatal, siempre que dichas medidas de ayuda se refieran a costes subvencionables identificables diferentes.

b) Estatutik etorritako beste edozein

b) cualquier otra ayuda estatal,





laguntzarekin —zati batean edo oso-
osorik— diruz lagun daitezkeen kostu
berberekoak badira, bakarrik pilaketa
horrek laguntzen intentsitatea edo araudi
horren arabera laguntza horri ezarri
beharreko laguntza-kopururik handiena
gainditzen ez badu.

3. Salbuetsitako laguntzak (654/2014
(EB) Erregelamenduarekin bat) ez dira
pilatuko dirulaguntza jaso dezaketen
kostu berberei dagozkien de minimis
laguntzekin, baldin eta pilaketa horren
ondorioz laguntzaren intentsitatea
erregelamenduaren III. kapituluaren eta
foru-dekretu honen 6. oinarrian
ezarritakoa baino handiagoa bada.

correspondiente —parcial o totalmente— a
los mismos costes subvencionables,
únicamente si tal acumulación no supera la
intensidad de ayuda o el importe de ayuda
más elevados aplicables a dicha ayuda en
virtud del citado reglamento.

3. Las ayudas exentas en virtud del
Reglamento (UE) nº 651/2014 no se
acumularán con ayudas de minimis relativas
a los mismos costes subvencionables si tal
acumulación da lugar a una intensidad de
ayuda superior a la establecida en el capítulo
III del reglamento y la base 6 de presente
decreto foral.

31. oinarria. *Laguntzen bateragarritasuna.*

1. Foru-dekretu honen babesean
emandako dirulaguntzak bateragarriak
izango dira helburu bererako Estatuko,
Europar Batasuneko edo nazioarteko
edozein administrazioek edo erakunde
publikok zein pribatuk ematen dituzten
dirulaguntza, laguntza, diru-sarrera edo
baliabideekin, baldin eta gastu hautagarri
beretarako gehieneko laguntza-
intentsitatea errespetatzen bada.

2. Hala ere, ez dira bateragarriak izango
Bizkaiko Foru Aldundiak helburu
bererako emandako beste dirulaguntza,
laguntza, diru-sarrera edo baliabide
batzuekin.

3. Dirulaguntzen zenbatekoak, bera
bakarrik edo beste dirulaguntza nahiz
laguntzekin batera, ezin izango du, inola

Base 31. *Compatibilidad de las ayudas.*

1. Las subvenciones del presente decreto
foral serán compatibles con otras
subvenciones, ayudas, ingresos o recursos
para la misma finalidad, procedentes de
cualesquiera Administraciones o entes
públicos o privados, estatales, de la Unión
Europea o de organismos internacionales,
siempre que se respeten para los mismos
gastos elegibles la intensidad de la ayuda
máxima.

2. No obstante, no serán compatibles con
otras subvenciones, ayudas, ingresos o
recursos para la misma finalidad concedidas
por la Diputación Foral de Bizkaia.

3. El importe de la subvención concedida en
ningún caso podrá ser de tal cuantía que,
aisladamente o en concurrencia con otras





ere, onuradunak garatu beharreko jardueraren kostua gainditu.

subvenciones, ayudas, ingresos o recursos, supere el coste de la actividad subvencionada.

4. Aurreko muga horietakoren bat gaindituz gero, emandako edo eman beharreko dirulaguntzari soberakinari dagokion kopurua kenduko zaio.

4. En caso de superarse alguno de los límites anteriores la subvención a conceder o concedida se minorará en la cantidad que corresponda al exceso.

5. Onuradunek diruz lagundutako jarduerak finantzatzeko beste dirulaguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabide batzuk lortu dituztela jakinarazi beharko diote Ekonomia Sustatzeko Sailari, horren berri izan bezain laster eta, nolanahi ere, funtsei emandako erabilera justifikatu baino lehen, eta, hala badagokio, egindako itzulketa-gutunaren kopia erantsita. Hori guztia 5/2005 Foru Arauaren 18.3 eta 4. artikuluetan aurreikusitako ondorioetarako, dirulaguntza emateko ebazpena aldatu ahal izateko eta, hala badagokio, itzulketa-prozedura hasteko.

5. Las personas beneficiarias deberán comunicar al Departamento de Promoción Económica, tan pronto como se conozca y, en todo caso, con anterioridad a la justificación de la aplicación dada a los fondos, la obtención de otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos que financien las actividades subvencionadas, acompañando copia de la carta de reintegro que, en su caso, hubiera realizado. Todo ello a los efectos previstos en el artículo 18.3 y 4 de la Norma Foral 5/2005, de manera que pueda modificarse la resolución de la concesión de la subvención y, en su caso, iniciar el correspondiente procedimiento de reintegro.

6. Ekonomia Sustatzeko Saila harremanetan jarri ahal izango da gainerako finantzatzaileekin, kofinantzaketa-hitzarmen bat egin ahal izateko.

6. El órgano competente del Departamento de Promoción Económica podrá contactar con el resto de partes financiadoras para llegar a un acuerdo de cofinanciación.

32. oinarria. *Pertsona onuradunen beste betebeharrak.*

Base 32. *Otras obligaciones de las personas beneficiarias.*

Honako betebeharrak hauek izango dituzte laguntzen onuradunek:

Las personas beneficiarias estarán obligadas a:

a) Dirulaguntza emateko arrazoi den helburu, proiektu, jarduera edo jokaera

a) Cumplir el objetivo, ejecutar el proyecto, realizar la actividad o adoptar el





lortu, burutu, egin edo hartzea.

comportamiento que fundamenta la concesión de las subvenciones.

b) Ekonomia Sustatzeko foru diputatuaren aurrean edo erakunde laguntzailearen aurrean justifikatzea betekizun eta baldintzak betetzen direla, hala badagokio, baita jarduera egin dela eta dirulaguntza emateko edo laguntzaz gozatu ahal izateko aintzat hartutako xedea bete dela ere.

b) Justificar ante la diputada foral de promoción económica o ante la entidad colaboradora, en su caso, el cumplimiento de los requisitos y condiciones, así como la realización de la actividad y el cumplimiento de la finalidad que determinen la concesión o disfrute de la subvención.

c) Oinarri hauetan jasotako hedapen-neurriak hartzea, hau da, *“Onuradunak eman zaion dirulaguntzaren publizitatea egitea”* izeneko oinarrian adierazitakoa betetzea.

c) Adoptar las medidas de difusión contenidas en las presentes bases, lo que supone cumplir con lo indicado en la base denominada *“Difusión de la subvención concedida por la persona beneficiaria”*.

d) Aurrekontu ekitaldi batean Bizkaiko Foru Aldunditik gutxienez 100.000 eurokoak diren laguntzak edo dirulaguntzak jasotzen dituzten erakundeak edo urteko diru-sarreraren % 40 foru laguntzak edo dirulaguntza publikoak direnean, baldin eta gutxienez 5.000 eurokoak badira, bete egin beharko dituzte Bizkaiko gardentasunaren otsailaren 17ko 1/2016 Foru Arauko publizitate aktiboaren betebeharrak. Hau da:

d) Las entidades privadas que durante un ejercicio presupuestario perciban de la Diputación Foral de Bizkaia ayudas o subvenciones que alcancen al menos una cuantía de 100.000 euros o cuando el 40% del total de sus ingresos anuales tengan el carácter de ayuda o subvención pública foral, siempre que alcancen como mínimo 5.000 euros, deberán cumplir las obligaciones de publicidad activa contenidas en la Norma Foral 1/2016, de 17 de febrero, de transparencia de Bizkaia, lo que supone:

1) Aurretik aipatutako mugak gainditu eta hurrengo urtetik aurrera webgunean informazio publiko garrantzitsua argitaratzea modu irisgarrian, doan, egiaz, eguneratuta eta berrerabiltzeko moduan. Datu pertsonalak babestearen arloko legeria errespetatuko da eta euskaldunen hizkuntz eskubideak bermatuko dira. Horretarako, informazioa euskaraz eta gaztelaniaz argitaratuko da.

1.º Publicar, a partir del año siguiente en el que se hayan superado los umbrales mencionados con anterioridad, información pública relevante en su página web de forma accesible, gratuita, veraz, actualizada y reutilizable. Se respetará la legislación en materia de protección de datos personales y se garantizarán los derechos lingüísticos de la ciudadanía vasca debiendo publicarse dicha información tanto en euskera como en





castellano.

2) Informazioa eguneratuta mantentzea gutxienez lau urte naturaletan.

2.º Mantenerse publicada dicha información, debidamente actualizada, durante al menos cuatro años naturales.

e) Euskal Autonomia Erkidegoko bi hizkuntza koofizialak erabiltzea hizkuntza ofizialak erabiltzeko irizpideak ezartzen dituen maiatzaren 28ko 63/2019 Foru Dekretuaren 13.3 eta 13.4 artikuluetan ezarritakoarekin bat. Hau da:

e) Utilizar las dos lenguas cooficiales de la Comunidad Autónoma Vasca de acuerdo con lo establecido en el artículo 13.3 y 13.4 del Decreto Foral 63/2019, de 28 de mayo, por el que se establecen los criterios de uso de las lenguas oficiales, lo que supone:

1) Diruz lagundutako jarduera publiko guztietan bi hizkuntza koofizialak erabiltzea.

1.º Utilizar las dos lenguas cooficiales en todas las actividades públicas resultantes de la actividad subvencionada.

2) Diruz lagundutako jarduerarekin lotutako materialetan, argitalpenetan eta bestelako euskarrietan bi hizkuntza koofizialak erabiltzea.

2.º Utilizar las dos lenguas cooficiales en los materiales, publicaciones o cualquier otro soporte utilizado relacionado con la actividad subvencionada.

f) Genero ikuspegia sartzea eta emakumeen eta gizonen arteko berdintasuna sustatzea Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako ekainaren 20ko 4/2018 Legearen 46. artikuluan ezarritakoarekin bat etorriz. Horrek haxe esan nahi du:

f) Incorporar la perspectiva de género y promover la igualdad de mujeres y hombres de acuerdo con lo establecido en el artículo 46 de la Norma Foral 4/2018, de 20 de junio, para la igualdad de mujeres y hombres, lo que supone:

1) Egiaztatzea jarduketetan bete egiten direla 4/2005 Legearen 3. artikuluan adierazitako printzipio orokorrak, egindako azterketa eta estatistiketan lege horren 16. artikuluan xedatutakoa betetzen dela eta zuzenean edo hirugarrenen bidez sortutako hizkuntza, irudi, euskarri eta dokumentuetan hizkuntza sexista erabiltzen ez dela egiaztatzea.

1.º Acreditar que en sus actuaciones se cumplen los principios generales señalados en el artículo 3 de la Ley 4/2005, que en los estudios y estadísticas que realicen se cumple con lo dispuesto en el art. 16 de la citada ley y que se realiza un uso no sexista en todo tipo de lenguaje, imágenes, soportes y documentos que produzca directamente o a través de terceras personas.

2) Egiaztatzea Emakumeen eta gizonen

2.º Acreditar que se promueve la igualdad de





berdintasuna sustatzea lanpostuen definizio, sarbide, kontratazio eta iraungipenean, lanbide-sailkapenean, sustapenean, prestakuntzan, laneko segurtasun eta osasunean, ordainsari-politikan, erantzunkidetasunean, bizitza pertsonal, lan-bizitza eta familia-bizitza uztartzearen arloan, lanaren kalitate eta egonkortasunean, lanaldiaren iraupen eta antolamenduan, ekintza sindikal, ordezkartza eta negoziazio kolektiboan, betiere diskriminaziorik sortzen ez duten lan-baldintza duin eta gizalegezkoak sustatzen direla eta gardentasun eta ordainsari berdintasun printzipioa betetzen dela.

3) Egiaztatzea zaintzea emakumeen eta gizonen tratamendua, protagonismoa eta balorazioa baliokideak izan daitezen, eta berdintasuna, presentzia orekatua, dibertsitatea, erantzunkidetasuna, eta generoaren rol eta identitateen aniztasuna balio dituen irudi bat sustatzea idatzizko zein ahozko komunikazioetan, ikonografian, publizitate-ekintzetan, barruko zein kanpoko komunikazio formal eta informalean, eta proiektuari edo jarduerari lotutako edo proiektua edo jarduera egiteko sortutako materialetan.

4) Emakumeen eta Gizonen Berdintasun Eragingarrirako martxoaren 22ko 3/2007 Lege Organikoan aurreikusitako Berdintasun Plana edukitzera behartuta dauden erakundeek kasuan, plan hori badutela eta benetan aplikatzen dela egiaztatzea.

5) Egiaztatzea bermatzen dela neurriak hartuko dituela lan-arloan emakumeen kontrako indarkeria prebenitzeko, hari

mujeres y hombres en la definición de los puestos de trabajo, acceso, contratación y extinción, clasificación profesional, promoción, formación, seguridad y salud laboral, política retributiva, corresponsabilidad y conciliación de la vida personal, laboral y familiar, calidad y estabilidad laboral, duración y ordenación de la jornada laboral, y en la acción sindical, representación y negociación colectiva, asegurando unas condiciones laborales dignas, decentes y no discriminatorias y que se cumple con el principio de transparencia e igualdad retributiva.

3.º Acreditar que se vela porque el tratamiento, protagonismo y valoración de mujeres y hombres sea equivalente y el fomento de una imagen con valores de igualdad, presencia equilibrada, diversidad, corresponsabilidad, y pluralidad de roles e identidades de género, tanto en la información escrita, oral, iconográfica, acciones publicitarias, comunicación interna y externa, formal e informal como en los materiales generados o relacionados con la ejecución del proyecto o actividad.

4.º En el caso de entidades obligadas a disponer de un Plan de Igualdad previsto en la Ley Orgánica 3/2007, de 22 de marzo, para la Igualdad Efectiva de Mujeres y Hombres, acreditar que se dispone de dicho Plan, así como de su aplicación efectiva.

5.º Acreditar que se garantiza la adopción de medidas para prevenir, actuar, dar seguimiento, evaluar y erradicar la violencia





aurre egiteko, haren jarraipena egiteko, hura ebaluatzeke eta desagerrarazteko, bereziki sexu-jazarpenari eta sexuan oinarritutako jazarpenari aurre egiteko.

g) Kontabilitate liburuak, erregistroak eta gainerako agiriak egunean edukitzea — egin beharreko eginbide eta auditoriak eginda, alegia—, pertsona onuradunari kasu bakoitzean aplikatu beharreko merkataritza-legerian eta legeria sektorialean ezarritakoaren arabera, bai eta kontabilitate orri eta erregistro espezifiko guztiak edukitzea ere diruz lagundutako proiektuari dagozkion diru-sarrerak eta gastuak bereiz identifikatu ahal izateko, dela kontabilitateko sistema berezi baten bidez, dela proiektuarekin lotutako transakzio guztietarako kontabilitateko kode egoki bat esleitzuz, egiaztapen eta kontrol ahalmenen erabilera egokia bermatzeko.

h) Jasotako funtsen erabilera frogatzen duten agiriak gordetzea, dokumentu elektronikoak barne, egiaztapen eta kontrol ekintzetarako erabilgarriak izan daitezkeen neurrian.

i) Foru arau honen 33. artikuluan jasotako egoeretan jasotako funtsak itzultzea.

j) Baldin eta dirulaguntza emateko orduan kontuan hartu diren inguruabar objektibo edo subjektiboetatik edozein aldatu bada, aldaketa horren berri ematea dirulaguntza eman dionari.

k) Foru Administrazioako organoek edo erakunde laguntzaileak eskatzen dieten laguntza eta dokumentazioa ematea, bai

machista en el ámbito laboral, y específicamente las relativas al acoso sexual y acoso por razón de sexo.

g) Disponer de los libros contables, registros diligenciados y demás documentos debidamente auditados en los términos exigidos por la legislación mercantil y sectorial aplicable a la persona beneficiaria en cada caso, así como cuantos estados contables y registros específicos que permitan la identificación separada de los ingresos y gastos correspondientes al proyecto subvencionado, bien mediante un sistema de contabilidad aparte bien asignando un código contable adecuado a todas las transacciones relacionadas con el proyecto, con la finalidad de garantizar el adecuado ejercicio de las facultades de comprobación y control.

h) Conservar los documentos justificativos de la aplicación de los fondos recibidos, incluidos los documentos electrónicos, en tanto puedan ser objeto de las actuaciones de comprobación y control.

i) Proceder al reintegro de los fondos percibidos en los supuestos contemplados en el artículo 33 de la Norma Foral 5/2005.

j) Comunicar a la entidad concedente la modificación de cualquier circunstancia tanto objetiva como subjetiva que hubiera sido tenida en cuenta para la concesión de la subvención.

k) Prestar colaboración y facilitar cuanta documentación sea requerida por los órganos de la Administración Foral o por la





eta, Europar Batasuneko araudiaren arabera, finantza-kontroleko eginkizunak esleituta dituzten organoek ere. Horretarako, honako ahalmen hauek izango dituzte:

1) Egiaztatu beharreko agirietara, euskarri informatikoan dauden programa eta artxiboak barne, iristeko askatasuna.

2) Sarrera librea diruz lagundutako jarduera garatzen den edo dirulaguntzaren kargura finantzatutako eragiketen errealitatea eta erregularutasuna egiaztatzeko aukera ematen duten negozio-lokaletara eta gainerako establezimendu edo lekuetara.

3) Fakturak, agiri baliokideak edo ordezkioak eta eragiketei buruzko beste edozein agiri atxikitzea edo kopia eskuratzea, baldin eta horietan dirulaguntza behar ez bezala lortu, baliatu edo erabili izanaren zantzuak ondorioztatzen badira.

4) Dirulaguntzak kobratu diren edo funtsak erabili diren finantza-erakundeetako banku-kontuetako informazioa eskuratzeko askatasuna.

Laguntza emateko eta dokumentazioa emateko betebeharrak hori betetzeari uko egitea erresistentziatzat, desenkusatzat, oztopotzat edo negatibotzat joko da, 5/2005 Foru Arauaren 33. artikuluan aurreikusitako ondorioetarako, hala badagokio, zehapenen kalterik gabe.

l) Emakumeen eta gizonen arteko genero

entidad colaboradora, así como a los órganos que, de acuerdo con la normativa comunitaria, tengan atribuidas funciones de control financiero, a cuyo fin tendrán las siguientes facultades:

1.º El libre acceso a la documentación objeto de comprobación, incluidos los programas y archivos en soportes informáticos.

2.º El libre acceso a los locales de negocio y demás establecimientos o lugares en que se desarrolle la actividad subvencionada o se permita verificar la realidad y regularidad de las operaciones financiadas con cargo a la subvención.

3.º La obtención de copia o la retención de las facturas, documentos equivalentes o sustitutivos y de cualquier otro documento relativo a las operaciones en las que se deduzcan indicios de la incorrecta obtención, disfrute o destino de la subvención.

4.º El libre acceso a información de las cuentas bancarias en las entidades financieras donde se pueda haber efectuado el cobro de las subvenciones o con cargo a las cuales se puedan haber realizado las disposiciones de los fondos.

La negativa al cumplimiento de esta obligación de prestar colaboración y facilitar documentación se considerará resistencia, excusa, obstrucción o negativa a los efectos previstos en el artículo 33 de la Norma Foral 5/2005, sin perjuicio de las sanciones que, en su caso, pudieran corresponder.

l) Someterse a las actuaciones de





berdintasunarekin lotutako betebeharrak betetzen direla egiaztatzeko jarduketak egitea eta justifikazio dokumentazioa ematea. Laguntzen ez bada eta dokumentazioa ematen ez bada, urratu egingo dira 5/2005 Foru Arauaren 33.1.f) artikuluan adierazitakoaren ondorioetarako ezarritako betebeharrak.

comprobación del cumplimiento de las obligaciones relacionadas con la igualdad de género entre mujeres y hombres y facilitar la documentación justificativa. La negativa a prestar la colaboración y facilitar documentación se considerará incumplimiento de las obligaciones impuestas a los efectos de lo indicado en el artículo 33.1.f) de la Norma Foral 5/2005.

m) Deslokalizazioan ez erortzea. Enpresa deslokalizaziotzat jotzen da Enpresak deslokalizatzen direnean foru-sektore publikoak laguntzak berreskuratzeari buruzko martxoaren 27ko 7/2007 Foru Arauak ezarritakoa, eta foru-dekretu honek arautzen dituen dirulaguntzei aplikatuko zaie foru-arau hori.

m) No incurrir en deslocalización empresarial, entendiendo por tal lo prevenido en la Norma Foral 7/2007, de 27 de marzo, de Recuperación de ayudas del Sector Público Foral en el supuesto de Deslocalizaciones Empresariales, que será aplicable a las subvenciones reguladas por el presente decreto foral.

n) Ekonomia Sustatzeko Sailaren jardueraren eragina ebaluatzeko, sail horrek enpresari proiektuak iraun bitartean zein proiektu amaitu eta osteko hiru (3) urteetan enpresaren bilakaera adierazten duten adierazle ekonomikoak eta enpleguari buruzko adierazleak nahiz proiektuak enpresan izandako eraginari buruzkoak aurkezteko eskatu ahal izango dio. Adierazle horiek aurkezteko epea, eskatzen zaizkion unean zehaztuko da.

n) Para la evaluación del impacto de la actividad del Departamento de Promoción Económica, éste podrá requerir a la empresa durante el proyecto y los tres (3) ejercicios posteriores a la finalización del mismo la aportación de indicadores económicos y de empleo de la evolución de la empresa y del impacto del proyecto en la misma, que deberá aportar en el plazo que se le especifique en el momento en el que le sea requerida.

ERANSKINA

Jarduera ekonomikoen zerrenda

3. oinarrian adierazitakoaren arabera, onuradun izateko, beste baldintza batzuen artean, enpresek EJSN - 2009ko epigrafe hauetakoren batean inskribatuta eduki behar dute euren jarduera

ANEXO

Relación de actividades económicas

De acuerdo con lo indicado en la base 3, uno de los requisitos que deben cumplir las empresas para ser beneficiarias es que al menos una de sus actividades se halle encuadrada en alguno de los siguientes





ekonomikoetako bat. Halaber, 4. oinarriak adierazten du ez daitekeela diruz lagundu eranskin honetan jasotako epigrafeen barruan dagoen enpresaren jardueraren bati zuzenean lotuta ez dauden proiektuak.

epígrafes de la CNAE – 2009. Así mismo, la base 4 indica que no serán subvencionables proyectos que no estén directamente vinculados a alguna de las actividades de la empresa que esté encuadrada dentro de los epígrafes recogidos en este anexo.

- | | |
|--|---|
| • B atala: Erauzketako industriak | • Sección B: Industrias extractivas |
| • C atala: Manufaktura-industria | • Sección C: Industria manufacturera |
| • D atala: Indar elektriko, gas, lurrun eta aire girotuko hornitura | • Sección D: Suministro de energía eléctrica, gas, vapor y aire acondicionado |
| • E atala: Ur hornidura, saneamendu jarduerak, hondakinen kudeaketa eta deskontaminazioa | • Sección E: Suministro de agua, actividades de saneamiento, gestión de residuos y descontaminación |
| • F atala: Eraikuntza (talde hau izan ezik): <ul style="list-style-type: none">○ 41.1. taldea. Higiezen sustapena | • Sección F: Construcción (excepto el grupo señalado): <ul style="list-style-type: none">○ Grupo 41.1. Promoción inmobiliaria |
| • G atala: Handizkako eta txikizkako merkataritza; ibilgailu motordunen eta motozikleten konponketa (multzo hau izan ezik): <ul style="list-style-type: none">○ 47. multzoa. Txikizkako merkataritza, motordun ibilgailuak eta motozikletak izan ezik. | • Sección G: Comercio al por mayor y al por menor; reparación de vehículos de motor y motocicletas (excepto la división señalada): <ul style="list-style-type: none">○ División 47. Comercio al por menor, excepto de vehículos de motor y motocicletas |
| • H atala: Garraioa eta biltegiatzea | • Sección H: Transporte y almacenamiento |
| • I atala: Ostalaritza (talde hau izan ezik): <ul style="list-style-type: none">○ 56.3. taldea. Edaritegiak | • Sección I: Hostelería (excepto el grupo señalado): <ul style="list-style-type: none">○ Grupo 56.3. Establecimientos de bebidas |
| • J atala: Informazioa eta komunikazioak | • Sección J: Información y comunicaciones |





- M atala: Jarduera profesionalak, zientifiko eta teknikoak
 - N atala: Administrazio jarduerak eta zerbitzu lagungarriak (multzo hau izan ezik):
 - 80. multzoa. Segurtasun eta ikerketa jarduerak.
 - P atala: Hezkuntza (multzo hau baino ez):
 - 85.6. multzoa. Hezkuntzako jarduera lagungarriak
 - Q atala: Osasun jarduerak eta gizarte zerbitzuak (multzo hauek baino ez):
 - 87. multzoa. Egoitzetako laguntza
 - 88. multzoa. Ostaturik gabeko gizarte zerbitzuetako jarduerak
 - R atala: Arte, aisialdi eta denbora-pasako jarduerak (multzo eta talde hauek baino ez):
 - 90. multzoa: Sormen, arte eta ikuskizunen jarduerak
 - 91. multzoa: Liburutegi, artxibategi eta museoetako jarduerak eta beste kultura jarduera batzuk
 - 93.2 taldea: Aisialdi eta entretenimendu jarduerak
 - S atala: Bestelako jarduerak (multzo hau baino ez):
- Sección M: Actividades profesionales, científicas y técnicas
 - Sección N: Actividades administrativas y servicios auxiliares (excepto la división señalada):
 - División 80. Actividades de seguridad e investigación
 - Sección P: Educación (sólo la división señalada):
 - División 85.6. Actividades auxiliares a la educación
 - Sección Q: Actividades sanitarias y de servicios sociales (sólo las divisiones señaladas):
 - División 87. Asistencia en establecimientos residenciales
 - División 88. Actividades de servicios sociales sin alojamiento
 - Sección R: Actividades artísticas, recreativas y de entretenimiento (sólo las divisiones y grupo señaladas):
 - División 90: Actividades de creación, artísticas y espectáculos
 - División 91: Actividades de bibliotecas, archivos, museos y otras actividades culturales
 - Grupo 93.2: Actividades recreativas y de entretenimiento
 - Sección S: Otras actividades (sólo la división señalada):





- 95. multzoa. Ordenagailuen, norberaren gauzen eta etxeko gauzen konponketa.
- División 95. Reparación de ordenadores, efectos personales y artículos de uso doméstico.

6/11/00/2023/003

